Le quotidien de la capitale | Mardi 4 janvier 2011 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 115e année, n° 006

leSoleil



Gérard Deltell

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

SONDAGE SEGMA-*LE SOLEIL*

QUÉBEC N'EST PAS LA CAPITALE DE LA DROITE

→ 2 à 4



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

HOCKEY JUNIOR

LE CANADA PASSE EN FINALE

→ 46

TOURISME

Décembre payant pour Québec

→ 5

IMMOBILIER EN 2011

LA FOLLE ENVOLÉE EST TERMINÉE

→ 22



QUÉBEC MÉTRO 71¢ + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80¢ + tx
6 27657 00072 8
MARDI

3018501



VÉLO DE SPINNING X-TERRA
499,99$
Régulier 799,99$
Très silencieux a courroie
Roue d'inertie de 51 lbs
Computeur inclus
Rabais de 300$

MAGASINEZ DANS LE CONFORT DE VOTRE FOYER
www.fitnessentrepot.com

fitness l'entrepôt
Pour la vie !
Depuis 20 ans

SHERBROOKE
2500, King Ouest • 819 821-9211
CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot • 418 549-9669
MAGASIN ENTREPÔT
QUÉBEC
355, RUE MARAIS • 418 688-8352 • 1 877 688-8352

QUÉBEC, CAPITALE DE LA DROITE?

Le mythe déboulonné

Le Soleil

Québec, capitale de la droite? Le mythe ne colle pas, selon un sondage Segma-*Le Soleil*. Même si les gens de Québec sont un peu plus à droite qu'ils ne veulent bien l'admettre, ils ne sont pas différents du reste de la province.

La capitale a bien de la difficulté à se départir de cette caricature qui lui colle à la peau depuis l'élection des députés conservateurs, en 2006, suivie de la vague adéquiste de 2007. Encore cet automne, c'est dans la ville de Régis Labeaume que le Réseau Liberté-Québec a choisi de lancer son mouvement, alimentant la perception que la capitale est résolument à droite. Le «mystère Québec» a d'ailleurs été analysé sous toutes ses coutures au cours des dernières années, les experts essayant tant bien que mal de décrypter l'ADN politique de la capitale.

Mais selon les résultats d'un sondage réalisé au début décembre auprès de 425 personnes de la région, «les gens de Québec ne sont pas plus à droite que le reste de la province, contrairement aux clichés répandus», affirme Raynald Harvey, président de Segma Recherche.

Pour réaliser ce coup de sonde téléphonique, dont la marge d'erreur est de 4,7 %, la firme Segma a utilisé exactement les mêmes questions qu'un sondage panquébécois publié dans le quotidien *Le Devoir* en novembre. Cet exercice permet d'apprendre que les gens de la capitale se considèrent comme plus à droite… mais aussi plus à gauche que dans le reste de la province!

Ainsi, 20 % des gens de la capitale se considèrent comme à gauche, contre 14 % pour l'ensemble du Québec. De plus, 17 % se situent à droite, contre 9 % dans la province, alors que 64 % se placent au centre, une proportion qui atteint 78 % dans le sondage panquébécois.

«Le "mystère Québec" n'est pas si opaque que ça!» lance le politologue Raymond Hudon, de l'Université Laval. «C'est un sondage qui remet les pendules à l'heure et qui oblige à adopter une attitude moins stéréotypée envers les gens de Québec», dit-il.

Lorsqu'on les interroge sur des affirmations typiques qui permettent de les situer sur l'échiquier politique, les résidants de la capitale ont toutefois «le cœur au centre et le porte-monnaie à droite», illustre M. Harvey.

Concernant la stratégie à adopter pour améliorer la situation au Québec, 37 % des répondants pensent qu'il faut «chercher le meilleur équilibre possible entre la répartition de la richesse par l'État et la création de la richesse par les entreprises», 31 % préfèrent «renforcer les programmes sociaux pour réduire l'écart entre les riches et les pauvres», alors que 30 % pensent qu'on devrait «donner plus de liberté aux entreprises privées pour qu'elles puissent créer plus de richesse».

Toutefois, à propos de l'intervention gouvernementale, 46 % des répondants pensent qu'on devrait «maintenir le rôle de l'État et les impôts à leur niveau actuel», 44 % estiment qu'il faudrait plutôt «diminuer à la fois le rôle de l'État et les impôts» et seulement 7 % pensent qu'on devrait «renforcer le rôle actuel de l'État quitte à augmenter les impôts».

«Les gens sont prudents parce qu'ils ne veulent pas déplaire. Il y a encore quelque chose de péjoratif à être associé à la droite. Pourtant, à Québec, les politiciens sont de droite et le discours public et médiatique est quand même à droite»

— Thierry Giasson, professeur en communication politique à l'Université Laval, soulignant que les gens de la capitale sont toutefois un peu plus à droite qu'ils ne veulent bien l'admettre au départ

En comparant ces réponses à celles du sondage panquébécois, Raynald Harvey conclut encore une fois que la capitale n'est pas plus à droite que l'ensemble de la province.

«PRÉSERVER LE *STATU QUO*»

La politologue Louise Quesnel abonde dans le même sens. «La région de la capitale présente un portrait qui n'est pas tranché. Si on tient compte de la marge d'erreur (4,7 %), on voit que la population de Québec veut préserver le *statu quo*. Il y a plusieurs contradictions dans ce sondage, mais on ne peut pas dire que Québec est une région conservatrice», dit-elle.

Les gens de la capitale sont toutefois un peu plus à droite qu'ils ne veulent bien l'admettre au départ, souligne Thierry Giasson, professeur en communication politique à l'Université Laval. «Les gens sont prudents parce qu'ils ne veulent pas déplaire. Il y a encore quelque chose de péjoratif à être associé à la droite. Pourtant, à Québec, les politiciens sont de droite et le discours public et médiatique est

3018365

SOLDES
ACTUELS

ICÔNE



ÉPARGNEZ 64%
La cami fluide
épaules paillettes
9.99
RÉG. 28.00



ÉPARGNEZ 58%
Le veston
«boyfriend»
39.95
RÉG. 95.00



ÉPARGNEZ 73%
La blouse en chiffon de soie
manches bouffantes
19.99
RÉG. 75.00

simons
achats en ligne | www.simons.ca

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

Un maire au centre droit

Sur l'échiquier politique, les gens de Québec situent leur maire au centre droit : 38 % des répondants le placent au centre, 29 % à droite et seulement 14 % à gauche.

Le principal intéressé se voit plutôt au centre, rappelant qu'il se définit comme un «social-démocrate en colère». «Je me sens comme un social-démocrate, mais je suis en maudit parce que je pense que la gauche a galvaudé la social-démocratie. La façon dont on en parle, ce n'est pas ce que c'est fondamentalement. La social-démocratie, c'est créer la richesse et la partager. Tout ce qu'on a retenu, c'est partager la richesse, et on oublie de la créer. Ça me met le feu», lance Régis Labeaume (photo), en entrevue au *Soleil*.

Le maire n'est pas facile à catégoriser, affirme de son côté le politologue Raymond Hudon. «Des fois, il agit comme un réactionnaire, d'autres fois, il a une sensibilité sociale. Il est difficile à caser, lance-t-il. Mais il a une tendance populiste qui n'est ni de gauche ni de droite. À cause de ça, les gens ne semblent pas être capables de lui en vouloir.»

Régis Labeaume tient un discours de centre droit, tout en réclamant l'intervention de l'État dans des projets culturels ou sportifs, fait remarquer Thierry Giasson, professeur en communication politique à l'Université Laval. «Il parle beaucoup de réduire la taille de l'administration publique et de rigueur, il mène une négociation assez ardue avec les fonctionnaires, mais en même temps, il a des projets où le financement public est très sollicité», souligne-t-il.

Peu importe l'étiquette, Régis Labeaume semble être sur la même longueur d'onde que sa population, ajoute la politologue Louise Quesnel. «C'est une figure qui va bien avec le portrait de la région, dit-elle. Il peut être tenté à la fois par la droite et le *statu quo*, ce qui reflète assez bien les caractéristiques de sa population.» ***Le Soleil***



quand même à droite. On parle beaucoup de reddition de compte, peu de transport en commun, on veut moins d'intervention de l'État…», fait-il remarquer.

RADIOS PRIVÉES

M. Giasson fait ici allusion à certaines radios privées de Québec qui alimentent quotidiennement ce discours. Or, selon le sondage, les répondants accordent un appui tout de même «mitigé» à certaines affirmations véhiculées dans les médias de la capitale.

Ainsi, 55 % sont d'accord avec l'affirmation voulant que «la clique du Plateau-Mont-Royal contrôle les médias montréalais», 41 % estiment que «les artistes québécois qui prennent position publiquement dans toutes sortes de causes ne sont que des BS de luxe» et 54 % croient que «l'école et la société québécoises en général pratiquent le nivellement par le bas en s'occupant d'abord des moins bons et en laissant les plus performants à eux-mêmes».

L'affirmation qui obtient le plus haut niveau d'adhésion, avec 58 %, est celle voulant que «ce sont les fonctionnaires qui exercent le véritable pouvoir en contrôlant la machine gouvernementale».

«Ce n'est pas très convaincant. Ça n'indique rien vraiment, le consensus n'est pas très fort» considérant la marge d'erreur, affirme Thierry Giasson. De son côté, Raymond Hudon se dit surpris par ces réponses. «Je me serais attendu à ce que l'appui soit plus fort. Les gens sont plus nuancés en réalité.»

Lire **Deltell toujours vivant à Québec** → 4



1831319

Bananes
importées, cat no 1
49¢ LB
1,08 $ / KG

Laitue frisée verte
des États-Unis
grosseur 24, cat no 1
99¢ CH

Pamplemousses roses
de Floride
grosseur 56, cat no 1
3 POUR 99¢

Champignons frais
entiers blancs, d'Ontario
cat no 1, **contenant de 227 g**
99¢ CH

jardinmobile.com
FRUITS ET LÉGUMES FRAIS
Le JARDIN MOBILE

CES PRIX SPÉCIAUX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU LUNDI 10 JANVIER 2011
ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.

Si un nouveau parti de droite était créé au Québec, lequel des politiciens suivants en ferait le meilleur chef?



28,6 %
GÉRARD DELTELL



20,3 %
FRANÇOIS LEGAULT



12,5 %
MAXIME BERNIER



11,8 %
JOSEPH FACAL



10,1 %
JEFF FILLION

MÉTHODOLOGIE

Ce sondage a été réalisé par entrevues téléphoniques du 6 au 10 décembre 2010 auprès de 425 personnes habitant la région métropolitaine de Québec. Les données ont été pondérées en fonction du sexe, de l'âge et du secteur de résidence des personnes interviewées sur la base du recensement de 2006. La marge d'erreur est de 4,7 %, 19 fois sur 20.

Autre ..... **0,5 %**
Aucun ..... **3,6 %**
NSP–NRP .. **12,6 %**

Deltell toujours vivant dans la capitale

Le Soleil

Le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ) et député de Chauveau, Gérard Deltell, est loin de battre des records de popularité au Québec. Mais dans sa région, il l'emporte devant François Legault comme chef d'un éventuel nouveau parti de droite.

Selon 29 % des répondants, Gérard Deltell ferait le meilleur chef si un nouveau parti de droite était éventuellement créé, devant François Legault (20 %), Maxime Bernier (13 %), Joseph Facal (12 %) ou Jeff Fillion (10 %).

«Gérard Deltell n'aurait probablement pas scoré si fort dans l'ensemble de la province», fait remarquer Raynald Harvey, président de Segma Recherche. En octobre, alors que les spéculations allaient bon train, un sondage CROP révélait que l'ancien ministre péquiste François Legault pourrait prendre le pouvoir s'il formait un parti politique, puisque 39 % des Québécois se disaient prêts à voter pour lui.

De son côté, le politologue Raymond Hudon voit dans la popularité de Gérard Deltell à Québec un certain esprit de clocher. «On fait un peu village. On aime Deltell parce que c'est un gars de la région, un des nôtres, Mais Gérard Deltell ailleurs, ça ne colle pas, surtout pas à Montréal», rappelle-t-il.

Le chef de l'Action démocratique reconnaît d'emblée «qu'en termes de notoriété», il a «beaucoup de travail à faire et de choses à prouver» dans le reste de la province. «J'en suis conscient», dit-il.

M. Deltell attribue sa popularité dans la région au fait qu'il a toujours été «conséquent» avec les positions de son parti, comme dans le dossier du financement de l'amphithéâtre. «J'ai été le seul politicien au provincial à dire que ça prenait une contribution du privé. À un moment donné, il faut s'assumer et aller au batte. Ce qu'on a constaté ensuite, c'est que le maire a ouvert la porte» à cette possibilité, rappelle le chef de l'ADQ.

Il n'est toutefois pas question de créer un nouveau parti de droite au Québec, tient à préciser Gérard Deltell : «L'Action démocratique est là pour rester. On n'a pas besoin d'un nouveau parti de droite. On avait des preuves à faire et on les a faites.» Les spéculations vont bon train depuis que l'ancien ministre François Legault a indiqué qu'il planchait sur un nouveau mouvement de centre droit qui pourrait mener à la création d'un parti politique.

INTENTIONS DE VOTE

Par ailleurs, même si les gens de la capitale ne se considèrent pas comme plus à droite que dans le reste de la province, l'Action démocratique y est tout de même deux fois plus populaire, récoltant 29 % des intentions de vote dans la région selon Segma, comparativement à 15 % pour l'ensemble du Québec, selon un sondage Léger Marketing publié par *Le Devoir* à la mi-décembre.



Le 23 octobre 2010, Gérard Deltell participait à l'activité de lancement du Réseau Liberté-Québec, durant laquelle il a attaqué les thèmes traditionnels des nationalistes. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Le Parti québécois obtient à peu près le même score dans les deux cas, avec environ 35 % des intentions de vote.

La popularité de l'ADQ dans la capitale se fait au détriment du Parti libéral, qui n'obtient que 19 % dans la région comparativement à 30 % dans l'ensemble de la province. Dans la région, Québec solidaire récolte par ailleurs 16 % des intentions de vote, ce qui place le parti de Jean Charest et celui d'Amir Khadir coude à coude, considérant la marge d'erreur de 4,7 %.

lesoleil.cyberpresse.ca

ACTUALITÉS

Les informations de l'heure dans la région de Québec tout au long de la journée sur notre site :
lesoleil.cyberpresse.ca





CARICATURES

Vous avez le goût de rigoler?
cyberpresse.ca/le-soleil/caricatures

RECETTES

Vous cherchez des idées de recettes? Consultez notre section Vivre ici :
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

NOS BLOGUES



RICHARD THERRIEN

La télévision vous passionne?

Venez en discuter avec notre chroniqueur télé, qui carbure littéralement à son petit écran.

cyberpresse.ca/le-soleil/therrien

SOMMAIRE

affaires	22	horoscope	35
dans les cinémas	31	le monde	18
décès	36	loteries	16
divertissements	33	petites annonces	34
éditorial	21	sports	39
gens de passion	32	télévision	30

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Publicité	418 686-3435
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344

abonnements@lesoleil.com

Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311

petitesannonces@lesoleil.com

MÉTÉO

Max. -6
min. -15
Généralement ensoleillé

MÉTÉO EN DÉTAIL
→ 35

Accumulation de neige en cm (avant hier)

Ce mois-ci : 0,0	L'an dernier : 16,2
Cet hiver : 96,3	L'hiver dernier : 95,0

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

leSoleil

FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler ce journal.

Mois de décembre lucratif

Des marchands hésitent à attribuer ce succès aux nouvelles festivités de Noël

Le Soleil

Alors que les commerçants et les hôteliers de Québec s'apprêtent à vivre une période creuse, ils dressent un bilan très positif du mois de décembre 2010. C'est cependant avec retenue qu'ils en attribuent le mérite aux festivités de Noël organisées cette année, comme la première de QuébecAdabra.

«Je pense que c'est plus la renommée et le positionnement de Québec qui nous ont aidés à remplir notre hôtel», affirme Ingrid Lemm, directrice des ventes et du marketing à l'Auberge Saint-Antoine.

L'établissement, qui compte 95 chambres et suites de luxe, a enregistré son meilleur mois de décembre depuis 2006. Aucune nuitée n'a été complète, mais le taux d'occupation a souvent frôlé les 100 %.

«Beaucoup de visiteurs ont réservé à l'avance cette année. Pour ceux de la Californie ou de la Floride, Québec est un peu le *Winter wonderland*, une destination exotique. Ils sont satisfaits des événements sur place, comme le Marché de Noël allemand qu'ils ont beaucoup apprécié, mais ils viennent pour une expérience globale», croit M^me^ Lemm.

Même son de cloche de la direction des hôtels Soixante et Onze et Saint-Pierre, dans le Vieux-Québec. Les deux établissements, qui comptent 80 chambres au total, ont enregistré un taux d'occupation d'au moins 80 %.

«Ç'a été beaucoup mieux que l'an dernier, mais c'est un peu tous les événements créés dans l'année qui font que les gens viennent», croit Martin Lamothe, le gestionnaire principal.

Dans le Petit-Champlain, aux restaurants Le Cochon Dingue, Le Petit Cochon Dingue et Le Lapin Sauté, c'est une hausse de 8 à 10 % de la clientèle qui a été enregistrée. Très satisfaite, la direction se questionne tout de même sur l'impact direct de QuébecAdabra.

«Nous avons eu un bel achalandage et on sent de plus en plus que les activités attirent la clientèle. Mais je crois qu'il y a un amalgame à faire entre les activités et le beau temps», a confié Pierre Moreau, directeur général du Groupe Restos Plaisirs.



Les activités de QuébecAdabra se sont déroulées dans différents quartiers, dont Saint-Roch où a eu lieu la projection architecturale *Fantasmagorie*.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

LE MEILLEUR EN 30 ANS

À l'Hôtel PUR dans le quartier Saint-Roch, il n'y a cependant aucune hésitation sur les retombées de *Fantasmagorie*. C'est à partir de l'établissement que le spectacle sons et lumières a été projeté sur l'église Saint-Roch. Pouvoir y assister aux premières loges dans le confort de leur chambre, du jeudi au dimanche soir, semble avoir été un facteur déterminant pour les touristes.

«Nous avons connu le meilleur mois de décembre des 30 dernières années, avec une hausse d'achalandage de 28 % en décembre», a indiqué Vincent Dufresne, directeur général de PUR — un ancien Holiday Inn —, qui a investi 10 000 $ dans le projet.

Pour Gabriel Savard, directeur général de l'Office du tourisme de Québec, même si le nombre exact de nuitées dans les hôtels de la région ne sera connu que dans un mois, le mois de décembre 2010 s'annonce comme un bon cru.

«Les résultats ne sont pas encore mirobolants, mais c'est une première année pour QuébecAdabra. Ce n'est pas encore significatif, mais c'est conforme à nos prévisions. Nous avons vu une clientèle régionale et l'an prochain, on mise plus sur le nord-est des États-Unis et l'Ontario. Cette année, on a fait de la promotion uniquement sur le marché de Montréal», a-t-il précisé.

L'activité, qui s'est déroulée du 4 au 31 décembre, proposait un circuit des Noëls passés (Petit-Champlain, Vieux-Port et place Royale), présents (Espace 400^e^ et Marché du Vieux-Port) et futurs (quartier Saint-Roch). Chaque secteur a été le lieu d'animations, mais plusieurs étaient encore trop statiques, a reconnu M. Savard.

Conscient que l'événement est appelé à s'améliorer en termes d'animation, il estime néanmoins qu'il en valait les 1,7 million $ investis.

«C'est ce qui commence à se manifester sur la Grande Allée avec les fêtes de fin d'année. Contrairement à 2009, elles ont marqué un franc succès cette année pour rejoindre les familles, avec la grande roue et l'igloo», a-t-il soulevé.

> **«C'est un peu tous les événements créés dans l'année qui font que les gens viennent»**
>
> **— Martin Lamothe, gestionnaire des hôtels Soixante et Onze et Saint-Pierre**

En effet, selon l'organisateur André Verreault, la deuxième mouture de son événement aurait attiré 60 000 personnes, soit plus du double de l'an passé.

«Ça montre que la réputation et la notoriété de Québec grandissent d'année en année. Alors on va continuer à soutenir le genre d'événement comme QuébecAdabra afin de devenir une destination de Noël comme Prague [République tchèque] ou Strasbourg [France]», a conclu M. Savard.



À l'Espace 400^e^, un parc thématique avait été créé pour la famille.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

SLALOM URBAIN

Le succès de Munich réjouit Gestev

Le Soleil

Le succès de la première étape de la Coupe du monde de la Fédération internationale de ski (FIS) en milieu urbain, une épreuve de slalom en parallèle tenue dimanche au parc olympique de Munich, réjouit Patrice Drouin, président de l'entreprise spécialisée en gestion d'événements sportifs et culturels Gestev, qui souhaite organiser une compétition similaire à Québec l'hiver prochain.

«Les premiers échos que nous avons reçus de Munich par la FIS parlent d'un grand succès. C'est une bonne nouvelle car c'était un événement pilote. C'était la première fois qu'une vraie Coupe du monde était tenue en milieu urbain», a expliqué M. Drouin au *Soleil* au sujet de l'épreuve qui a permis à 25 000 spectateurs de voir le Croate Ivica Kostelic et la Suédoise Maria Pietilae Holmner décrocher l'or.

Gestev avait d'ailleurs envoyé l'un de ses employés en Allemagne pour assister à l'épreuve et colliger certains détails techniques comme la quantité de neige nécessaire et le niveau d'entretien de la structure.

«Il nous reste encore des données à obtenir après ce premier événement, notamment le *feedback* des athlètes qui pourrait amener à peaufiner certains détails. La FIS fera un rapport concernant la façon dont elle souhaite que ça évolue. Nous aurons ensuite jusqu'au printemps pour faire l'analyse des informations et présenter une proposition à la FIS», poursuit le président de Gestev.

Les premiers commentaires faisant suite à l'épreuve de Munich étaient très positifs, les amateurs se délectant du caractère excitant de la compétition en parallèle et les skieurs appréciant courir devant autant de spectateurs.

«C'est une énorme promotion pour le sport. Les athlètes ont apprécié et c'est bien de voir qu'on amène la Coupe du monde dans les grandes villes. Il y a assurément des choses sur lesquelles nous travaillons avec la FIS pour améliorer encore cet événement, mais nous devrions avoir attiré de nouveaux fans aujourd'hui», a d'ailleurs déclaré l'entraîneur de l'équipe masculine des États-Unis, Sasha Rearick, au site Web realvail.com.

MONTRÉAL INTÉRESSÉE

Outre Gestev, d'autres Québécois convoitent le World Cup City Event. Mené par le Montréalais François Dumontier, président du Groupe de courses Octane qui agit déjà comme promoteur du Grand Prix de Formule 1 et de la course NASCAR de Montréal, ce groupe souhaiterait organiser la compétition dans la métropole, au mont Royal ou au Stade olympique.

«Montréal est toujours actif, mais nous demeurons confiants car nous travaillons avec la FIS sur une base régulière et que, avec la Coupe du monde de Big Air en planche à neige que nous organisons déjà à l'îlot Fleurie, nous avons presque développé une spécialité avec les épreuves en milieu urbain», souligne Patrice Drouin.

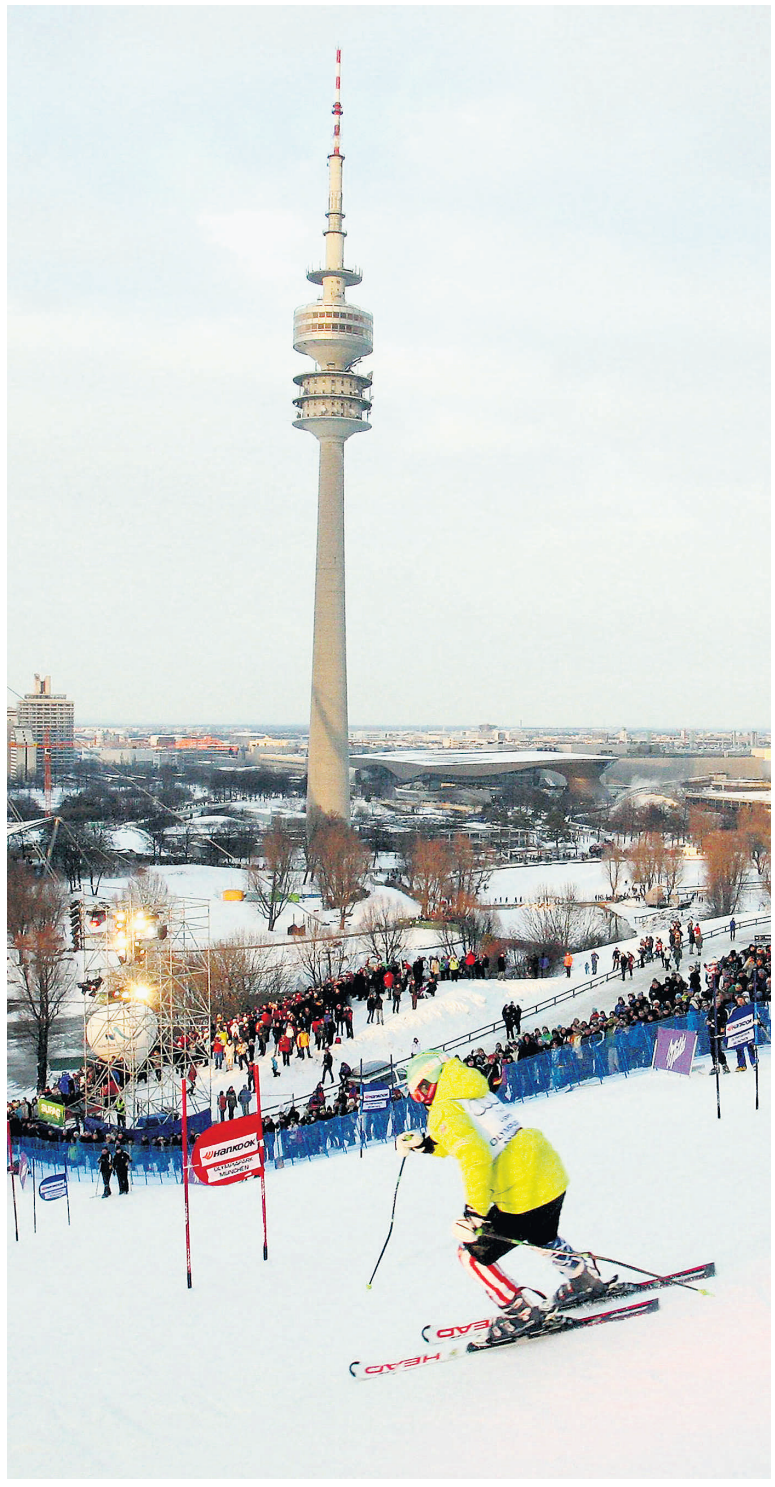
Celui-ci ajoute toutefois qu'il envisage un paysage urbain différent de celui du parc olympique de Munich pour une épreuve dans la capitale. «Là-bas, c'est un milieu urbain mais fermé, un peu comme si on faisait ça à Expo-Cité ou au parc olympique de Montréal.»

«Il y a déjà un dénivelé important à l'îlot Fleurie, alors ce serait possible, mais il faudrait être créatif au niveau de la structure»

— Patrice Drouin, président de Gestev

En octobre, lors de la visite à Québec de représentants de la FIS, le Stade municipal, les plaines d'Abraham et l'îlot Fleurie avaient été considérés comme lieux potentiels, mais Patrice Drouin avoue également regarder ailleurs en ville.

«On cherche un endroit où il y a un dénivelé naturel plutôt que de partir à plat. Ça vaut la peine de prendre le temps de choisir un tel site car ça diminue les coûts et le temps d'installation. Au Stade municipal, ce ne sera pas possible et sur les Plaines, il y a une problématique liée au vent. Il y a déjà un dénivelé important à l'îlot Fleurie, alors ce serait possible, mais il faudrait être créatif au niveau de la structure. Nous analysons aussi d'autres sites que nous ne dévoilerons pas pour l'instant car, dans certains cas, les propriétaires ne sont pas encore avisés!» poursuit-il.



La première étape de la Coupe du monde de la Fédération internationale de ski en milieu urbain a attiré 25 000 spectateurs au parc olympique de Munich. — PHOTO AFP

6419798



Se débarrasser de son sapin écologiquement

Le Soleil

Le temps des réjouissances étant terminé, le sapin de Noël a pris ou prendra bientôt la porte. Et chaque année, il est possible de s'en débarrasser de manière écologique. Survol de la collecte des sapins dans chacune des villes de la région.

Dans la région métropolitaine de Québec, les résineux seront récoltés la semaine prochaine selon l'horaire habituel des ordures ménagères. Les résidants des différents arrondissements doivent les mettre au chemin avant 7h lors de leur journée de collecte respective.

Un système semblable sera en vigueur à L'Ancienne-Lorette, alors que les résidants devaient auparavant se déplacer pour se défaire de leur sapin. Le service des travaux publics fera cette année la collecte par porte-à-porte, soit le 10 janvier. Les sapins devront être disposés à l'extérieur avant 7h et coupés en deux s'ils excèdent cinq pieds.

Dans le secteur de Saint-Augustin-de-Desmaures, les citoyens sont invités à donner dès maintenant leur sapin au Centre sociorécréatif Les Bocages (4850, rue du Sourcin) ou au Centre Delphis-Marois (300, rue de l'Entrain).

Le sapin des Augustinois qui n'auront pu aller le déposer à ces deux points de service pourra toujours être ramassé lors de la collecte des déchets régulière, indique-t-on sur le site Internet de la Ville.

À noter que les arbres de plus de quatre pieds devront être coupés.

La Ville de Lévis a quant à elle disséminé 11 points de dépôt dans ses trois arrondissements, qui sont tous ouverts jusqu'au 16 janvier. Pour connaître l'emplacement de chacun d'entre eux, contactez l'Info-Collecte au 418 835-8225.



La collecte des sapins débute la semaine prochaine.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

2033411

FAITES VITE!
DERNIÈRE JOURNÉE
dès 9 h 30, se termine à 17 h
70% SUR TOUT
TAXES PAYÉES

Quelques exemples :

PALETOT FÉRAUD PARIS
Coupe 7/8, laine et cachemire
choix de trois couleurs
399$
Prix rég. 1395$

PANTALON ungaro
Totalement infroissable, taille
extensible, large choix de couleurs
69$
Prix rég. 249$

COSTUME IZAC4men
100% laine, 4 saisons,
large choix de couleurs
199$
Prix rég. 895$

PANTALON de velour côtelé
100% coton, nouvelle coupe,
choix de 4 couleurs
49$
Prix rég. 195$

Le rabais ne s'applique pas aux accessoires, aux chemises Bertigo, Arnold, Zimberg et à nos jeans. Détails en magasin.

BERTIGO
Arnold Zimberg HOLLYWOOD CALIFORNIA
TRUE RELIGION BRAND JEANS
BAUMLER
FÉRAUD PARIS
ROCK & REPUBLIC
CLAUDIO CAMPIONE®

GALERIES DE LA CAPITALE
Voisin d'Archambault
418 624-9494

François Lévis
COLLECTION

ACCIDENT DE BELLECHASSE

Les victimes identifiées

→ Les deux jeunes qui ont péri dans l'accident de Saint-Camille, dans Bellechasse, sont Marie-Christine Larivière, 21 ans, de Saint-Zacharie, et Mike Bélanger, 20 ans. La veille du jour de l'An, vers 20h45, ils circulaient sur la route 204 quand leur voiture est entrée en collision frontale avec un autre véhicule. Sous la force de l'impact, leur voiture s'est embrasée, ne leur laissant aucune chance. Le conducteur de l'autre véhicule n'aurait subi que des blessures légères. On ignore toujours les causes exactes de l'accident. «Ce qu'on sait, c'est que la chaussée était glacée. Alors peut-être que la vitesse d'un des conducteurs n'était pas adaptée aux conditions difficiles», explique Richard Gagné, porte-parole de la Sûreté du Québec. ***Le Soleil***

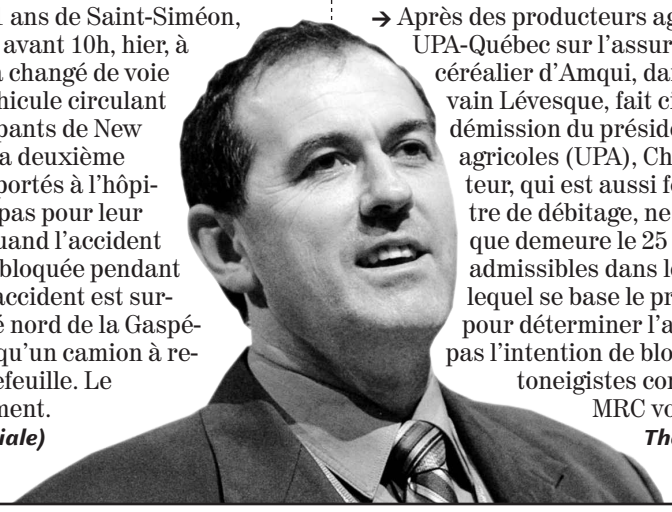
CAPLAN

Un sexagénaire périt sur la route

→ Yvon Bujold, un homme de 61 ans de Saint-Siméon, en Gaspésie, est décédé un peu avant 10h, hier, à Caplan quand son automobile a changé de voie pour aller percuter un autre véhicule circulant en sens inverse. Les deux occupants de New Richmond prenant place dans la deuxième voiture ont été blessés et transportés à l'hôpital de Maria, mais on ne craint pas pour leur vie. Il neigeait abondamment quand l'accident est survenu. La route 132 a été bloquée pendant près de trois heures. Un autre accident est survenu vers 14h, cette fois du côté nord de la Gaspésie, à Rivière-Madeleine, alors qu'un camion à remorque a fait une mise en portefeuille. Le conducteur a été blessé légèrement.
Gilles Gagné (collaboration spéciale)

AMQUI

La démission de Christian Lacasse réclamée



→ Après des producteurs agricoles mécontents de l'entente UPA-Québec sur l'assurance stabilisation, un producteur céréalier d'Amqui, dans la vallée de la Matapédia, Sylvain Lévesque, fait circuler une pétition demandant la démission du président de l'Union des producteurs agricoles (UPA), Christian Lacasse (photo). Le producteur, qui est aussi fournisseur et propriétaire d'un centre de débitage, ne digère pas que l'UPA ait accepté que demeure le 25 % des exploitations agricoles non admissibles dans le calcul du coût de production sur lequel se base le programme d'assurance stabilisation pour déterminer l'aide financière. Le producteur n'a pas l'intention de bloquer l'accès de ses terres aux motoneigistes comme le font des producteurs de la MRC voisine, celle de La Mitis. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

Facebook ami de Nez rouge

Le Soleil

L'Opération Nez rouge a encore une fois connu une belle progression dans ses raccompagnements au Québec et au Canada, en 2010, notamment grâce à une présence renforcée sur le Web et les médias sociaux.

Du 3 au 31 décembre, les bénévoles de l'organisme ont effectué 59 033 raccompagnements dans la province, une hausse de 8,18 % par rapport à l'an dernier. La capitale détient quant à elle la palme des régions sensibilisées, avec 8041 personnes ayant fait appel au service.

En comptant le Québec et les autres provinces du Canada dans lesquelles Nez rouge fait aussi son petit bonhomme de chemin depuis quelques années, ce sont pas moins de 81 022 raccompagnements qui ont été réalisés en 2010, soit 10,7 % de plus qu'en 2009.

La Colombie-Britannique est la province qui a enregistré la plus grande augmentation de ses services (26 %) avec un total de 7660 raccompagnements. L'Ontario, l'Alberta, le Manitoba, la Saskatchewan, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse font elles aussi bonne figure, mais demeurent encore loin derrière la Belle Province.

L'un des facteurs de succès de la 27e campagne réside dans le rayonnement que procurent les médias sociaux, a avancé le président-fondateur de Nez rouge, Jean-Marie De Koninck, lors d'un point de presse hier matin. Dénombrant 4690 fans Facebook et 950 abonnés à son compte Twitter, l'organisme estime avoir consolidé sa présence auprès des jeunes.

L'offensive NezRougez-vous sur Facebook s'est vite propagée durant le temps des Fêtes, alors que 130 000 personnes ont orné leur photo de profil de cornes et d'un nez rouge. «Avec leur photo, ils rappelaient à leurs amis de prévoir leur retour à la maison en toute sécurité», s'est réjoui M. De Koninck.

D'ailleurs, 41,5 % des bénévoles de la dernière campagne avaient moins de 30 ans, et les membres de cette «génération Nez rouge» représentaient aussi une bonne part des utilisateurs, a indiqué Jean-Marie De Koninck, qui ne détenait toutefois pas de statistiques précises sur l'âge des usagers.

«On va rejoindre beaucoup les jeunes. L'âge moyen des utilisateurs et des bénévoles diminue constamment, c'est rassurant pour Nez rouge. Pensons-y, l'organisme existe depuis 1984, ça veut dire que tous ceux qui ont moins de 25 ans n'ont jamais connu de période des Fêtes sans l'Opération Nez rouge. Ils sont le signe que le comportement face aux facultés affaiblies change», a-t-il rappelé.

«Tous ceux qui ont moins de 25 ans n'ont jamais connu de période des Fêtes sans l'Opération Nez rouge»

— Jean-Marie De Koninck

Même si le service de raccompagnement fait relâche jusqu'en décembre prochain, l'organisation poursuivra son virage 2.0 pendant toute l'année. «Nous y relaierons des messages en lien avec la sécurité et utiliserons ces plateformes pour continuer de diffuser notre message de sensibilisation, car c'est à l'année longue qu'il faut faire le choix de ne pas conduire avec les facultés affaiblies», a exprimé M. De Koninck.

Tous les dons des utilisateurs — environ 1,3 million $ annuellement, dont 100 000 $ à Québec — sont versés à des organismes œuvrant dans le domaine de la jeunesse et du sport amateur. L'Opération Nez rouge sera de retour du 2 au 31 décembre 2011.

Lire **l'éditorial de Brigitte Breton** → 21



Le président-fondateur de l'Opération Nez rouge, Jean-Marie De Koninck, a révélé que ses bénévoles avaient effectué 59 033 raccompagnements, une hausse de 8,18 % par rapport à l'an dernier. Québec détient quant à elle la palme des régions sensibilisées, avec 8041 personnes ayant fait appel au service. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE



Selon le bilan routier de la SAAQ, il y a eu à Québec, de janvier à septembre 2010, une baisse de 27 % des accidents par rapport à la même période en 2009. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Québec s'est mieux conduite en 2010

Le Soleil

Serait-ce dû à l'hiver très doux qu'on a connu ou à une plus grande prudence des automobilistes? Quoi qu'il en soit, tout indique que 2010 aura été l'année où il y aura eu le moins d'accidents automobiles sur le territoire de la Ville de Québec depuis cinq ans.

Depuis 2006, on a toujours enregistré plus de 9000 accidents par année à Québec, avec un sommet de 9867 en 2008. En 2009, ce chiffre a été de 9163. Or, selon les plus récentes statistiques compilées par la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) et fournies par la police de Québec, on ne dénombrait que 4967 accidents en date du 30 septembre. Une diminution de 27 % par rapport à la même période l'année précédente. «Par rapport à la même période en 2009, on observe aussi une diminution de 32 % des accidents avec dommages matériels», indique Sandra Dion, porte-parole de la police de Québec.

Avec déjà 10 décès au 30 septembre, ce nombre réduit d'accidents en 2010 n'a pas fait moins de morts, mais il pourrait avoir fait moins de blessés. Au 30 septembre, 57 personnes avaient subi des blessures graves dans un accident survenu à Québec et 1040 des blessures légères, pour un total de 1097. En 2009, 69 personnes avaient été blessées gravement et 1481 légèrement, pour un total de 1550. Cette année-là, neuf personnes avaient aussi péri dans un accident. La plus sombre des cinq dernières années aura été 2006. Cette année-là, 1885 personnes avaient été blessées dans un accident, dont 125 gravement. On avait aussi déploré 11 pertes de vie.

Sandra Dion, porte-parole de la police de Québec, accueille les statistiques de la dernière année avec satisfaction. «Bien des facteurs peuvent expliquer cette baisse du nombre d'accidents, dont les nombreuses campagnes de sensibilisation pour inciter les conducteurs à avoir une conduite responsable. On doit aussi noter la concertation entre les différents corps de police qui ont mené des opérations conjointes, comme la campagne Pas Alcool. C'est évident que la présence policière accrue a eu un effet positif.»

GRÂCE À L'HIVER?

L'hiver 2010 a été le plus chaud observé à Québec depuis qu'Environnement Canada compile des relevés de température, soit 1943. Il est aussi tombé beaucoup moins de neige que la normale sur la capitale. Est-ce que cet hiver clément pourrait expliquer la diminution du nombre d'accidents? Le porte-parole de la SAAQ, François Rémillard, en doute fort. «L'hiver n'est pas la période de l'année où on observe le plus d'accidents sur les routes du Québec. Il y en a toujours plus pendant les mois d'été et au printemps parce que les gens circulent beaucoup plus sur les routes.»

En ce début de janvier, Sandra Dion tient toutefois à mettre en garde les automobilistes contre les pièges de l'hiver. «Ce n'est pas quand les conditions sont très mauvaises qu'il y a le plus d'accidents, parce que les gens savent que c'est dangereux de prendre la route. C'est davantage quand il commence à faire froid et qu'il y a de la glace noire ou une petite neige fine que les gens se font prendre et que le nombre d'accidents augmente.»

9867
accidents
à Québec en 2008, le pire bilan des cinq dernières années

9163
accidents
en 2009

4967
accidents
au 30 septembre 2010

6419804



GRÈCE

La plus ancienne preuve de navigation

ATHÈNES — Des recherches archéologiques menées en Crète, dans le sud de la Grèce, ont livré la première preuve au monde que les ancêtres de l'homme ont pris la mer il y a plus de 130 000 ans, a annoncé hier le ministère grec de la Culture. À l'issue de deux ans de fouilles autour de la localité de Plakia, dans le sud de l'île de Crète, une équipe gréco-américaine a mis au jour des pierres taillées paléolithiques (photo), remontant de 70 000 à 130 000 ans, a indiqué le ministère par communiqué. Ces trouvailles, qui attestent pour la première fois d'une installation d'hominidés sur l'île avant le néolithique (7000 - 3000 ans avant J.-C.), apportent aussi «la plus ancienne preuve de navigation au monde», selon le communiqué. Les outils, des «haches», ont été trouvés près de vestiges de «plate-formes marines remontant à au moins 130 000 ans [...], ce qui apporte la preuve de voyages marins en Méditerranée des dizaines de milliers d'années plus tôt que ce que nos connaissances établissaient jusque-là», a relevé le Ministère. ***AFP***



NOUVEAU-BRUNSWICK

Une fillette de 10 ans découvre une supernova

FREDERICTON — Kathryn Aurora Gray est devenue la plus jeune personne à découvrir une supernova — une étoile qui explose. Cette fillette de 10 ans, résidante de Fredericton au Nouveau-Brunswick, a découvert un éclat de lumière dans une étendue d'étoiles se trouvant à 240 années-lumière de la Terre, fracassant du même coup le précédent record de quatre ans. Hier, la Société royale d'astronomie du Canada a confirmé sa découverte, précisant que la supernova, avait été trouvée dans la galaxie UGC 3378, dans la constellation de la Girafe. La découverte d'une supernova exige un travail méticuleux, mais assez simple. Il faut regarder l'image d'une étendue d'étoiles, puis examiner des images de ce même groupe d'étoiles prises ultérieurement pour y déceler de nouveaux éclats de lumière. La mort de l'étoile a été relevée dans l'une des dizaines d'images reproduites la veille du jour de l'An par David Lane dans son observatoire à Stillwater Lake, en Nouvelle-Écosse, puis envoyées par courriel au père de Kathryn, Paul. La fillette a raconté qu'elle avait découvert la supernova au cours de son tout premier essai dans la quatrième des 52 photos qu'elle avait à examiner. ***La Presse Canadienne***

Plus de 40 000 $ en un jour

Les 100 pdg les mieux payés au pays ont gagné hier le salaire annuel du travailleur moyen

La Presse

MONTRÉAL — Hier à 14h30, dès le premier jour de travail officiel de l'année, les 100 chefs de la direction les mieux payés au pays avaient déjà empoché en moyenne l'équivalent de ce que gagnera un travailleur ordinaire au cours de 2011.

C'est avec cette image évocatrice que le chercheur Hugh Mackenzie, du Centre canadien de politiques alternatives, attire l'attention sur les revenus en béton des grands dirigeants d'entreprises canadiennes cotées en Bourse, qui ont traversé la crise économique sans encombre. «J'ai été surpris de leur résilience au pire moment de la récession», commente-t-il.

Dans son étude *Recession-Proof* (*À l'épreuve des récessions*), l'auteur a compilé les revenus des 100 chefs de direction les mieux payés au Canada. Ils ont touché en moyenne 6 643 895 $ en 2009, pendant que le travailleur canadien à temps plein gagnait 42 988 $.

La première place du palmarès est occupée par Aaron Regent, chef de direction de Barrick Gold, qui a empoché 24 millions $ et des poussières en 2009, les poussières totalisant à elles seules 217 040 $, soit cinq fois un revenu ordinaire.

Le revenu moyen de cette cohorte s'est tout de même légèrement contracté par rapport à 2008, alors qu'il atteignait 7,3 millions $, 174 fois le revenu moyen de 42 305 $.

Hugh Mackenzie décrit ainsi le principal impact de la crise boursière: avant la récession, les pdg canadiens les mieux payés avaient déjà gagné l'équivalent du salaire annuel du travailleur moyen en matinée du premier jour de travail. Avec la récession, ce dépassement s'est produit après le dîner.

En dépit de ce léger recul, le fossé entre les revenus des plus nantis et ceux des travailleurs ordinaires s'est considérablement accru au fil des ans. En 2009, les 100 chefs de direction les mieux payés ont gagné en moyenne 155 fois le revenu du travailleur canadien moyen. En 1998, le rapport s'établissait à 104 pour 1. À la fin des années 80, il n'était encore qu'à 40 pour 1.

Selon Hugh Mackenzie, un des principaux moteurs de cette accélération est le remplacement des primes annuelles des dirigeants par des récompenses sous forme d'options sur actions, dont l'importance l'a étonné. D'autant plus que les nouvelles méthodes de reddition de comptes en vigueur depuis 2008 ne permettent d'obtenir qu'une approximation des bénéfices encaissés par les hauts dirigeants avec les options sur actions. À cet égard, le revenu moyen de 6,6 millions $ calculé en 2009 est une estimation prudente, probablement en deçà des revenus réels.

6,6 millions $

Salaire moyen des 100 chefs de direction les mieux payés au Canada en 2009

«L'option sur action est une mauvaise manière de rémunérer les chefs de la direction, soutient-il. Il est très difficile d'établir un lien entre les performances boursières d'une entreprise et l'efficacité de son chef de la direction.» S'il faut récompenser la performance boursière, il serait plus juste de comparer l'évolution du titre avec celle d'entreprises du même secteur.

Par ailleurs, en 2009, des options d'une valeur de quelque 1,3 milliard $ n'avaient pas encore été exercées, soit une moyenne de 13 millions $ pour chacun de ces 100 champions de la rémunération.

En outre, fait valoir le chercheur, les bénéfices réalisés au cours de l'exercice de ces options seront imposés comme un gain en capital, soit à la moitié du taux d'un revenu ordinaire. C'était le cas de près du tiers de leurs revenus en 2009. «Je n'ai pas encore entendu d'arguments solides qui justifieraient pourquoi le traitement fiscal favorable accordé aux gains en capital, en compensation des risques de pertes, devrait s'appliquer aux options sur actions, où ce risque n'existe pas», exprime Hugh Mackenzie.

Les profits encaissés au cours de l'exercice d'une option sur actions devraient être imposés comme toute autre rémunération, estime-t-il.

«L'explosion de la rémunération des chefs de direction est une des principales causes de l'accroissement des inégalités dans notre société», observe encore Hugh Mackenzie.



La première place du palmarès est occupée par Aaron Regent, chef de direction de Barrick Gold, qui a empoché plus de 24 millions $ en 2009. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Écarts «épouvantables»

Selon une autre étude du Centre canadien de politiques alternatives, parue en décembre dernier, le tiers de l'accroissement des revenus réalisés au Canada entre 1997 et 2007 a été empoché par les 246 000 contribuables qui forment les 1 % les plus riches au pays.

L'économiste Pierre Fortin, professeur émérite à l'UQAM, dénonce lui aussi ces écarts «épouvantables», mais rappelle cependant que l'envol de la rémunération des hauts dirigeants est surtout le fait des pays anglo-saxons — États-Unis, Grande-Bretagne, Australie et Canada anglais.

Avant la récession, aux États-Unis, les 1 % des plus riches recueillaient 24 % des revenus totaux. La proportion était similaire en Grande-Bretagne. Au Canada hors Québec, la frange supérieure accaparait 15 % des revenus. «Au Québec, la proportion tombe à 11 %, une proportion qui n'est pas tellement différente de celle qui prévalait il y a 30 ans», soutient-il. Ce qui ne l'empêche pas de préconiser une hausse des impôts pour les revenus les plus élevés.

ACCIDENTS TRUQUÉS

Plus de 1 G $ fraudés aux assureurs

Agence France-Presse



«L'accident» est arrangé pour profiter d'un système d'assurance qui rembourse les dommages au tiers sans chercher à établir les responsabilités.

MONTRÉAL — Un automobiliste veut tourner à gauche, un autre, en face, lui fait signe de passer mais, dès qu'il avance, sa voiture est heurtée par-derrière par une autre : c'est ainsi que se déroule souvent une collision arrangée par des fraudeurs à l'assurance qui sévissent au pays.

Il s'agit d'une activité criminelle organisée relativement nouvelle et hautement sophistiquée, dont le chiffre d'affaires pourrait atteindre un milliard de dollars canadiens, selon le président de la branche assurance de la grande banque RBC, Ken Bowman.

«L'accident» est arrangé pour profiter d'un système d'assurance qui rembourse les dommages au tiers sans chercher à établir les responsabilités.

Ses auteurs touchent d'abord de l'argent pour les dommages à la voiture. Ensuite, ils en gagneront beaucoup plus en présentant de faux certificats médicaux et de fausses factures pour des soins inexistants.

Selon M. Bowman, les fraudeurs achètent des voitures de luxe, comme des Mercedes, et recrutent des «passagers» payés jusqu'à 1000 $ pour monter dans un véhicule devant participer à un accident truqué.

Dans certains cas, quatre personnes soumettent ensuite aux assureurs des dossiers signalant blessures et traumatismes multiples et d'importantes factures pour des examens et des soins qu'ils auront prétendument reçus.

«C'est un *business* d'un milliard de dollars», dit M. Bowman à l'AFP. «Et la dissuasion est vraiment modeste vis-à-vis des criminels. Il est évident qu'il faudrait des peines plus sévères.»

Aux yeux d'experts, les réseaux de fraude connaissent un boum au Canada, profitant du fait que la législation est faible et appliquée mollement et qu'il n'existe pas de banque de données nationale pour recenser des demandes de remboursement suspectes.

Les assureurs portent aussi une part de responsabilité, réticents qu'ils sont à mettre en commun leurs renseignements. Selon M. Bowman, ils considèrent certaines données comme privées et précieuses sur le plan commercial et ne veulent pas les partager avec leurs concurrents.

Surtout, ils considèrent traditionnellement qu'il revient moins cher de rembourser un dommage suspect que de lancer une enquête. Mais avec l'arrivée de fraudes plus complexes et coûteuses, dont les assurés doivent payer le prix par le biais de leurs primes qui montent, ils sont plus enclins à passer à l'action.

ENTRE 10 ET 15 % DES PRIMES

En 2009, les fraudes à l'assurance ont représenté entre 10 et 15 % des primes, soit environ 1,3 milliard $, selon le Bureau d'assurance du Canada (BAC), leur association professionnelle.

Les détournements ont été les plus nombreux à Toronto, où au moins 30 réseaux organisant des collisions ont été repérés. Selon le BAC, dans plusieurs cas, des individus venus de New York ont pu ouvrir en Ontario des cliniques suspectes, voire n'existant que sur papier.

«La dissuasion est vraiment modeste vis-à-vis des criminels. Il est évident qu'il faudrait des peines plus sévères»

— Le président de la branche assurance de la Banque RBC, Ken Bowman

Mais pour le moment, un seul a été démantelé, grâce à une vaste enquête baptisée Projet 92. Celle-ci a montré que le groupe avait détourné 25 millions $. Vingt personnes ont été condamnées, dont deux pour participation à la criminalité organisée.

En décembre, la compagnie d'assurances State Farm a lancé des poursuites contre plusieurs cliniques de Toronto, accusées d'avoir établi de fausses factures signées par des praticiens qui n'y exerçaient pas.

«Nous adoptons une approche active. [...] Ces groupes doivent comprendre qu'ils n'ont pas carte blanche. Nous ne resterons pas les bras croisés, à payer indéfiniment», assure le porte-parole de State Farm, John Bordignon.

6419809



La CSQ rêve de retrouver un rapport de citoyens avec l'État

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — La Centrale des syndicats du Québec (CSQ) entend revendiquer des mesures budgétaires plus équitables en ce début d'année.

Alors qu'il dressait la liste des priorités pour 2011, le président de la Centrale, Réjean Parent, a soutenu hier que le gouvernement avait un devoir de justice sociale à l'égard des citoyens. Cela doit se traduire notamment par une échelle d'imposition et des mesures fiscales équitables qui tiennent compte des revenus.

«Le rêve de la CSQ, c'est de retrouver un rapport avec l'État qui en soit un de citoyens puisque, dans le moment, on est dans un rapport de contribuables. On place la personne comme un consommateur de services gouvernementaux. Le Québec, ce n'est pas un magasin», a-t-il fait valoir.

Faisant également le bilan de l'année 2010, M. Parent s'est réjoui que la centrale syndicale ait réussi à faire reculer le gouvernement sur le ticket modérateur en santé. Il espère qu'il reviendra aussi sur sa décision en ce qui a trait à la franchise pour la santé.

La CSQ compte par ailleurs s'opposer cette année aux intrusions du privé dans le système public de santé. La Centrale déplore que l'on tente de faire croire aux gens qu'il est normal de débourser pour obtenir des soins de santé alors qu'ils paient déjà des impôts.

«Cela n'a pas désengorgé les listes d'attente, cela a simplement fait en sorte qu'il y a désormais deux catégories de citoyens, ceux qui ont les moyens de payer et qui se font traiter rapidement et ceux qui n'ont pas les moyens», a illustré M. Parent.

La Centrale veut aussi poursuivre ses efforts pour faire de l'éducation une véritable priorité nationale. «2011 va être une année éducation», a affirmé le président, qui déplore le peu d'efficacité et le peu de répercussions des plans mis de l'avant concernant la violence à l'école, la persévérance scolaire et le français.

FAVORISER L'ACCÈS À L'UNIVERSITÉ

De plus, la CSQ tentera de faire reculer Québec sur sa volonté de hausser les droits de scolarité des universités. «Il faut favoriser l'accessibilité au maximum. On dit qu'on va avoir de plus en plus besoin de main-d'œuvre hautement qualifiée, donc ce n'est pas le temps de décourager les jeunes», a indiqué M. Parent.

Il a aussi exprimé sa déception face à l'attitude gouvernementale dans le dossier des écoles passerelles, qui permettent à des parents fortunés d'«acheter» pour leurs enfants un accès au réseau public anglophone. Il a rappelé qu'il y avait eu une forte mobilisation des membres de la CSQ craignant pour la survie du français.

TRANSFERT DES EXPERTISES

Le président estime également que le gouvernement doit demeurer un employeur attrayant, en mesure d'attirer les compétences pour affronter le défi du renouvellement des effectifs dans le secteur public et celui du transfert des expertises.



Réjean Parent, le président de la CSQ, a fait savoir que la Centrale s'opposerait cette année aux intrusions du privé dans le système public de santé. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

La CSQ poursuivra par ailleurs le travail pour finaliser les ententes conclues en front commun et en fédérations, tout comme celle concernant les responsables de garde en milieu familial. M. Parent a précisé qu'il fallait compléter les textes et poursuivre certains travaux découlant des comités.

La Centrale compte également travailler de concert avec les autres organisations syndicales au cours de l'année à venir. «Je crois que ces alliances ne pourront que grossir. Il y a une nécessité de regrouper les forces citoyennes», a conclu M. Parent.

La CSQ représente près de 180 000 membres.

Manif d'appui aux cols bleus en grève de Sherbrooke

La Tribune

SHERBROOKE — Des dizaines de représentants syndicaux des quatre coins de la province débarqueront à Sherbrooke vendredi, dernière journée de grève des cols bleus. Ils prendront part à une manifestation d'appui organisée par le Syndicat des cols bleus de la Ville de Sherbrooke.

«Les officiers de tous les syndicats affiliés au SCFP au Québec ont été invités», affirme le permanent syndical Michel Murray. Le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) regroupe environ 70 % des travailleurs du secteur public au Québec. Des délégués des villes de Montréal et de Québec devraient notamment participer à la manifestation, prévue pour 11h.

Les grévistes manifestent pour l'instant leur présence devant des garages municipaux. Le syndicat promet d'être plus visible d'ici la fin du débrayage.

«On va transporter la vérité dans les rues de Sherbrooke», évoque M. Murray. On veut contrer la campagne de propagande de la Ville depuis le début du conflit.» Le syndicat est d'accord avec l'offre financière de 21,6 % sur sept ans, mais réclame davantage d'assouplissements en ce qui concerne les clauses normatives.

Tant du côté de la Ville que du Syndicat, on ne signale aucun accrochage. Ce calme relatif tranche avec des manœuvres perçues comme de l'intimidation survenues au centre Julien-Ducharme, au chalet de ski du mont Bellevue et à la Base de plein air André-Nadeau la semaine dernière.

Déclenchée le 26 décembre à minuit et une, la grève générale des 400 cols bleus de Sherbrooke se termine vendredi soir. S'ils souhaitent débrayer de nouveau, les syndiqués devront patienter jusqu'au mercredi 19 janvier à minuit et une pour pouvoir le faire.

3018393

Commission scolaire de la Capitale



Pour mieux vivre votre retraite!

PRÉRETRAITÉ

Vous avez beaucoup de questions?

Le Centre Louis-Jolliet vous offre:
PRÉPARATION À LA RETRAITE
Nouveauté: aussi en visioconférence
24 heures. Soir ou fin de semaine

Coût : 50$
Au programme :
- Aspects financiers
- Aspects juridiques
- Aspects santé
- Aspects personnels

RETRAITÉ

Vous souhaitez (re) définir votre projet de retraite?

Inscrivez-vous à :
TRANSITION RETRAITE

6 heures par semaine pendant 12 semaines

Coût: 40$
Un cours pour :
- Échanger avec d'autres personnes
- Explorer de nouvelles activités
- Planifier son projet de retraite

CENTRE LOUIS-JOLLIET

Inscrivez-vous avant le 14 janvier

www.centrelouisjolliet.qc.ca

418 686-4040 #8232

3018114

Cours d'anglais gratuits

(Pas besoin d'être au chômage)

À l'École des langues Captain English, chaque professeur détient un certificat professionnel en enseignement du ministère de l'Éducation du Québec. De plus, chacun détient une maîtrise universitaire en sciences de l'éducation et enseigne sa langue maternelle. ***La prochaine session gratuite de 5 semaines commence à partir du lundi 10 janvier 2011.***

Renseignements à : www.captainenglish.com
Bureau : 418 627-9470

Captain English est un formateur agréé par le ministère de l'Emploi et de la Solidarité - Livre en sus.

3018174

En quête du **canapé parfait**

Promotion sur les **démonstrateurs**

NOUS PAYONS LES TAXES*

Sofa unique vous offre, depuis 35 ans :

des canapés selon vos exigences; le style, les dimensions, le rembourrage de votre choix; des matériaux de première qualité.

Tout est à la discrétion du client.

Du haut de gamme, fait au Québec, pour la moitié du prix.

FERMÉ LES 26, 27 ET 31 DÉCEMBRE ET 1, 2 ET 3 JANVIER

SOFA 799$ Régulier 1600$



SOFA UNIQUE

616, rue St-Vallier Ouest, Québec
Tél. : 418 614-1500
Ouvert du mardi au samedi de 10 h à 16 h

Pour de plus amples renseignements, consultez l'article de Laurie Richard paru dans le Soleil du 13 mars 2010, en cherchant dans Google « Sofa Unique : en quête du canapé parfait ».

* Se termine le 8 janvier 2011



LE FORAGE REPRENDRA SOUS PEU

Treize compagnies pétrolières qui avaient dû suspendre leurs forages dans le golfe du Mexique à la suite de la marée noire devraient bientôt pouvoir reprendre leurs activités sans devoir subir d'analyse de leur impact écologique, ont annoncé hier les autorités américaines. Elles seront cependant soumises aux règles de sécurité édictées à la suite de la pire marée noire de l'histoire des États-Unis, déclenchée par l'explosion, en avril, d'une plateforme pétrolière exploitée par la compagnie BP au sud de la Louisiane, a souligné le ministère américain de l'Intérieur. Les compagnies qui menaient des forages en eaux profondes au moment de la catastrophe avaient dû suspendre leurs activités en raison de la mise en place d'un moratoire. ***AFP*** — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Meurtre de Jérémy Bastien : le père au banc des accusés

La Presse

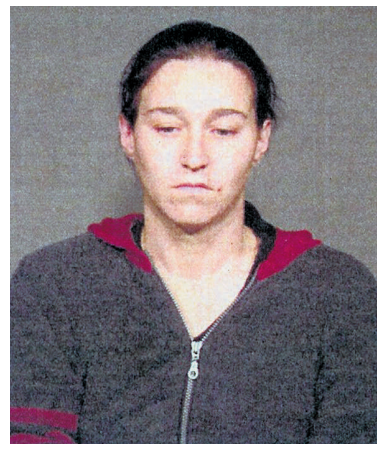
MONTRÉAL — Alors que Stéphanie Meunier doit être jugée cette année pour le meurtre du fils de son ex-conjoint, le petit Jérémy Bastien, voilà que le propre père de l'enfant, Francis Bastien, se retrouve lui aussi au banc des accusés. Cela, plus de deux ans après le drame qui a coûté la vie au petit garçon de quatre ans.

Les accusations contre Francis Bastien — quatre au total — ont été portées avant Noël au palais de justice de Montréal. L'homme de 28 ans, qui a témoigné à l'enquête préliminaire de Stéphanie Meunier au printemps dernier, est accusé d'homicide involontaire sur la personne de son fils, à qui il n'aurait pas fourni les choses nécessaires à son existence entre le 1er et le 6 décembre 2008. Il est aussi accusé de négligence criminelle ayant causé des lésions corporelles, de voies de fait armées et de voies de fait ayant causé des lésions. Ces trois dernières accusations concernent la période comprise entre le 10 juin 2008 et le 30 novembre 2008.

Un interdit de publication nous empêche de dévoiler les faits de la cause. Stéphanie Meunier, elle-même mère de quatre enfants, s'était mise en ménage avec Francis Bastien, qui avait la garde de son fils, au cours de l'année 2008. La famille habitait rue Armand-Bombardier, à Rivière-des-Prairies. Le 6 décembre 2008, alors que le père était absent, Mme Meunier a téléphoné au 9-1-1 parce que le petit Jérémy n'allait pas bien. Arrivés prestement, les ambulanciers n'ont pas pu réanimer l'enfant, qui avait des marques sur le corps. Le petit a été déclaré mort à l'hôpital. Deux semaines plus tard, Mme Meunier a été formellement accusée du meurtre non prémédité de l'enfant. La femme de 31 ans a tenté sans succès d'obtenir sa liberté sous cautionnement.

HARCÈLEMENT CRIMINEL

L'enquête préliminaire sur Mme Meunier a eu lieu au printemps dernier. Au terme de l'exercice, et à la suggestion du procureur de la Couronne, Me Louis Bouthillier, la juge Hélène Morin a changé l'accusation de meurtre non prémédité pour celle de meurtre prémédité parce que le crime était survenu dans un contexte de harcèlement, selon Me Bouthillier.



Stéphanie Meunier est accusée du meurtre prémédité de l'enfant de quatre ans. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Me Joëlle Roy, qui représente Mme Meunier, a tenté de nouveau d'obtenir la mise en liberté de sa cliente. Le juge Martin Vauclair, de la Cour supérieure, n'a pas accédé à cette demande, et la cause est maintenant devant la Cour d'appel. Me Roy devrait savoir cette semaine si la Cour d'appel accepte de l'entendre sur le fond.

Le procès de Stéphanie Meunier doit avoir lieu en mai. En ce qui concerne celui du père, il est trop tôt pour dire quand il aura lieu.

6433077





1

Le pire bilan depuis 1983

La Presse

MONTRÉAL — L'année 2010 restera sans doute gravée dans les mémoires comme celle des catastrophes naturelles.

Au cours des 12 derniers mois, tremblements de terre, tempêtes, inondations et vagues de chaleur ont fauché la vie de 295 000 personnes. C'est le pire bilan depuis 1983. La sécheresse en Éthiopie avait alors fait 300 000 morts.

Le groupe allemand d'assurances Munich Re a publié hier sa recension annuelle des catastrophes naturelles. Au total, 950 désastres naturels ont été enregistrés l'an dernier, rapporte l'étude. Ce nombre dépasse largement la moyenne annuelle des 30 dernières années, qui se chiffre à 615.

Avec 222 570 morts, le tremblement de terre survenu en Haïti en janvier arrive en tête du palmarès. Suivent, de loin, la canicule et les incendies de forêt en Russie (56 000 morts), le tremblement de terre d'avril en Chine (2700 morts), les inondations au Pakistan (1760 morts) et les inondations et les glissements de terrain en Chine (1470 morts).

Michel A. Bouchard, professeur à l'Université de Montréal et spécialiste des sinistres, des changements climatiques et des catastrophes naturelles, n'est pas surpris par ces chiffres. À son avis, le nombre de morts dans les catastrophes naturelles devrait croître au cours des prochaines années en raison de l'augmentation de la population.

«Le nombre et la proportion des gens qui habitent les zones à risque augmentent d'année en année. En conséquence, le nombre de victimes augmente aussi», a-t-il expliqué.

À son avis, les États doivent revoir leur zonage afin d'éviter, par exemple, que des populations s'établissent dans des zones inondables. La grande majorité des pays traînent la patte à cet égard, dit-il.

Le rapport de Munich Re classe d'ailleurs l'année 2010 au troisième rang depuis un siècle pour le nombre d'ouragans : il y en a eu 28 en 2005, 21 en 1993 et 19 en 2010.

La compagnie d'assurances et de réassurance a calculé que ce sont le tremblement de terre et le tsunami survenus au Chili en février qui ont engendré le plus de pertes matérielles. La facture s'élève à 30 milliards $. Si les pertes matérielles sont gigantesques, cette tragédie n'a entraîné la mort que de 520 personnes, grâce à la sévérité des normes de construction.

Avec un bilan de 222 570 morts, on se souviendra du tremblement de terre en Haïti comme de l'une des pires catastrophes de l'histoire moderne. Au cours des 100 dernières années, seul le séisme de 1976 à Tangshan, en Chine, a fauché plus de vies, soit 242 000.

1 Après le séisme du 12 janvier 2010, plusieurs milliers d'Haïtiens se sont massés dans des camps de déplacés. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

2 Le désarroi se lit sur le visage de cette Haïtienne relocalisée dans un camp. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

3 Une résidante de Port-au-Prince réagit devant l'ampleur des dégâts. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



2



3



4 Décrite par le service météorologique russe comme la pire à survenir «en 1000 ans», la canicule qui a affligé la Russie l'été dernier a causé des incendies de forêt et la mort de 56 000 personnes.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

5 Des moines tibétains recherchent dans les débris des survivants à la suite du tremblement de terre d'avril en Chine, qui a causé 2700 morts.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

6 Des militaires transportent des enfants afin de les évacuer des villages touchés par les glissements de terrain et les inondations en Chine, en août dernier.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

7 et 8
Des pluies diluviennes ont provoqué des inondations qui ont submergé jusqu'à un quart du Pakistan. Environ 1760 personnes ont péri.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL









Feu vert à un essai de traitement de la dégénérescence maculaire

WASHINGTON — Les autorités américaines ont donné leur feu vert à un essai clinique de traitement de la dégénérescence maculaire à l'aide de cellules souches embryonnaires sur des personnes âgées, a indiqué hier l'entreprise Advanced Cell Technology.

Ce nouvel essai va tenter de démontrer l'inocuité de ce traitement sur des personnes frappées de dégénérescence maculaire liée à l'âge sèche, une maladie qui est l'une des principales causes de cécité chez les personnes âgées, a précisé l'entreprise. Il n'existe pour l'heure aucun traitement permettant de guérir cette maladie, même si des moyens existent pour en ralentir la progression.

Selon l'entreprise, qui a obtenu l'autorisation de poursuivre ses recherches des autorités américaines du médicament (FDA), entre 10 et 15 millions d'Américains sont frappés par cette maladie ainsi qu'environ une dizaine de millions de personnes en Europe.

En novembre, la FDA avait déjà donné l'autorisation à Advanced Cell Technology de tester un traitement pour combattre une forme héréditaire de cette maladie, la maladie de Stargardt, qui se déclare durant l'enfance ou l'adolescence.

L'entreprise espère lancer son essai clinique aux États-Unis dans les mois à venir et affirme vouloir obtenir également l'aval des autorités européennes pour y mener des essais cliniques.

L'entreprise estime le marché aux États-Unis et en Europe entre 25 et 30 milliards $. ***AFP***



Les pourvoyeurs qui étaient à l'œuvre sur la rivière Sainte-Anne hier étaient optimistes et ont confié qu'ils accueillaient à bras ouverts le refroidissement des températures. — PHOTO LE NOUVELLISTE, ANDRÉANNE LEMIRE

La pêche au poulamon reprend

Le Nouvelliste

SAINTE-ANNE-DE-LA-PÉRADE — Après une pause de 24 heures en raison du redoux, les activités ont repris au cours de la journée d'hier sur la rivière Sainte-Anne. Alors que certains pêcheurs taquinaient le poulamon, les pourvoyeurs installaient leurs cabanes sur la rivière et s'adonnaient à des tâches qu'ils auraient aimé être en mesure d'effectuer il y a quelques semaines déjà.

Malgré que plusieurs d'entre eux avaient dû retirer quelques cabanes au cours de la fin de semaine et qu'ils ont accueilli beaucoup moins de pêcheurs qu'au cours des dernières années pendant la période des Fêtes, les pourvoyeurs qui étaient à l'œuvre sur la rivière hier étaient optimistes et ont confié qu'ils accueillaient à bras ouverts le refroidissement des températures. Néanmoins, ils sont conscients qu'il reste beaucoup de travail à faire avant que le village de cabanes ressemble à celui de l'an dernier à pareille date.

C'est notamment le cas de Claude Hivon, copropriétaire de la pourvoirie Jean-Pierre Hivon. Ce dernier a passé la majeure partie de la journée à raccorder au réseau d'électricité chacune des cabanes qu'il avait descendues sur la rivière.

«On rembarque! C'est encourageant car hier [dimanche], nous étions sur le bord de sortir nos cabanes. On investit beaucoup d'argent là-dedans alors il faut que ça commence. Mais je suis certain que ça va bien aller lorsque ça va partir pour vrai», a-t-il mentionné alors qu'il était grimpé dans une échelle en train d'effectuer des branchements.

À quelques centaines de mètres de là dans le secteur du pourvoyeur Gaétan Portelance 2001, le copropriétaire, Gaétan Gariépy, ainsi que plusieurs de ses employés s'affairaient à solidifier les poteaux du réseau d'électricité et à arroser la glace. Tout comme M. Hivon, il espère que les températures froides perdureront pendant toute la saison de pêche.

«On a quasiment dû recommencer à zéro. L'électricité était rendue aux cabanes qui étaient sur la rivière et il a fallu l'enlever. Si la température continue à descendre, ça va bien aller. Mais l'argent que nous avons perdu au cours des deux dernières semaines, nous ne pourrons pas le récupérer», a-t-il laissé tomber avant d'aller rejoindre ses employés.

Certains pêcheurs semblaient d'ailleurs attendre impatiemment que les activités reprennent. C'est notamment le cas des membres de la famille Grimard. Ces derniers ont d'ailleurs pris une centaine de poissons en quelques heures hier après-midi.

«On est des habitués. Dès que la glace prend et que c'est sécuritaire, on vient pêcher», a confié Hélène Grimard.

6420815

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2011-01-03

lotoquebec.com/video

Banco
02 13 14 16 22 23 27 36 38 39
40 45 47 49 50 53 56 60 65 68

La Quotidienne
3 774
4 3573

Triplex
02 06
17 26 39

Astro — Jour 06 - Mois FÉVRIER - Année 63 - Signe LION

Extra 1750178

Célébration 2011 — NE MANQUEZ PAS LE GALA DU 9 JANVIER 19 H À TVA.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

1830687

Collège de Rosemont — AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

FAITES FRUCTIFIER 100 000$ EN 9 SEMAINES

Du 7 février au 8 avril 2011, plus de 20 000$ en prix!

Participez à **Bourstad, une simulation boursière dans Internet** ouverte aux étudiants des niveaux secondaire, collégial et universitaire, ainsi qu'au grand public.

Trois volets de compétition :
- Performance financière
- Gestion de portefeuille
- Investissement responsable

Inscrivez-vous dès maintenant !
bourstad.ca
514 376-1620 ou 1 866 893-4280, poste 1583

leSoleil — FONDS de solidarité FTQ — La force du travail

3018473

Québec Natation

Début des cours : 14 janv.
418 835-9449
Inscription par téléphone
Paiement au 1er cours
418 687-4045

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

ADULTES :
Aquadulte (même ceux qui ont très peur de l'eau), maîtres-nageurs, cours privés, conditionnement physique en piscine, Aquaforme, Aquajogging, pré-postnatal.

Piscines :
Collège de Limoilou — 8e Avenue, Québec
Cégep F.-X.-Garneau — boul. de l'Entente, Québec
Plaza Laval — Chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy (eau 30°C)
Cégep Lévis-Lauzon — Mgr-Bourget, Lévis
Cégep Sainte-Foy — 2410, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy

ENFANTS :
- à partir de 6 mois
- tous les niveaux de la Croix-Rouge

FORMATION :
Médaille de bronze, croix de bronze, assistant moniteur, moniteur Croix-Rouge, sauveteur, médaille et croix de bronze (combiné), sauveteur plage.



EN BREF

Le voisin de Mascouche comparaît

MONTRÉAL — Un homme de 48 ans a comparu hier après-midi au palais de justice de Joliette pour répondre à une kyrielle d'accusations relativement à des agressions survenues contre des voisins samedi à Mascouche, au nord de Montréal. Vincenzo Pizzi a enregistré un plaidoyer de non-culpabilité. Il fait face à 11 accusations, dont voies de fait graves et voies de fait causant des lésions, de même que conduite dangereuse. Sa requête de remise en liberté a été rejetée. Le procureur de la Couronne, Laurent Kominik, s'était objecté à cette remise en liberté, insistant auprès du juge sur la gravité des accusations et sur le fait que le suspect n'avait pas tenu les promesses qu'il avait formulées auprès des policiers il y a quelques mois. Deux des accusations ont d'ailleurs trait à des bris d'engagement. Le suspect aurait poignardé deux de ses voisins. Dans un autre cas, au volant de son véhicule, il aurait tenté d'en renverser un. Les deux hommes ont été transportés à l'hôpital, souffrant de graves lésions internes.
La Presse Canadienne

Jeune fugueur retrouvé

RIVIÈRE-DU-LOUP — Jason Pothier Martin, 17 ans, de Rivière-du-Loup, qui avait fui la résidence de ses parents le 23 décembre, a été retrouvé six jours plus tard. Le jeune homme se trouvait dans un appartement du centre-ville. C'est une information du public qui a mené les policiers vers cet endroit. L'adolescent est en bonne santé et a été pris en charge par la Direction de la protection de la jeunesse. Le Service de la sécurité publique de Rivière-du-Loup remercie les médias et la population pour leur collaboration. ***Marc Larouche (collaboration spéciale)***

L'ex-juge et auteur Marc Brière s'éteint

MONTRÉAL — Le militant indépendantiste, auteur et juge au Tribunal du travail Marc Brière est décédé le 31 décembre à l'âge de 81 ans. Né en 1929 à Montréal, il avait étudié, entre autres, au Collège Stanislas, à l'Université de Montréal ainsi qu'à Paris pour devenir avocat. Nommé juge en 1975, il exerça cette fonction jusqu'en 1999. Il était engagé dans plusieurs associations et regroupements politiques pour soutenir et faire progresser le projet d'indépendance du Québec. Il a publié de nombreux livres dont U*n nouveau contrat social*, avec Jacques Grand'Maison, *La transmission d'entreprise en droit du travail* et *Le goût du Québec, l'après-référendum*. Il laisse dans le deuil ses cinq enfants et leurs conjoints.
La Presse Canadienne

Cuisine coréenne : la saveur de 2011

La Presse Canadienne

Les plats chinois, japonais et thaïlandais sont depuis longtemps populaires au Canada, mais il semble que la cuisine coréenne soit l'étoile montante, selon des gourmets prédisant les tendances pour l'année à venir.



Selon Sonny Huh, chef du restaurant Celado à Whistler, les Canadiens sont surpris lorsqu'ils découvrent la nourriture authentique coréenne. «Je ne crois pas [qu'ils] s'attendaient à cela.» — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

«Je crois que la bouffe coréenne pourrait occasionner la même ruée que la nourriture thaïlandaise», estime Alison Fryer, la gérante du Cookbook Store, à Toronto, un lieu bien connu des amants des plaisirs de la table. «Il y a assez d'immigration provenant de ce pays pour perpétuer cette cuisine, et la nourriture est peu chère; pour 12 $, vous avez un festin.»

Lucy Waverman est du même avis. En novembre, l'auteure, éditrice, chroniqueuse et professeure à Toronto s'est embarquée dans un échange étudiant à destination de la réunion du G20 tenue à Séoul, en Corée du Sud. Elle a constaté que la majorité des restaurants coréens au pays sont des endroits «abordables et joyeux; il n'y a pas beaucoup de restaurants sophistiqués», mais elle affirme que cela commence à changer.

L'un des exemples de ces hauts lieux de la gastronomie coréenne est le Celado, situé à Whistler, en Colombie-Britannique.

«L'authentique cuisine coréenne ose avec des saveurs riches», lance le copropriétaire et chef du restaurant, Sonny Huh. «Je ne crois pas que les Canadiens s'attendaient à cela car la plupart mangent de la bouffe coréenne dans des établissements disposant seulement de grils ou dans des restos de style bouffe minute, et non pas dans des restaurants plus classiques.»

Mme Waverman ajoute que la nourriture coréenne est «une nourriture très spécialisée et leurs grillades sont immenses».

«Par exemple, plusieurs se spécialisent en petites côtes levées pour que les convives puissent cuire leur repas sur un gril placé au centre de la table; ils peuvent donc ainsi créer leur propre barbecue», précise-t-elle.

RESTAURANTS SURPRISES

Les clients peuvent avoir droit à un phénomène relativement nouveau appelé les «restaurants surprises». M. Huh et sa sœur Maggie, l'autre propriétaire du Celadon, sont des partisans de ces restaurants improvisés, et envisagent d'en implanter dans différents endroits au cours de la morte saison, l'an prochain. Une librairie de Vancouver serait l'un des endroits prévus.

Ces «restaurants surprises» ont trouvé un accueil favorable dans des villes comme New York et Londres, et sont souvent ouverts dans des casse-croûtes qui sont fermés durant la saison morte. L'existence de ces endroits relativement secrets se propage par le bouche à oreille, ce qui ajoute à leur popularité au fur et à mesure que les gens se pressent de les essayer avant qu'ils ne ferment leurs portes.

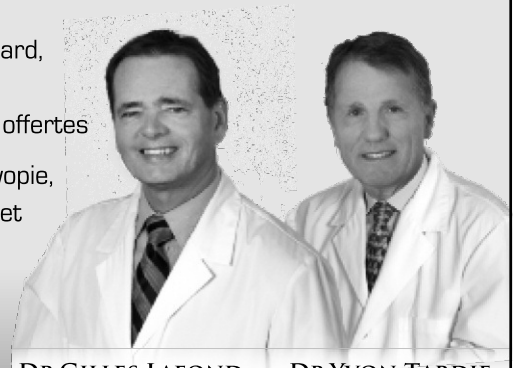
GASTRONOMIE SCANDINAVE

Mme Fryer a déclaré, de son côté, que la cuisine scandinave trouve un véritable écho dans le monde de la gastronomie.

L'été dernier, elle a visité le Noma, un restaurant désormais célèbre à Copenhague, choisi en 2010 meilleur restaurant au monde par le *Restaurant Magazine*, pour sa vision unique de la cuisine nordique.

Mme Fryer a indiqué que l'on peut se trouver des affinités avec Rene Redzepi, le talentueux chef et copropriétaire du Noma, récompensé dans le Guide Michelin, «car nous apprenons grâce à lui comment manger des produits locaux en février».

Pour les chefs maison qui veulent se faire la main pour préparer de la nourriture coréenne, Alison Fryer affirme que les deux livres de recettes coréennes les plus populaires en anglais en ce moment sont *Dok Suni: Recipes From My Mother's Korean Kitchen*, de Jenny Kwak, et *The Complete Book of Korean Cooking*, de Young Jin Song.

3018332
UN NOM DE CONFIANCE À QUÉBEC DEPUIS PLUS DE DIX ANS!
INSTITUT
DE MICROCHIRURGIE OCULAIRE
ET DE LASER
CORRECTION DE LA VUE PAR LASER
• Technologies standard, personnalisée et LASIK 100 % laser offertes
• Correction de la myopie, de l'hypermétropie et de l'astigmatisme
• Traitement C3R du Kératocône

DR GILLES LAFOND DR YVON TARDIF
ENSEMBLE, NOS CHIRURGIENS ONT EFFECTUÉ 40 000 INTERVENTIONS
COMPLEXE LE DELTA 1
2875, boul. Laurier, bureau 200
Québec (Québec) G1V 2M2
Tél. : 418 658-6345
Sans frais : 1 877 852-1032
www.institutlaser.com
Accord D Desjardins
FINANCEMENT DISPONIBLE

3018221
Boutique Lamontagne 1983 Inc.
50 % à 70 % de rabais* sur collection AUTOMNE-HIVER
30 % et 50 % sur sélection lingerie Chantelle
50 % Manteaux Lutha
25 % Manteaux Styla

FERMÉ LE DIMANCHE
NANSO
DIAMOND TEA
FABER
LUCIA
CHANTELLE
JOSEPH RIBKOFF
GELCO
MICHÈLE
RABE
GARDEUR
DORISSTRECH
GEIGER
TOM CROWN
Vente finale
Tailles 4 à 22. Toutes taxes incluses.
* Sur marchandise sélectionnée
Photo à titre indicatif
828, avenue Myrand
Sainte-Foy
GRAND STATIONNEMENT
418 681-0249

le monde



Le Governator cède son siège

LOS ANGELES — «*I'll be back.*» Terminator a toujours dit qu'il reviendrait... Mais en attendant, le gouverneur de Californie le plus hollywoodien de l'histoire cherche du boulot : Arnold Schwarzenegger a terminé hier son deuxième mandat et s'apprête donc à s'inventer, encore une fois, une nouvelle carrière.

Après sept ans à Sacramento, l'ancien champion du monde de culturisme né en Autriche et devenu gouverneur républicain atypique du plus riche État des États-Unis va sans doute écrire l'autobiographie que les éditeurs rêvent de s'arracher depuis des années. Mais aussi rester impliqué dans le militantisme politique et sans doute prononcer des discours partout où on l'invitera.

Il n'a pas non plus exclu, à 63 ans, de retourner devant les caméras, pour peu qu'on lui trouve un rôle à sa désormais drôle de carrure de politicien retraité... Et qu'il ait, comme il s'interrogeait sur Twitter il y a peu, «la patience de rester assis sur un plateau de tournage et de faire un film pendant trois ou six mois».

Mais le futur chômeur, qui cède son fauteuil de gouverneur au démocrate Jerry Brown, est loin de vouloir se transformer en mari au foyer désespéré. Selon son porte-parole Aaron McLear, «Schwarzie» est au contraire en train de se démener au milieu d'«un flot invraisemblable de toutes les propositions possibles et imaginables».

Et s'il a pu impressionner par sa transformation en «républicain libéral» champion de l'environnement — qui lui a valu sa réélection en 2006 —, sa cote d'amour a beaucoup souffert ces dernières années des revers de fortune de la Californie, violemment frappée par la crise économique. Mais beaucoup d'observateurs spéculent sur la poursuite de sa carrière politique. Certains penchent pour le Congrès à Washington, d'autres pour un poste dans l'administration Obama, en lien avec l'environnement. ***AP et AFP***

Les médiateurs rentrent bredouilles

Fini les discussions : Gbagbo doit partir, déclare le président ivoirien élu

Agence France-Presse

ABIDJAN — Les médiateurs africains ont quitté Abidjan hier soir sans faire état de progrès vers une solution à la crise en Côte d'Ivoire, alors qu'Alassane Ouattara, reconnu président par la communauté internationale, affirmait que les discussions étaient «terminées».

Le premier ministre kényan Raila Odinga et les présidents Boni Yayi (Bénin), Ernest Koroma (Sierra Leone) et Pedro Pires (Cap-Vert) ont durant la journée tenté de trouver une issue à la crise née du scrutin du 28 novembre, qui a déjà fait près de 200 morts selon l'Organisation des Nations unies (ONU).

Installé au palais présidentiel, Laurent Gbagbo était sous la menace d'une opération militaire, actuellement en préparation, de la Communauté économique des États d'Afrique de l'Ouest (CEDEAO) s'il refusait de céder le pouvoir à M. Ouattara.

Mais après deux rencontres avec M. Gbagbo et un entretien avec M. Ouattara, Raila Odinga, envoyé par l'Union africaine, et les trois médiateurs de la CEDEAO sont partis sans annoncer une quelconque percée.

«À ce stade, nous pouvons seulement dire que les discussions continuent», a déclaré M. Koroma dans la soirée, après le dernier rendez-vous avec M. Gbagbo.

Les émissaires doivent faire leur «compte-rendu» aujourd'hui à Abuja au président en exercice de la CEDEAO, le chef de l'État nigérian Goodluck Jonathan, a-t-on appris de source proche de l'organisation à Abidjan. M. Jonathan avait promis la semaine dernière que de «nouveaux pas» seraient accomplis dès aujourd'hui.

Cependant, après sa rencontre avec les médiateurs, M. Ouattara a assuré que pour lui les discussions étaient «terminées» et a appelé M. Gbagbo à «quitter le pouvoir dans les plus brefs délais».

Retranché au Golf hôtel d'Abidjan avec son gouvernement — sous la protection de 800 Casques bleus et un blocus routier des forces fidèles au régime Gbagbo —, il a rejeté la mise en place d'un «comité d'évaluation» de la crise postélectorale proposée par son adversaire. «Une stratégie pour pouvoir gagner du temps», a-t-il accusé.

La Sierra Leone avait averti hier matin qu'«aucun compromis» n'était envisageable, près d'une semaine après une première mission infructueuse de MM. Yayi, Koroma et Pires, et assuré que la discussion ne devait porter que sur les conditions pour «faciliter» un départ «paisible» et «digne» de M. Gbagbo.

S'il refuse de céder, la communauté internationale n'aura «pas d'autre choix» que la force, a insisté le premier ministre de M. Ouattara, Guillaume Soro.

LES É.-U. PRÊTS À LE RECEVOIR

Pour aider à clore la crise, Washington est prêt à «envisager» l'accueil aux États-Unis de M. Gbagbo s'il le demande, a dit un haut responsable américain sous le couvert de l'anonymat. «Mais toutes les possibilités risquent de disparaître rapidement», a-t-il précisé, ajoutant que pour l'heure «il s'obstine».



Des partisans du président reconnu par la communauté internationale, Alassane Ouattara, ont manifesté hier pour demander au président sortant Laurent Gbagbo de quitter le pouvoir. — PHOTO AFP

La mission d'hier paraissait de fait quasi impossible, M. Gbagbo ayant fermement fait savoir qu'il n'entendait pas quitter le palais présidentiel malgré l'intense pression extérieure.

«Nous n'allons pas céder», a-t-il promis dans ses vœux du Nouvel An, fustigeant «une tentative de coup d'État menée sous la bannière de la communauté internationale».

La situation était ces derniers jours plus que jamais bloquée, entre ultimatums qui expirent sans conséquence et manifestations reportées. Les partisans de M. Gbagbo ont ainsi ajourné dimanche l'assaut «à mains nues» qu'ils entendaient lancer sur le Golf hôtel.

Un échec du dialogue pourrait replonger le pays dans les violences, alors que 179 personnes ont déjà été tuées depuis la mi-décembre, selon l'ONU, qui a pointé la responsabilité des forces pro-Gbagbo.

EN BREF

Un garçon de 10 ans aurait tué sa mère

MILLERSBURG, Ohio — Un garçon de 10 ans a été accusé du meurtre de sa mère, hier, en Ohio, après avoir avoué son crime à une voisine. L'enfant, accompagné de son avocat, a enregistré l'équivalent d'un plaidoyer de non-culpabilité dans le système de justice pour mineurs. Le juge a ordonné que le garçon soit détenu pendant l'enquête. Deborah McVay, 46 ans, a été atteinte d'une balle à la tête. Les services d'urgence se sont rendus sur place après qu'une voisine eut dit à la police que l'enfant lui avait avoué avoir tiré sur sa mère. La défense n'avait pas de détails sur les événements ou sur la possibilité que le coup de feu ait été accidentel. ***AP***

La Grèce veut clôturer sa frontière

ATHÈNES — Le ministre grec de la Protection du citoyen a affirmé que son pays envisageait de construire une clôture de 12,5 km le long d'une partie de sa frontière avec la Turquie pour empêcher l'entrée d'immigrants illégaux. Christos Papoutsis a expliqué que la mesure pourrait faire partie d'une stratégie visant à améliorer la surveillance des frontières en Grèce, un point d'entrée prisé par les immigrants illégaux qui cherchent à entrer dans l'Union européenne. ***AP***

Les oiseaux sont morts de peur

CHICAGO — La pluie de quelque 5000 oiseaux morts qui est tombée le 1er janvier sur la ville de Beebe, en Arkansas, est certainement attribuable à la frayeur. Les carouges à épaulettes auraient été effrayés par des feux d'artifice ou des coups de canon utilisés pour effaroucher les oiseaux nuisibles. Comme les carouges ont une mauvaise vision nocturne, ils ont sans doute été tués en heurtant les maisons et les arbres dans leur frayeur. ***AFP***



AUSTRALIE : TROIS MORTS ET LE PIRE À VENIR

L'armée et les services de secours australiens s'activaient hier pour venir en aide aux populations du nord-est du pays, touché par des inondations sans précédent qui ont fait trois morts en 48 heures, alors que le pire restait à venir dans plusieurs endroits. Les autorités estiment à 200 000 le nombre de personnes affectées par de brusques montées des eaux, qui ont inondé 22 bourgades rurales et recouvert d'eau une région aussi grande que la France et l'Allemagne réunies. Hier, l'armée acheminait par avion de la nourriture et des médicaments vers Rockhampton, ville côtière de 75 000 habitants située dans l'État du Queensland désormais entièrement coupée du monde. L'aéroport est fermé et toutes les routes d'accès bloquées par les eaux, a indiqué hier la première ministre de l'État, Anna Bligh. Les autorités ont aussi mis en garde la population contre les crocodiles et les serpents. ***AFP***

ÉGYPTE

Sécurité renforcée avant le Noël copte

Agence France-Presse

LE CAIRE — Les forces de l'ordre égyptiennes ont été mises en alerte renforcée aux abords des églises à l'approche des célébrations du Noël copte orthodoxe jeudi et vendredi, après l'attentat qui a coûté la vie à 21 personnes à Alexandrie dans la nuit du Nouvel An.

La présence policière aux postes de contrôle devant les édifices religieux a été renforcée, ont annoncé hier des sources au sein des services de sécurité.

La surveillance des ports et des aéroports a également été augmentée après cet attentat qui, selon les autorités qui évoquent la piste d'Al-Qaida, aurait été commis par un kamikaze agissant pour des terroristes étrangers. Le massacre n'a cependant pas été formellement revendiqué.

Le patriarche copte orthodoxe Chenouda III a assuré qu'il entendait célébrer la messe de Noël. «Ne pas prier voudrait dire que le terrorisme nous prive de la célébration de la naissance du Christ», a-t-il déclaré.

«J'appelle nos fils au calme, car le calme peut résoudre tous les problèmes», a-t-il déclaré dans une entrevue télévisée dont le contenu a aussi été diffusé par l'agence de presse officielle égyptienne MENA. Le patriarche a déploré certains aspects des manifestations de protestation contre l'attentat d'Alexandrie.

«Les slogans utilisés par certains ont transgressé toutes les valeurs [...] et certains ont tenté d'utiliser la violence, alors que la violence n'est absolument pas notre méthode», a déclaré Chenouda III, mettant en cause dans ces débordements des personnes n'appartenant pas à la communauté copte, qu'il n'a pas identifiées.

Le patriarche a aussi appelé l'État égyptien à prendre en compte les revendications des coptes, qui subissent des violences et se plaignent de discrimination, comme l'obligation légale d'obtenir une autorisation présidentielle pour construire des églises. Le Noël copte orthodoxe a lieu vendredi, également jour de prière pour les musulmans. Les célébrations commenceront jeudi.

Outre les risques d'attentat, les autorités redoutent de nouveaux heurts avec des manifestants chrétiens, ou des incidents entre chrétiens et musulmans.

> **«J'appelle nos fils au calme, car le calme peut résoudre tous les problèmes»**
>
> **— Le patriarche copte orthodoxe Chenouda III**

Dimanche, 45 policiers et 27 autres personnes ont été blessés dans des affrontements entre coptes et policiers au Caire, en marge d'un rassemblement de plusieurs centaines de personnes dans l'enceinte de la cathédrale Saint-Marc, où siège Chenouda III.

Les manifestants s'en sont pris aux officiels qui venaient présenter leurs condoléances. Hier soir, des manifestants ont jeté des pierres sur des policiers qui tentaient de bloquer une marche de milliers de coptes dans un quartier nord du Caire. La police a riposté en leur lançant des pierres.

AU CANADA AUSSI

Par ailleurs, la France et le Canada ont annoncé avoir resserré la sécurité dans les églises de la communauté copte pour les festivités de Noël. En France, un prêtre de la banlieue parisienne, Girguis Lucas, a porté plainte à la police après qu'un de ses fidèles lui eut signalé des menaces lancées sur Internet «qui annonçaient d'autres attentats en Europe et plus particulièrement en France, et qui citaient notre église».

Les coptes, ou chrétiens d'Égypte, représentent de 6 à 10 % des 80 millions d'Égyptiens.

Cette communauté religieuse est évaluée à environ 255 000 personnes au Canada, principalement à Toronto, mais aussi à Ottawa, à Montréal et à Vancouver.

Il y aurait quelque 45 000 coptes en France.

Populaire référendum sur l'indépendance du Sud-Soudan

JUBA — Près de quatre millions de personnes se sont inscrites au référendum d'autodétermination du Sud-Soudan qui doit avoir lieu le 9 janvier, a annoncé hier un haut responsable électoral.

La commission électorale est «100 % préparée» pour le vote et celui-ci aura lieu à la date prévue, a affirmé le juge Chan Reec Madut. Certains observateurs s'inquiétaient de la possibilité que le manque d'infrastructures du Sud-Soudan et les questions politiques entourant le référendum n'obligent à reporter le scrutin.

La plupart des observateurs s'attendent à ce que les électeurs du Sud-Soudan votent en faveur de la séparation d'avec le nord du pays. Les deux camps se sont affrontés lors d'une guerre civile sanglante qui a duré plus de deux décennies; le référendum de dimanche est le point central de l'accord de paix qui a mis fin au conflit en 2005.

Un peu plus de 3,93 millions d'électeurs se sont inscrits, a dit M. Madut, qui a précisé que des bureaux de vote seraient ouverts dans le nord et dans le sud du pays. Les Sud-Soudanais vivant à l'étranger ont pu voter dans huit pays en novembre et en décembre derniers.

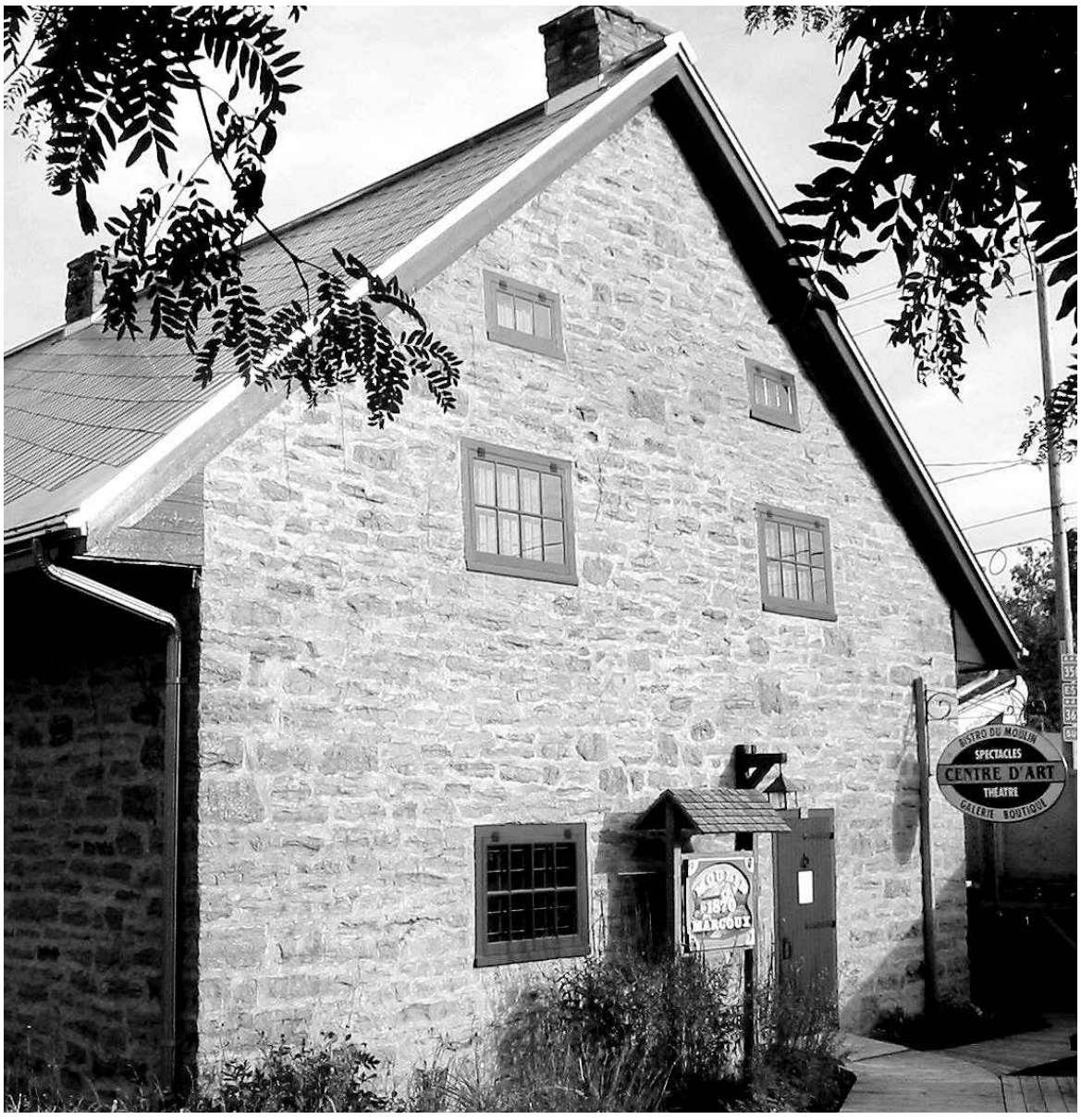
M. Madut a indiqué que la distribution des bulletins de vote et la formation du personnel électoral étaient presque achevées, mais que l'accès à certaines régions continuait d'être difficile.

Malgré ces difficultés, rien n'empêchera les Sud-Soudanais de voter, a-t-il assuré. «Nos gens sont prêts à marcher six ou huit heures pour atteindre leur bureau de vote», a dit M. Madut. ***AP***

3018567
LOUIS HÉBERT
2 tables d'hôte 1 bouteille de vin pour 79$*
(Ne peut être jumelé aucune autre promotion)
• Salons privés
• Service de valet gratuit
RESTAURANT LOUIS-HÉBERT
668, Grande Allée Est, Québec
418 525-7812
louishebert.com

café sirocco
20.11
pour deux
* Deux tartares de saumon en plat principal servis avec frites et salade
20.11$*
* Valide le soir jusqu'au 22 janvier 2011
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion
64, René-Lévesque O. (angle Cartier)
418 529.6868
cafesirocco.com

Pont-Rouge : le Moulin de la culture



Le Moulin Marcoux est érigé à proximité du fameux pont rouge qui enjambe la rivière Jacques-Cartier. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE JOHANNE MARTIN

Johanne Martin
Collaboration spéciale

PONT-ROUGE — Au cœur de la vie culturelle du village dont il est devenu l'emblème, le Moulin Marcoux, dans toute la splendeur de ses 140 ans, vient officiellement d'être reconnu Maison de la culture par la Ville de Pont-Rouge.

Érigé à proximité du fameux pont rouge qui enjambe la rivière Jacques-Cartier, voilà près de quatre décennies que le Moulin Marcoux joue ce rôle, mais il le faisait de façon non officielle jusqu'à maintenant.

«C'est un grand jour pour nous, car cette reconnaissance confirme le monument dans la poursuite de sa mission, c'est-à-dire rendre la culture accessible à tous», a déclaré la présidente de la Corporation des lieux historiques de Pont-Rouge (CLHPR), Louise Mainguy.

À l'époque, un groupe de citoyens s'étaient donné le mandat de sauver le bâtiment afin d'en faire un lieu de convergence pour la collectivité, un lieu de culture et de promotion du patrimoine.

«Ces Pont-Rougeois voulaient en fait inscrire leur démarche dans la continuité de celle instaurée dans les années 60 par le fondateur des Maisons de culture en France, l'écrivain et ministre André Malraux, reprend M^me^ Mainguy. Ce n'est que 20 ans plus tard que le modèle est apparu au Québec, principalement à Montréal mais très peu en région.»

Aujourd'hui, le Moulin Marcoux — l'un des membres fondateurs du Réseau des organisateurs de spectacles de l'Est du Québec (ROSEQ) — se démarque par une programmation riche et variée en plus d'ouvrir ses portes aux groupes amateurs portneuvois. Deux galeries d'art accueillent par ailleurs les œuvres de peintres et de sculpteurs de la région, et pendant la période estivale les produits d'une trentaine d'artisans locaux sont mis en vente à sa boutique du terroir.

ACTIVITÉS SAISONNIÈRES

«C'est sans compter les nombreuses activités culturelles saisonnières qui s'y déroulent et auxquelles s'ajoutent plusieurs événements ponctuels qui viennent animer l'endroit», rapporte le directeur des loisirs de Pont-Rouge, Michel Godin. «Des organismes liés à la culture et au patrimoine y ont aussi trouvé un lieu privilégié de rencontre.»

La CLHPR souhaite mettre à profit la terrasse et le bistro du Moulin afin de créer de nouveaux espaces de production artistique.

«Parallèlement à cela, nous désirons que la population nous fasse connaître ses besoins et ses intérêts pour développer des créneaux inédits, termine la présidente de la Corporation. Il serait également intéressant d'établir des liens plus étroits avec les autres organismes de la ville. Nous espérons vraiment que le Moulin Marcoux devienne le pied à terre de la culture à Pont-Rouge.»

La formation générale aux adultes offerte dans l'ouest de Portneuf

Johanne Martin
Collaboration spéciale

SAINT-CASIMIR — D'ici quelques semaines, les résidants de l'ouest de Portneuf auront accès, dans leur secteur, à la formation générale aux adultes. Le Centre de la Croisée de la commission scolaire de Portneuf s'apprête en effet à ouvrir, à Saint-Casimir, un tout nouveau point de service où les cours de base du secondaire en français, en mathématiques et en anglais seront offerts.

Sous forme de projet pilote d'une durée minimale de trois ans, l'initiative vise à accroître le degré de scolarisation de la population et fait suite à l'opération de sensibilisation Plus j'en sais, mieux j'me porte! tenue conjointement par le Centre de la Croisée, le centre local d'emploi (CLE) et l'approche territoriale intégrée (ATI) de Portneuf à l'automne 2009.

«La tournée qui a été réalisée à Saint-Alban, à Saint-Casimir, à Saint-Marc-des-Carrières et à Saint-Ubalde l'an dernier nous a permis de bien cerner les besoins des gens en termes de formation», justifie le président de la commission scolaire, Serge Tremblay. «Par ailleurs, et en lien avec la convention de partenariat que nous avons signée avec le ministère de l'Éducation, le projet rejoint tout à fait l'objectif que nous avons d'augmenter le taux de diplomation et de qualification sur notre territoire.»

À raison de quatre jours et un soir par semaine, les cours débuteront le 24 janvier et seront donnés à l'école primaire du Bateau-Blanc, dans des locaux dont l'aménagement vient tout juste d'être complété. La Croisée offre la possibilité de commencer la formation en tout temps et l'horaire peut être adapté.

LES ENTREPRENEURS CIBLÉS

«Les clientèles ciblées sont notamment les personnes les plus éloignées du réseau scolaire, les personnes en projet de formation ou qui envisagent un retour sur le marché du travail, de même que les travailleurs saisonniers», précise pour sa part le directeur du CLE de Portneuf, Denis Gauvin. «On compte aussi sur les entrepreneurs, qui pourront y percevoir une opportunité pour certains de leurs travailleurs de hausser leur niveau de formation.»

À l'issue d'une première porte ouverte, en décembre, neuf personnes s'étaient déjà inscrites à temps plein ou à temps partiel. On souhaite toutefois pouvoir accueillir jusqu'à 24 élèves. Durant la semaine du 10 janvier, une deuxième journée d'inscription devrait avoir lieu.

Même s'ils ne détiennent aucune indication précise quant à l'éventuelle popularité du service, les partenaires dans le projet se sont montrés prêts à investir temps et argent pour faciliter l'accès à la formation des adultes dans l'ouest de Portneuf, au risque d'être déficitaires. Ils ont accepté d'y consacrer collectivement 140 000 $ annuellement pendant les trois années que durera l'initiative pilote, quels que soient les résultats.



Entouré du directeur du CLE, Denis Gauvin, et du directeur du CLD, René Savard, le président de la commission scolaire, Serge Tremblay, a annoncé l'ouverture d'un nouveau point de service pour l'éducation des adultes dans l'ouest de Portneuf. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE JOHANNE MARTIN

LA DISTANCE, UN FREIN

«Il fallait aller de l'avant pour inciter les gens à revenir ou continuer d'aller à l'école, puisque la formation a un impact sur la pauvreté et sur le développement des entreprises, reprend le directeur général du CLE. Il faut aussi savoir que la distance représente parfois un frein à la formation.»

Il y a sept ans, une démarche semblable avait été entreprise, mais trop peu de personnes s'étaient manifestées.

Dans Portneuf, deux autres points de service du Centre de la Croisée, localisés à Donnacona et à Saint-Raymond, offrent la formation générale aux adultes. Information : 418 285-5018, poste 0.

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directeur de l'information **MARTIN PELCHAT**

Sages à l'année

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com



Opération Nez rouge a réussi en décembre à accroître de 8 % le nombre de raccompagnements de conducteurs soûls ou éméchés. Bravo, des accidents, des blessures et des décès ont pu ainsi être évités grâce au sens des responsabilités des fêtards et au soutien de milliers de bénévoles. Malheureusement, l'opération est terminée et des automobilistes continueront pourtant de mélanger alcool et volant pendant les 11 autres mois de l'année.

Les mentalités évoluent — on n'offre plus aux invités un dernier verre pour la route — et la conduite en état d'ébriété suscite de plus en plus la désapprobation sociale. Du moins, dans le discours. Car, dans la pratique, dans la vraie vie, un nombre important de Canadiens et de Québécois prennent le volant même s'ils ont consommé quelques verres d'alcool de trop.

Un sondage commandé par l'Association canadienne des automobilistes révélait en effet la semaine dernière qu'un Canadien sur quatre reconnaissait avoir conduit en état d'ébriété au moins une fois au cours de la dernière année. Au Québec, la proportion de délinquants atteint même 37 % des conducteurs sondés.

Il reste donc beaucoup de travail à réaliser, beaucoup de trucs à développer pour convaincre les automobilistes qu'ils doivent laisser le volant à d'autres ou prévoir d'autres moyens de transport s'ils ont l'intention de prendre de l'alcool. Durant la période intensive des partys et des Fêtes, bien des gens ont compris qu'il n'y avait pas de risques à courir. Ils sont en possession de leur voiture mais ils ont trop bu durant le party? Un appel à Nez rouge et ils se retrouvent à la maison dans leur auto et avec tous leurs morceaux.

Opération Nez rouge estime que ses activités font économiser annuellement 12 millions $ aux compagnies d'assurances et 18 millions $ à la Société de l'assurance automobile du Québec. La pertinence de l'Opération Nez rouge n'est plus à démontrer.

Mais comment faire pour que les bons comportements du mois de décembre se répètent les autres mois de l'année? La recette est toujours la même : sensibilisation, prévention et répression.

La SAAQ doit poursuivre ses campagnes sur l'ivresse au volant. Elles font réfléchir. Des initiatives comme celle de Cool Taxi sont à saluer. Un adolescent ne sera pas tenté de monter dans la voiture d'un ami éméché s'il a en main des coupons prépayés pour prendre un taxi. L'avantage de Cool Taxi est aussi qu'il fonctionne toute l'année.

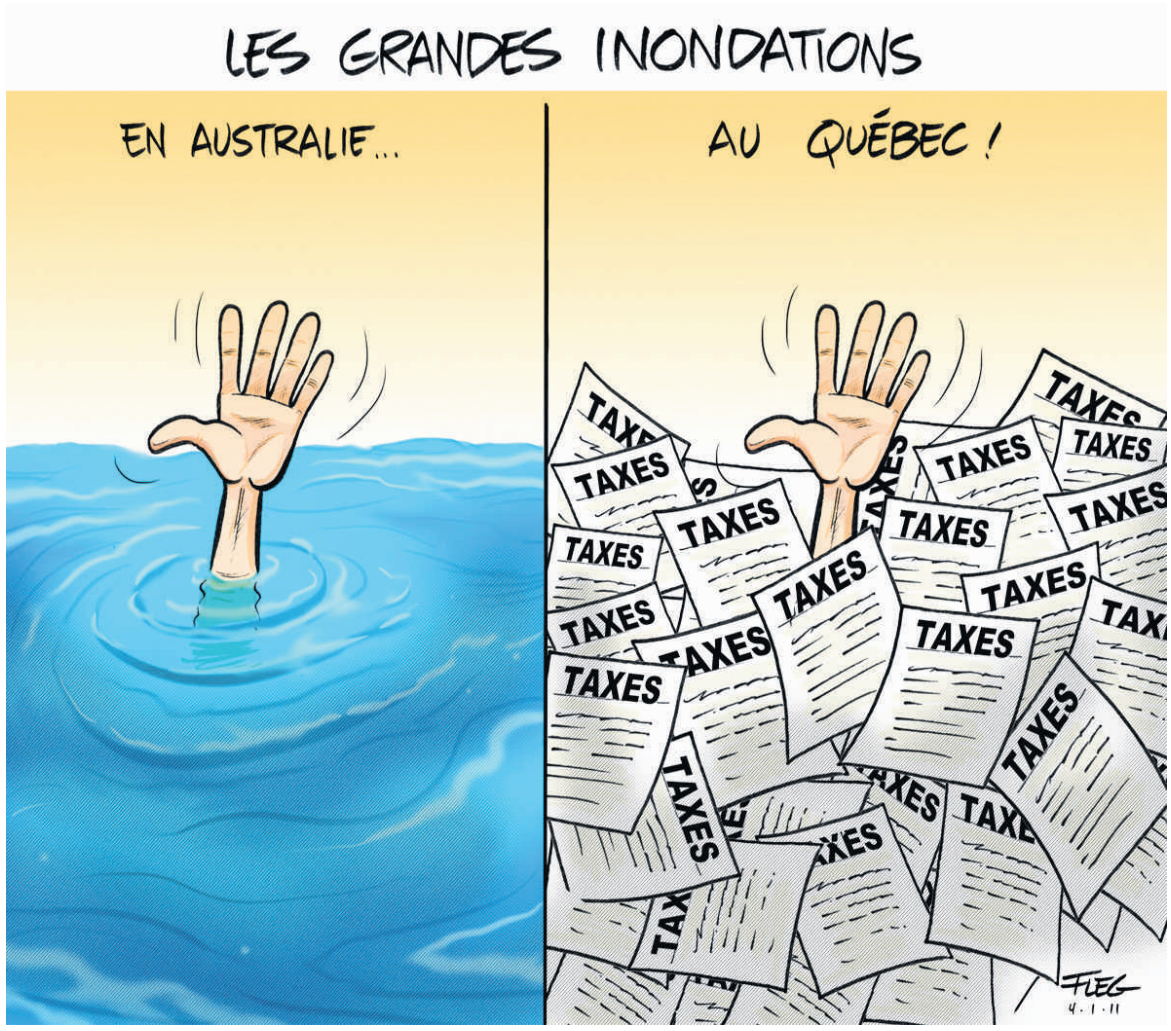
Le risque de se faire pincer par la police, d'obtenir des points d'inaptitude, de payer l'amende et de perdre son permis de conduire demeure néanmoins le moyen de prévention et de dissuasion le plus efficace.

70 % des conducteurs arrêtés en état d'ébriété en sont à leur première infraction

Québec consacrera 2 millions $ supplémentaires en trois ans pour augmenter les barrages routiers et les points de contrôle de la Sûreté du Québec. C'est bien, mais il aurait pu faire mieux en abaissant le taux d'alcoolémie de 0,08 à 0,05, comme dans les autres provinces canadiennes, plutôt que de se contenter de mener un projet-pilote pour sensibiliser les Québécois à cette éventualité.

Les opposants au 0,05 estiment qu'il vaut mieux s'attaquer aux chauffards récidivistes plutôt que de harceler les personnes qui ont pris un «petit verre». C'est évidemment tentant et humain de pointer les autres. Il n'en demeure pas moins que 70 % des conducteurs arrêtés en état d'ébriété en sont à leur première infraction, selon le président de la Table de concertation en sécurité routière, Jean-Marie De Koninck.

Plus près de nous, seulement 12 % des automobilistes arrêtés pour ivresse au volant par la police de Québec en 2009 étaient des récidivistes. Évitons donc de nous déculpabiliser trop vite. Combiner alcool et conduite automobile n'est bon pour personne et comporte des risques pour tous les usagers de la route. Une seule fois peut être une de trop.



MON CLIN D'ŒIL — **STÉPHANE LAPORTE**
Collaboration spéciale

«J'arrive pas à trouver de disquette pour mon agenda 2011.» — MARC BELLEMARE

CARREFOUR DES LECTEURS

Le Stephen nouveau

Je ne sais quelle mouche a piqué, ces jours-ci, Stephen Harper. Voici que le premier ministre s'est transformé en grand défenseur des droits de l'homme. Il me semble que ce n'est pas son genre, mais il vient d'inviter au Canada la dissidente birmane Aung San Suu Kyi, assignée à résidence dans son pays.

L'homme de Calgary sait sans doute qu'elle ne pourra pas accepter l'invitation, les généraux birmans lui interdisant d'aller à l'étranger.Mais que cherche le premier ministre? À mettre de la pression sur ces généraux?

J'en doute, ils en ont vu d'autres. À faire un coup médiatique, pour contrecarrer son image de désintérêt pour les droits de la personne? Faire de l'esbroufe? Ou tout simplement à se positionner, pour éventuellement obtenir... le prix Nobel de la paix.

Un nouveau Stephen Harper nous attend-il pour 2011? Je rêve certainement.

Michel Lebel
Entrelacs

L'union fait la force

Il est de bon ton de dénoncer les liens consanguins qu'entretiennent le Parti libéral et l'industrie du gaz de schiste. On en parle comme s'il s'agissait de quelque chose d'exceptionnel, sortant de l'ordinaire par l'étendue de son indécence. J'aurais pourtant cru que ce parti nous avait habitués aux mesures favorisant la classe riche, au détriment de la classe populaire. Le budget Bachand en est un excellent exemple. On baisse la contribution du privé au trésor public, tout en compensant par des augmentations de tarifs des particuliers. Pourtant, par toutes sortes d'entourloupettes comptables (l'évitement ou l'évasion fiscale), les entreprises font tout pour ne pas contribuer au financement des infrastructures publiques, tout en les utilisant à loisir. En clair, c'est la classe populaire qui paie pour assurer les profits des riches, qui refusent d'assurer leur juste part du financement public. C'est pourquoi je salue l'initiative de la Coalition de Québec et Chaudière-Appalaches, opposée à la tarification et à la privatisation des services publics. Il est temps que des groupes s'allient, pour montrer leur refus des politiques néo-libérales rétrogrades, et pour présenter des mesures plus humaines et plus équitables.

Francois G. Couillard
Québec

Deux sans trois

J'aime habituellement Véronique Cloutier comme animatrice, mais pour le *Bye bye*, elle m'a beaucoup déçu. Longueurs, platitudes, sacres, exagérations, tout y était pour en faire une macédoine indigeste et dispendieuse. Radio-Canada, n'arrêtez pas d'engager Véronique, mais de grâce, pas pour un troisième *Bye bye*, après un deuxième échec évident. Comptez sur quelqu'un d'autre et sur un autre moment pour régler vos comptes avec TVA. L'équipe Cloutier-Morissette-Avard nous coûte trop cher pour le résultat obtenu. On dit jamais deux sans trois... mais pas cette fois. Deux échecs devraient vous convaincre de trouver une nouvelle équipe.

Réal Mercier
Québec

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE
Les plus récentes nouvelles dans le monde économique :
cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

LA BOURSE
Les résultats de la Bourse de Toronto, et certaines devises :
cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

affaires

TORONTO		FERMÉ
TSX 60		FERMÉ
NASDAQ	2691,52	+ 38,65
NEW YORK	11 670,75	+ 93,24
LE DOLLAR	- 0,10	1,00 ¢US

IMMOBILIER AU CANADA

UN MARCHÉ «ENNUYEUX» EN 2011

La Presse

MONTRÉAL — Les économistes sont catégoriques : la folle envolée des dernières années dans l'immobilier fait partie du passé au Canada. Les prix déjà élevés devraient à peu près stagner en 2011. Le marché continuera de s'équilibrer tandis que le niveau d'endettement des ménages demeurera source d'inquiétude.

Surenchères de plusieurs dizaines de milliers de dollars, bousculades pour acheter des condos en prévente, transactions sous pression : la vigueur du marché immobilier «post récession» a pris de court bien des acheteurs au Canada en 2009-2010. L'année qui commence s'annonce beaucoup plus calme, voire «ennuyeuse», selon les experts.

«Rien ne suggère qu'on aura une grosse rechute ni une grosse poussée : c'est assez au neutre», résume Pascal Gauthier, économiste principal à la Banque TD.

L'immobilier a connu un atterrissage en douceur durant les derniers mois de 2010. Le nombre de transactions a repris du tonus peu à peu au cours de l'automne, après un recul marqué pendant l'été, ce qui a rassuré la plupart des économistes.

Pour décrire le scénario attendu en 2011, un mot revient dans la bouche des analystes : *stabilité*.

«Après le tour de montagnes russes que les ventes ont connu, entre le creux de la récession et le sommet du marché pendant la reprise économique, on s'attend à ce qu'elles soient très stables en 2011», a fait valoir Gregory Klump, économiste en chef à l'Association canadienne de l'immeuble (ACI).

«La frénésie est bel et bien derrière nous», ajoute-t-il.

Règle générale, les économistes s'attendent à un recul du nombre de transactions de moins de 10 % et à une variation de plus ou moins 1 % du prix de vente moyen en 2011.

La TD, par exemple, prévoit 420 000 reventes de maison au Canada pour l'ensemble de cette année, une baisse de 7,6 % sur un an, et un prix moyen de 336 000 $, en repli de 0,8 %. L'ACI s'attend pour sa part à une baisse de 9 % du nombre de transactions et à un recul de 1,3 % du prix moyen, à 326 000 $.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) se montre plus optimiste. Elle prévoit un prix moyen en légère hausse cette année, à 339 800 $, et une baisse de moins de 1 % du nombre de transactions.

Adrienne Warren, économiste à la Banque Scotia, ne se montre pour sa part «ni très pessimiste ni optimiste» par rapport à 2011. La faiblesse historique des taux d'intérêt continuera d'attirer les acheteurs sur le marché, écrit-elle, tandis que la croissance plus faible de l'emploi et des salaires refroidira quelque peu la demande.

> **Pour décrire le scénario attendu en 2011, un mot revient dans la bouche des analystes : *stabilité***

L'écart de prix demeurera marqué entre les différentes régions du pays. Et variera du simple au triple entre la province la plus chère et celle où les maisons sont les plus abordables. Le prix moyen devrait ainsi atteindre 490 000 $ en Colombie-Britannique en 2011 (- 1,4 %), contre à peine 143 000 $ à l'Île-du-Prince-Édouard (- 1,4 %), selon la TD.

Au Québec, le prix moyen devrait s'établir à 244 000 $ à la fin de cette année, en baisse de 1,2 % sur un an, prévoit la TD. Un autre recul de 1,6 % devrait suivre en 2012.

PRIX ÉLEVÉS

Qu'importe les écarts entre les prévisions des différents économistes, un fait demeure : le prix des maisons est plus élevé que jamais au Canada. La surchauffe de 2009-2010 en a amené plusieurs à parler d'un risque de «bulle», mais selon la BMO, il n'y a pas lieu de s'inquiéter.

Dans un rapport récent, la banque s'est attelée à défaire la thèse de l'hebdomadaire *The Economist*, selon laquelle les prix de l'immobilier étaient surévalués de 24 % au pays. La BMO estime que les prix ont atteint un «sommet de surévaluation» de 18 % à la fin de 2009, lequel s'est résorbé à 11 % au troisième trimestre de 2010.

L'ENDETTEMENT, SOURCE D'INQUIÉTUDE

La BMO écarte en outre le risque d'un «effondrement» comme aux États-Unis, où, rappelons-le, le prix médian d'une maison a fondu à seulement 170 600 $US aujourd'hui, soit la moitié de celui observé au Canada. L'endettement croissant des Canadiens demeure, malgré tout, source d'inquiétude.

Et comment se portera la construction neuve en 2011 après des années de frénésie? La SCHL prévoit une légère baisse de 6 % des mises en chantier, à 174 800. Au Québec, elles devraient passer de 50 350 l'an dernier à 45 000 cette année, prédit l'organisme fédéral.

420 000
Reventes de maison prévues au Canada par la Banque TD pour l'ensemble de cette année, ce qui équivaut à une baisse de 7,6 %

244 000 $
Prix moyen d'une maison dans la province de Québec, selon la TD, une baisse de 1,2 %

174 800
Constructions neuves en moins prévues par la SCHL, soit une légère baisse de 6 %

Les prix du baril de pétrole s'enflamment

NEW YORK — Les prix du baril de pétrole ont grimpé à leur niveau le plus élevé depuis plus de deux ans hier à New York comme à Londres, dopés par l'optimisme des courtiers quant à la demande d'énergie cette année.

Sur le New York Mercantile Exchange (NYMEX), le baril de *light sweet crude* pour livraison en février a terminé la séance d'hier à 91,55 $, en progression de 17 ¢ par rapport à vendredi. Il a touché au plus fort de la séance 92,58 $, un prix inédit depuis le 7 octobre 2008. À Londres, sur l'IntercontinentalExchange, le baril de Brent de la mer du Nord à échéance identique a gagné 9 ¢, à 94,84 $. Il a atteint 96,17 $, son cours le plus cher depuis le 2 octobre 2008. «C'est le début de l'année, on a beaucoup de prévisions de hausse des prix de l'énergie; les gens reviennent vers le marché», a résumé Phil Flynn, de PFG Best.

«On assiste à une sorte de montée des flux financiers en direction des matières premières», a observé de son côté Antoine Halff, de Newedge Group. «Le marché conserve l'optimisme dont il a témoigné à la fin de l'année dernière», a-t-il ajouté. «Les indicateurs économiques, sans être extraordinairement positifs, continuent à être encourageants et l'appétit des investisseurs se confirme à l'égard des matières premières et de l'énergie en particulier.»

Concernant la demande de pétrole, «les grandes agences internationales ont passé l'année dernière à réviser leurs prévisions à la hausse, et les derniers chiffres aux États-Unis indiquent des livraisons de produits pétroliers à des niveaux record» depuis début 2008, a relevé M. Halff.

Le brut a suivi la tendance dictée par les marchés boursiers, qui ont démarré l'année par de forts gains. Il a aussi profité de statistiques économiques positives aux États-Unis, premier pays consommateur d'or noir : indice ISM manufacturier au plus haut depuis mai, et une hausse plus marquée que prévu des dépenses pour la construction. ***AFP***

L'ÉCONOMIE EN BREF

La valeur de Facebook estimée à 50 milliards $

➔ Facebook, le site communautaire d'un demi-milliard d'utilisateurs, est un mastodonte du Net en train de se transformer en géant économique, avec un investissement de la banque d'affaires Goldman Sachs le valorisant plus que Time Warner ou Boeing. Selon des informations du *New York Times,* que Facebook et Goldman Sachs ont refusé de commenter, la banque new-yorkaise et le groupe russe mail.ru (ex-Digital Sky Technologies) ont apporté de nouveaux financements totalisant 500 millions $, sur une base d'une valorisation de la société à 50 milliards $. Dans l'immédiat, cela apporte à Facebook, le site fondé en 2004 dans une chambre d'étudiants de Harvard, «le capital supplémentaire qu'il lui faut non seulement pour financer sa croissance sans précédent, mais aussi pour acquérir les technologies et les talents nécessaires pour garder son rythme de croissance», note l'analyste Lou Kerner, analyste chez Wedbush Securities. Cela confirme aussi le respect que commande désormais Facebook, désormais au troisième rang d'Internet mondialement (derrière Google et Microsoft) selon une étude de ComScore, et qui serait plus consulté que la page moteur de recherche de Google aux États-Unis. ***AFP***

Problème réglé, dit Microsoft

➔ Microsoft affirme avoir réglé le problème qui a fait en sorte que des utilisateurs du service Hotmail ont perdu tous leurs courriels. Des utilisateurs exaspérés avaient fait part de leurs ennuis sur le site de messagerie de Microsoft durant la dernière fin de semaine. Une porte-parole de Microsoft, Catherine Brooker, a fait savoir hier que tous ces utilisateurs avaient maintenant récupéré leurs courriels. La veille, M^me^ Brooker affirmait qu'un nombre restreint d'utilisateurs avaient été touchés. Microsoft tente toujours de déterminer la cause de ce problème. Le service gratuit de courriels de Microsoft est le plus populaire au monde, avec 360 millions d'utilisateurs, selon les données fournies par la firme ComScore qui se spécialise dans l'évaluation de la fréquentation sur Internet. ***AFP***

MARCHÉS BOURSIERS

Les Américains partent du bon pied

Associated Press

NEW YORK — De bonnes nouvelles quant à l'état de l'économie américaine ont permis aux marchés boursiers de commencer l'année 2011 du bon pied.

La publication hier de données supérieures aux attentes en ce qui concerne les industries manufacturières et de la construction a rassuré les investisseurs boursiers. L'indice Dow Jones des principales valeurs industrielles à la Bourse de New York a ainsi clôturé en hausse de 93,24 points, à 11 670,75. Il s'agit pour le Dow Jones de son plus haut niveau à la clôture d'une séance depuis le 28 août 2008.

L'indice S&P 500 a pour sa part gagné 14,23 points, à 1271,87, pendant que le NASDAQ avançait de 38,65 points, à 2691,52.

La valeur des obligations du Trésor américain a reculé, en raison de la plus faible demande pour les placements à faible risque. Le nombre de titres boursiers qui ont progressé a été supérieur aux titres à la baisse dans une proportion de trois pour un à la Bourse de New York.

Le volume d'actions transigées s'est établi à 1,1 milliard. Le cours de l'action de Bank of America a bondi de 6,4 %, à 14,19 $US, après que l'institution financière eut fait part du règlement d'un différend qui l'opposait aux sociétés de prêts hypothécaires Fannie Mae et Freddie Mac.

Le groupe Goldman Sachs a également connu une bonne séance. Son titre s'est apprécié de 2,9 %, à 173,05 $, après que le *New York Times* eut révélé que le groupe avait acquis une participation dans Facebook, ce qui établit à quelque 50 milliards $ la valeur boursière du réseau social sur Internet.

Facebook demeure néanmoins une société fermée, même si ses actions sont transigées sur des marchés boursiers privés. La société Intel a pour sa part connu le plus fort déclin parmi les 30 entreprises qui composent l'indice Dow Jones, la valeur de son action reculant de 0,9 %, à 20,85 $.

PROGRESSION

Plus tôt dans la journée, un indice de l'activité dans le secteur manufacturier aux États-Unis faisait état d'une progression en décembre, et ce, pour un 17^e^ mois consécutif. De même, le département du Commerce annonçait que les dépenses en construction pour le mois de novembre avaient crû de 0,4 %. Les marchés boursiers au Canada étaient fermés hier en raison du congé des Fêtes.

Marché immobilier en 2010 : année record pour Montréal

MONTRÉAL — L'année 2010 a été une année record sur le marché immobilier montréalais. Et la croissance, bien que modérée, devrait se poursuivre en 2011, selon la SCHL.

Dans ses dernières prévisions, la Société canadienne d'hypothèques et de logement prédit 42 600 transactions cette année, une hausse de 1,4 % par rapport à 2010. L'organisme fédéral prévoit en outre une hausse de 2,4 % du prix de vente moyen dans la région métropolitaine, à 303 000 $.

«L'expansion de l'emploi et de l'économie viendra soutenir la demande d'habitations existantes, écrit la SCHL. Cependant, la progression des transactions sera tempérée par le devancement effectué par plusieurs acheteurs en 2010 ainsi que par une augmentation éventuelle des taux d'intérêt.» Le marché deviendra par ailleurs «plus équilibré et de moins en moins à l'avantage des vendeurs», souligne la Société. Le nombre de transactions a grimpé de 2 % pendant les 11 premiers mois de 2010 dans la métropole par rapport à la période correspondante de 2009, selon la chambre immobilière du Grand Montréal.

(Les données de décembre n'étaient pas disponibles au moment de mettre sous presse.)

Les ventes ont totalisé 11,67 milliards $ dans la métropole pendant cette période, ce qui représente un bond de 11 % sur un an.

Par type d'habitation, le prix médian s'est établi à 251 000 $ pour les unifamiliales dans le Grand Montréal (7 % sur un an), à 210 000 $ pour les copropriétés (8 %) et à 380 000 $ pour les immeubles de deux à cinq logements (9 %). Dans l'île de Montréal, les prix de revente médians ont atteint 335 000 $ pour les unifamiliales (8 %), 242 000$ pour les condos (7 %) et 400 000 $ pour les «plex» (11 %). ***La Presse***

JIM FLAHERTY HONORÉ

Tandis que l'Europe croulait sous des crises d'endettement et que les États-Unis peinaient à faire reculer le taux de chômage en 2010, Jim Flaherty a gardé la main fermement sur le gouvernail et tenu le cap vers le titre de personnalité économique de l'année de La Presse Canadienne. Au moment même où la valeur du huard et du dollar américain atteint la parité et que des signes de reprise économique se concrétisent, le ministre fédéral des Finances pourrait s'enorgueillir d'afficher un bilan pour 2010 meilleur que celui de la plupart de ses homologues ailleurs dans le monde. «Je crois que nous avons assisté, au Canada, mais aussi ailleurs dans le monde, à une réaction par des mesures très énergiques», a affirmé Paul Ferley, économiste en chef adjoint à la Banque Royale. «Et assurément, le plan pour les infrastructures, tout comme les diverses réductions d'impôt, semblent, rétrospectivement, avoir porté leurs fruits à aider à soutenir la reprise.»

TEXTE ET PHOTO LA PRESSE CANADIENNE





Les restaurants Normandin sont réputés notamment pour leurs déjeuners et leurs pizzas. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

2500
personnes travaillent dans les 39 restaurants

8
millions $
sont investis annuellement pour la croissance

8,5
millions de clients sont servis chaque année

100
millions $
de ventes pour la chaîne de restaurants

RESTAURANTS NORMANDIN

Petit resto devenu grand

Stéphane Champagne
Collaboration spéciale

La chaîne québécoise de restaurants Normandin connaît une croissance ininterrompue depuis 41 ans. Dans son actuel plan quinquennal, le restaurateur — dont les ventes atteignent les 100 millions $ — misera sur l'ouverture de nouveaux établissements. Mais il concentrera surtout ses efforts à bonifier son offre dans les succursales déjà existantes.

Les restaurants Normandin sont réputés notamment pour leurs déjeuners et leurs pizzas. La chaîne vient d'ouvrir son 39e restaurant en nom propre à Granby. Elle ouvrira sa 40e salle à manger à Saint-Hyacinthe à l'été 2011.

L'objectif de Normandin, qui se définit comme la plus grande chaîne de restaurants en nom propre au Québec, est d'ouvrir un à deux établissements par année.

À cet égard, les gens de Montréal devront prendre leur mal en patience. L'entreprise, présente dans les régions de Québec, du Bas-Saint-Laurent, de la Mauricie, de l'Estrie, du Centre-du-Québec et de la Montérégie, prévoit croître au sud et au nord de Montréal avant de tenter une percée dans l'île.

À court terme, la chaîne de restos misera sur l'amélioration des services dans ses restaurants existants, explique Jean Julien, vice-président ventes et marketing. Normandin investit annuellement de 5 à 8 millions $ dans sa croissance.

Premier objectif : augmenter les ventes de produits maison Normandin (pâtés à l'oie, sauce à spaghetti, tartinades, etc.) que les clients achètent au restaurant. «Dans certains restaurants, nous avons dû installer de gros congélateurs avec des portes vitrées, tellement la demande est forte», dit M. Julien.

Ces plats maison sont tous préparés à Québec, dans des locaux adjacents au siège social de l'entreprise. Il s'agit de la division Alimaison, une sorte de cuisine centrale où sont préparés près de 100 produits allant de la soupe aux sauces, en passant par les plats cuisinés et les pâtes à pizza. Alimaison fournit en mets et en ingrédients de base les 39 succursales de la chaîne.

Parmi les autres projets dans les cartons de Normandin : miser sur le concept des Nbar, ces bars sportifs attenant à ses salles à manger. L'entreprise compte actuellement 11 Nbar qui, avec leurs nombreux écrans géants, font office de Mecque pour les amateurs de sports. D'ici cinq ans, Normandin souhaite doubler le nombre de ses bars sportifs.

Les 8,5 millions de clients que Normandin sert tous les ans ne le savent sûrement pas, mais leur hôte est une entreprise extrêmement bien structurée. Outre la division Alimaison et sa cuisine centrale, Normandin compte trois autres divisions. La division Restogain possède un entrepôt de 21 000 pieds carrés et un parc de camions qui approvisionnent tous les restaurants du groupe.

La division Resto construction participe à la construction de chaque nouvelle succursale — avec le concours d'entrepreneurs locaux — et s'occupe ensuite de l'entretien de chaque établissement. La division Unilogik est quant à elle responsable des programmes informatiques. Elle a conçu ses propres infrastructures permettant entre autres une gestion des stocks en temps réel.

HÔTEL ET SUITES

Enfin, Normandin compte un établissement hôtelier depuis 1989. Baptisé Hôtel et Suites Normandin, le complexe de 136 chambres est situé sur le boulevard Pierre-Bertrand. Depuis 2008, l'endroit a fait l'objet d'un agrandissement et de travaux de rénovation dont la valeur avoisine les 6,7 millions $.

Il n'est pas exclu, affirme le vice-président ventes et marketing, Jean Julien, que l'entreprise se dote d'un deuxième hôtel dans un avenir rapproché.

C'est en 1969 que Normand Brie a ouvert son premier restaurant à Neufchâtel. Près de 41 ans plus tard, M. Brie, qui demeure à ce jour le principal actionnaire de l'entreprise, compte près de 2500 employés. Il est suivi dans l'actionnariat par Denis Pigeon, président et chef de la direction depuis près de 15 ans. Une vingtaine d'autres cadres et de gestionnaires de l'entreprise se partagent les autres actions.



Jean Julien, v.-p. ventes et marketing — PHOTO LA PRESSE

« Nous ne sommes plus une entreprise familiale à proprement parler, mais nous continuons à la gérer comme si c'était une entreprise familiale. Nous sommes accueillants et authentiques. Notre croissance est soutenue. Le fait d'être intégré nous aide beaucoup», dit M. Julien.

L'un des secrets de Normandin serait d'ailleurs la patience. L'entreprise aurait la possibilité et la structure pour multiplier son nombre de restaurants. «Nous y allons une étape à la fois. Nous voulons garder le contrôle sur le produit. On prend notre temps. Si on n'a pas le sentiment de pouvoir garder le contrôle, on va attendre. Et ça nous réussit bien», dit M. Julien.

Les sociétés ont soif de capitaux

La Presse

MONTRÉAL — Les sociétés canadiennes devront lever beaucoup de capitaux sur le marché obligataire en 2011, étant donné la quantité de leurs titres qui arrivent à échéance durant le courant de l'année. Sans compter qu'elles voudront sans aucun doute aussi profiter de taux encore très avantageux pour financer, qui de l'expansion, qui des acquisitions, qui à meilleur compte des obligations déjà émises.

Seulement sur le marché intérieur, pas moins de 52,4 milliards $ d'obligations d'entreprises viennent à terme. C'est 15,6 milliards $ de plus qu'en 2010, selon la compilation minutieuse de Jean-François Godin, vice-président, recherches, marchés de la dette, chez Valeurs mobilières Desjardins. À elles seules, les six grandes banques canadiennes auront à refinancer un peu plus de la moitié de cette somme. Si on ajoute aux dettes des banques celles des autres institutions financières, comme les spécialistes du prêt-auto, les émetteurs de cartes de crédit ou les coopératives, la part des institutions financières représente quelque 45 milliards $ des émissions venant à échéance.

Suivent, de très loin, les sociétés de services publics, de télécommunications et d'énergie. Fait à signaler, ni les sociétés de transport ni les fabricants de matériaux n'ont de dette à renouveler cette année. Rien n'indique toutefois qu'ils ne viendront pas sur le marché. Aux 52,4 milliards $, il faut d'ailleurs ajouter l'émission de nouvelle dette. M. Godin estime à de 75 à 85 milliards $ les nouveaux emprunts sur le marché canadien, ce qui frôlera et pourrait même dépasser le sommet de 86 milliards $ de l'an dernier.

La reprise de la titrisation adossée à des actifs de même que le lancement de travaux en partenariat public-privé vont venir enrichir l'offre d'obligations plus conventionnelles. Cette nouvelle dette n'inclut pas celle contractée sur les marchés étrangers. Une compilation de l'agence Bloomberg, citée par Desjardins, évalue à 104 milliards $US la valeur de la dette commerciale canadienne vendue chez nos voisins. Les trois quarts l'ont été par les banques, dont la bonne réputation rend les obligations attrayantes aux yeux des investisseurs institutionnels américains.

Certaines entreprises vont sans doute aussi tâter le pouls du marché européen où plusieurs investisseurs craignent une indigestion d'obligations souveraines ou de titres de banques aux pieds d'argile. «Les emprunteurs seront sans doute tentés de venir sur le marché avant que la Banque du Canada ne reprenne son resserrement monétaire», prévoit M. Godin.

Desjardins s'attend à ce que cela survienne en seconde moitié d'année, mais d'autres institutions parient plutôt sur des hausses dès le printemps.

Quelque 22,5 milliards $ viennent à échéance d'ailleurs au cours du présent trimestre, avec en tête de liste une tranche de 110 millions $ de la Banque Royale, dès jeudi.

Les emprunts totaliseront 130 milliards $ au Canada en 2011

Il s'agit d'une petite émission comparativement à celles de 1,7 milliard $ des banques Scotia et Toronto-Dominion qui viendront à échéance un peu plus tard. C'est toutefois la Banque de Montréal qui doit renouveler le plus de dette, à hauteur de 5,17 milliards $, suivie de près par la TD. La Banque Nationale arrive loin derrière avec 2,1 milliards $ seulement.

Malgré tout cet argent à refinancer (qui pourrait se retrouver aux mains des mêmes créanciers en bonne partie), les rendements à consentir au cours des prochains mois restent très faibles. «La demande intérieure et internationale est forte, compte tenu d'un affaiblissement de l'aversion pour le risque, précise M. Godin. En font foi les 3,7 milliards $ records d'obligations à haut rendement émis en 2010.»

Il s'attend à une autre bonne cuvée pour les obligations de pacotille (*junk bonds*) en 2011.

Cela dit, le ciel n'est pas sans nuages. Les émetteurs pourraient éprouver certaines difficultés à trouver preneur, si devaient par exemple s'aggraver la dette souveraine européenne et les tensions géopolitiques ou se détériorer les perspectives de croissance mondiale.

CONJONCTURE ÉCONOMIQUE

Le Canada glisse dans le classement des pays du G7

La Presse Canadienne

OTTAWA — Le Canada a chuté de la première à la sixième position des pays du G7 les moins affectés par la conjoncture économique. C'est du moins ce qu'avance un économiste du syndicat des travailleurs de l'automobile (CWA), Jim Stanford, en décrivant dans sa dernière publication un portrait financier beaucoup plus sombre que celui défendu par les politiciens au cours de la dernière année.

Jim Stanford a conclu que le Canada est dorénavant en queue de peloton du G7 en comparant la croissance du produit intérieur brut des pays du G7 pour les deux derniers trimestres — soit le deuxième et le troisième de l'année 2010, une période englobant six mois, d'avril à septembre.

Le Canada a enregistré une croissance de 1,7 % pendant cette période, une hausse inférieure aux autres pays du groupe mis à part l'Italie, qui affichait pour sa part 1,5 %. L'Allemagne domine le G7, la croissance y atteignant 6,1 %.

NUANCE

L'économiste estime qu'il est temps de cesser de s'autocongratuler puisque les derniers trimestres ne démontrent pas une performance louable et que plusieurs indices démontrent la mauvaise posture canadienne.

Il tente également de nuancer le mythe selon lequel le Canada aurait récupéré tous les emplois perdus pendant la récession. La population canadienne en âge de travailler croît de 1,5 % chaque année, et le marché devrait créer 300 000 emplois pour suivre ce rythme. Jim Stanford souligne aussi que le taux d'emploi, qui correspond au nombre de citoyens aptes à travailler et qui sont embauchés, a chuté au cours de la récession. Le Canada figure au cinquième rang du G7, devant le Royaume-Uni et les États-Unis.

PRUDENCE

Le gouvernement canadien devrait faire preuve de prudence au moment de cesser les stimulus économiques en 2011, selon l'économiste. Il estime que le secteur privé n'a toujours pas démontré qu'il avait les reins suffisamment solides pour prendre le relais d'Ottawa et soutenir l'économie.

2033413

Roy, Métivier, Roberge
SYNDICS

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

Avis est, par la présente, donné que **9103-8273 QUÉBEC INC.**, ayant fait affaire au 958, rue de la Coulée, SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME (Québec), a fait cession de ses biens le 23 décembre 2010 et que la première assemblée des créanciers a été fixée au 12 janvier 2011 à 14 h au Bureau du Syndic, 2960, boul. Laurier, Bureau 210, QUÉBEC (Québec).

Daté de Québec, le 4 janvier 2011.

ROY, MÉTIVIER, ROBERGE INC., SYNDIC
aux biens de **9103-8273 Québec Inc.**

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

5436077

Hydro Québec — AVIS PUBLIC

Projet de poste de Saint-Bruno-de-Montarville à 315-25 kV

La demande d'électricité est en croissance rapide sur la Rive-Sud de Montréal, particulièrement dans le territoire de l'agglomération de Longueuil. Or, les postes de Brossard, de Chambly et de Saint-Basile, qui desservent en partie ce territoire, atteindront bientôt la limite de leur capacité, alors que les besoins en énergie ne cessent d'augmenter.

Hydro-Québec TransÉnergie a analysé plusieurs options pour répondre à la situation de la manière la plus appropriée. Au terme d'études techniques, économiques, environnementales ainsi que de communications avec les gens du milieu hôte, l'entreprise projette de construire un poste à 315-25 kV, dans le parc d'affaires Gérard-Filion, à la limite ouest de la ville de Saint-Bruno-de-Montarville, près du croisement de l'autoroute 30 et de la route 116.

Le poste projeté et sa ligne d'alimentation à 315 kV permettront au réseau de transport de répondre à la croissance de la demande pendant plusieurs années.

Cet avis est publié pour informer la population qu'elle peut consulter l'étude d'impact et les autres documents concernant ce projet à compter du 20 janvier 2011. Ces documents sont disponibles pour consultation à l'endroit suivant :

Bibliothèque de Saint-Bruno-de-Montarville
82, boulevard Seigneurial Ouest
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec) J3V 5N7
Tél. : 450 645-2950

Heures d'ouverture :
Lundi, mercredi et vendredi : de 13 h à 21 h
Mardi et jeudi : de 10 h à 21 h
Samedi et dimanche : de 10 h à 17 h
Accès Internet gratuit

ainsi qu'aux centres de documentation du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) :

Université du Québec à Montréal (UQAM)
Bibliothèque des sciences juridiques, pavillon Hubert-Aquin
Section des publications gouvernementales et internationales
400, rue Sainte-Catherine
Montréal (Québec) H2L 2C5
Tél. : 514 987-6184

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : de 8 h 30 à 22 h
Samedi et dimanche : de 11 h à 17 h

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Édifice Lomer-Gouin
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10
Québec (Québec) G1R 6A6

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : de 8 h 30 à 12 h
de 13 h à 16 h 30

On peut obtenir des renseignements supplémentaires en communiquant avec le BAPE, au 418 643-7447 ou, sans frais, au 1 800 463-4732 ou en visitant son site Web, au www.bape.gouv.qc.ca.

SÉANCE D'INFORMATION

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement tiendra une rencontre d'information :

Le 8 février 2011 à compter de 19 h 30
Salle Marcel-Dulude
530, boulevard Clairevue Ouest
Saint-Bruno-de-Montarville

Toute personne, tout groupe ou toute municipalité peut demander par écrit au ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, M. Pierre Arcand, la tenue d'une audience publique relativement à ce projet ; cette demande doit parvenir au plus tard le 7 mars à l'adresse suivante : Édifice Marie-Guyart, 675, boul. René-Lévesque Est, 30e étage, Québec (Québec) G1R 5V7.

4 janvier 2011

Cet avis est publié par Hydro-Québec TransÉnergie conformément au
Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., 1981,c.Q-2, r. 9).

Sur le Web lesoleil.cyberpresse.ca LE BLOGUE DES ARTS Tout ce qui bouge à Québec et au-delà : blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil

arts & spectacles

«En général [lors d'un spectacle corporatif], c'est un moins bon public. En arrivant sur scène, on a une petite *job* de vente. Il faut les cruiser un peu plus. Je vais faire du matériel qui va plaire à tout le monde.»

— Sylvain Larocque



Le Soleil

Vous fantasmez sur un *show* de Sylvain Cossette pour vos 40 ans? Une prestation acoustique de Michel Rivard pour votre anniversaire de mariage? Sylvain Larocque pour votre party de Noël au bureau? Ils sont tous disponibles pour des spectacles privés — si vous êtes prêts à y mettre le prix. Incursion derrière les rideaux d'un phénomène méconnu, mais en pleine explosion : les «corpos».

Les spectacles corporatifs sont vieux comme le monde. Il y a 20 ans, dans la communauté artistique, les réticences étaient énormes. Pour des questions d'image, d'intégrité artistique… Plus maintenant. La chute faramineuse des ventes de CD a obligé chanteurs et groupes à changer leur fusil d'épaule. Comme le dit Jean-Marc Pisapia, le chanteur de The Box, «maintenant, tu gagnes ta vie avec tes concerts. Avant, c'était l'inverse : les *shows* étaient destinés à promouvoir les CD. Mais j'ai jamais fait d'argent avec les disques *anyway*».

L'humoriste Sylvain Larocque est tout aussi direct. «Ça a toujours été l'argent. [Le corpo], c'est le pain et le beurre pour bien des artistes», explique celui qui donne trois, quatre prestations du genre par mois, selon les années. C'est vrai que ça peut être payant. Corneliu a déjà obtenu 5000 $ pour deux chansons!

Et puis l'exemple vient de haut, maintenant. Elton John, Rod Stewart et les Eagles offrent tous des prestations privées… à plus d'un million de dollars de l'heure! Kiss aussi, mais ça, on s'en doutait. En fait, les seules limites à ces concerts privés sont celles de l'imagination. L'excentrique groupe alternatif The Flaming Lips s'est récemment produit avec un orchestre symphonique devant l'Association des maires des États-Unis!

Le mouvement Desjardins a retenu les services d'André-Philippe Gagnon, un habitué du genre qui demande entre 30 000 $ et 50 000 $, et de l'École de cirque de Québec pour un spectacle exclusif en 2008, lors du 400e de Québec.

Récemment, Louis-José Houde donnait une prestation privée, dans la capitale, au bénéfice des auditeurs de la radio NRJ. Quant à Debbie Tebbs, DJ québécoise de l'année en 2009, elle a déjà animé une soirée à un congrès d'entrepreneurs de pompes funèbres…

Même les particuliers peuvent y trouver leur compte, pour un mariage ou un événement spécial. Vincent Beaulieu, un agent d'artistes de Québec, se rappelle d'une femme qui a offert Patrick Norman à son amoureux pour ses 60 ans… dans leur cour arrière!

BEAUCOUP DE CHANGEMENTS EN 10 ANS

Le métier a beaucoup changé depuis 10 ans alors que Vincent Beaulieu a commencé en autodidacte dans le sous-sol de sa mère. L'homme de 33 ans a appliqué le système D, sollicitant sans relâche artistes et producteurs. Ex-musicien, il a fait jouer ses contacts, mais il aura quand même fallu

RICHARD THERRIEN Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : **cyberpresse.ca/le-soleil/therrien**

«Ça me donne la chance d'essayer de nouvelles choses et de voir la réaction du public. La beauté de la chose, c'est qu'il n'y a pas de règles [dans le corporatif] alors qu'en tournée, lorsque les gens ont payé, on a moins le droit à l'erreur et les producteurs sont plus frileux [sur la prise de risques]. Je fais toutes sortes de corporatif et c'est toujours super professionnel. Je le fais avec beaucoup de plaisir : les gens sont de bonne humeur et ils sont là pour s'amuser.»

— Corneliu

«On a cet atout que tout le monde se souvient de nos *hits* des années 1980. Et on n'a pas de problème à faire des *covers* comme *Beat It* de Michael Jackson — tout le monde aime ça — ou *Tainted Love* de Soft Cell. La question d'intégrité, ça me fait rire : le public, c'est le même! De toute façon, il faut le faire puisque les disques ne se vendent pas. Aller jouer, c'est vraiment le *fun*. Si tu nous enlevais ça, ce serait la mort du *band*.»

— Jean-Marc Pisapia, The Box



trois longues années «avant que ça marche. C'est un milieu assez fermé. N'entre pas là qui veut», explique-t-il en entrevue.

Sa volonté et son professionnalisme lui ont permis de persévérer et les Productions Vincent Beaulieu représentent maintenant plusieurs dizaines d'artistes, d'humoristes et de conférenciers. Il vient d'ailleurs d'ouvrir un bureau à Toronto.

Le nombre de boîtes de production se multiplie en raison de l'effervescence du marché corporatif et la compétition est féroce — les artistes signent parfois des contrats d'exclusivité avec ceux qui les représentent. Certaines boîtes agissent aussi comme facilitateur pour la présentation de spectacles. C'est grâce à Vincent Beaulieu, par exemple, si Festivent a présenté Jakob Dylan cet été.

Outre le cachet garanti, les raisons de se prêter au jeu sont aussi nombreuses que les artistes qui se produisent. Corneliu y voit une opportunité de tester du nouveau matériel, Debbie Tebbs, nouvelle mère de 30 ans, apprécie les horaires plus normaux alors que Sylvain Larocque aime bien découvrir de nouvelles destinations — comme il offre un spectacle bilingue, il s'est produit un peu partout au Canada et même aux États-Unis et au Mexique!

Les artistes doivent composer avec certaines contraintes, comme la fourchette d'âge

Les artistes doivent néanmoins composer avec certaines contraintes, comme la fourchette d'âge. Pour une boîte multimédia où les employés sont relativement homogènes en âge et en goût, il y a une multitude de compagnies avec une grande diversité. «J'essaie d'offrir du matériel qui va plaire à tout le monde», souligne Sylvain Larocque. Les artistes de cirque sont une option populaire parce que, justement, ils sont populaires auprès de tous, sans la barrière de la langue, en plus.

Le rôle de l'agent d'artistes est justement de jauger ce qui conviendra le mieux pour l'événement planifié, quel qu'il soit. Vincent Beaulieu fournit à Place Ste-Foy ses musiciens pour la période des Fêtes. Il va jusqu'à décourager des clients de leur choix quand il estime que le résultat ne sera pas à la hauteur des attentes (et du budget!). «On fait appel à notre esprit créatif.» Ainsi, un couple qui veut un mariage flamboyant peut s'attendre à payer entre 2000 $ et 5000 $ pour un groupe d'interprétations ou un humoriste.

Autre avantage, les agences s'adaptent au devis technique, qui va d'assigner l'artiste jusqu'au projet clés en main, scène, équipements et techniciens fournis. Pendant l'été, M. Beaulieu peut ainsi avoir une dizaine de collaborateurs sur la route qui veillent au bon déroulement des spectacles. Il peut produire plus de 500 événements par année.

Tout n'est pas rose pour autant. Comme les gens n'ont pas acheté de billet, leur degré d'attention varie beaucoup. Il y a aussi le facteur alcool, surtout dans le temps des Fêtes. Les gens sont, parfois, tellement sur le party qu'ils se foutent pas mal de la prestation. Chaque artiste a au moins une histoire d'horreur dans son sac.

«Ça peut parfois être bizarre, confie Sylvain Larocque. Tout le monde se connaît alors que toi, tu ne les connais pas. Une fois, en bon humoriste, j'ai interpellé un type qui se levait pour partir. Son père venait de mourir et il l'a appris au téléphone. Gros malaise. Et il me restait une demi-heure à faire.»

De tels événements font plutôt figure d'exception, disent les artistes. De toute façon, ils ne peuvent lever le nez sur un revenu aussi appréciable. Sauf exception, disques et tournées se vendent moins bien. Et comme le veut la maxime, *the show must go on*…

TOUT LE MONDE LE FAIT...

On peut écrire, sans trop blaguer, que tout le monde fait du corporatif, il suffit d'y mettre le prix. En voici un échantillon, surtout pas exhaustif, au Québec : Corneille, Dany Bédar, Sylvain Cossette, les Respectables, Les Trois Accords, Louis-José Houde, Michel Rivard, Natalie Choquette, Patrick Norman, Messmer, Philippe Bond, Bob Walsh, Luce Dufault, Daniel Lavoie, Stephen Faulkner, Caïman Fu, Michaël Rancourt, Michel Barette, François Léveillée, Alain Dumas, Édith Butler, France D'amour, Luc Senay, Andrée Watters, Marie Carmen, Jonas, Caroline Néron, etc.

Un réjouissant 31 décembre

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com



Télévision

Le public aura été choyé pour conclure l'année 2010. En plus du *Bye bye*, nettement réussi, la soirée du 31 décembre a été l'une des plus relevées des dernières années.

Bonne cuvée pour *Infoman*, dont la revue de l'année contenait plusieurs bons flashs. Ouverture géniale de Damien Robitaille chantant «On va pas oublier 2010» à Port-au-Prince avec des Haïtiens joyeux et confiants, une image qui jurait avec toutes les autres, malheureuses, qu'on a vues depuis le séisme.

Jean-René Dufort est allé rencontrer Bernard Gauthier, alias Rambo, qu'on avait vu s'adresser aux médias entouré de matamores. Plus souriant, l'homme fort de la FTQ-Construction sur la Côte-Nord a reçu des mains de l'animateur le prix bien mérité de la conférence de presse de l'année.

Le patineur américain Johnny Weir n'a pas été tendre à l'endroit de Claude Mailhot et d'Alain Goldberg, qui se sont moqués de sa tenue vestimentaire aux Jeux de Vancouver. «Des morons et des idiots, il y en aura toujours», a-t-il lancé.

En Islande pour revenir sur l'éruption de l'imprononçable volcan Eyjafjöll, Jean-René Dufort a pu introniser la fameuse palourde royale des *Kiwis et des hommes* au musée phallologique des lieux!

La commission Bastarache a donné lieu à un épisode de *CSI : Limoilou*, où on enquêtait sur la datation d'encre et la provenance du carton de l'agenda de Marc Bellemare. Meilleur que *Chabotte et fille*. Et on a repassé la très drôle description de la canonisation du frère André par Chantal Lamarre et Jean-René, associant le cardinal Turcotte au Père du Meuble portant une robe de Demis Roussos.

L'équipe d'*Infoman* s'est ensuite fait barrer l'accès à un puits de gaz de schiste avant d'entrer «par en arrière»!

Puis, l'animateur a fait dire aux mineurs chiliens : «Au moins, ici, on n'entend pas parler des jumeaux de Céline!»

Parallèle fascinant entre le discours du maire Vaillancourt et celui de Geneviève Jeanson, qui jurait ne jamais avoir consommé d'EPO.

Jean-René Dufort a aussi ridiculisé la table de Chantal Lacroix en demandant au magicien Luc Langevin d'en faire léviter une. «Nos esprits sont plus *hot* que ceux de Chantal Lacroix.» Il a d'ailleurs invité le médium de l'émission de TVA, Roger Mainville, à se mesurer au magicien, au retour de janvier. À suivre...



UNE SOIRÉE MAGIQUE

Quelques heures plus tôt, Luc Langevin venait justement d'offrir une édition spéciale de *Comme par magie*, qui aurait pu être resserrée à 60 minutes. On a ramené quelques vieux trucs du magicien, comme le coup où il tient debout dans le vide. Comme Lise Dion, je reste estomaqué devant son truc du 2 $ brûlé dans un dictionnaire à la page et au mot indiqués sur un billet de banque chiffonné.

«Des morons et des idiots, il y en aura toujours»

— Le patineur américain Johnny Weir parlant des commentaires de Claude Mailhot et d'Alain Goldberg à *Infoman*

Le spécial *Gérard au pays D merveilles* reste la production de Laflaque la plus impressionnante à ce jour. Dans cette parodie du conte de Lewis Carroll avec les têtes de Turc de Serge Chapleau, on n'a pas lésiné sur les moyens : univers fantastique bien recréé, beaucoup de surprises et gags justes sur l'actualité de la dernière année. Parodié cette fois en lapin blanc toujours en fuite — «Être pressé, c'est tout ce que j'ai comme programme politique!» —, le maire Labeaume aura été l'un des personnages les plus en vue en cette soirée du 31 décembre. Gérald Tremblay en «parcomaire expiré» n'aura pas hérité du beau rôle.

Radio-Canada a vraiment trouvé la formule pour prolonger le party après le *Bye bye*. Plus festif et rassembleur que l'an dernier, le *Studio 12* de Rebecca Makonnen n'avait aucun temps mort.

Après avoir regardé *Dieu merci, l'année est finie!* à TVA, je sens que la formule s'essouffle. Éric Salvail avait pourtant réuni des invités qui savent faire lever une foule, dont Marjo et Martine St-Clair, qui se sont bien acquittées de leur tâche. Mention spéciale à Guy Jodoin, hilarant en beau-frère du bon vieux temps.



Après s'être fait barrer l'accès à un puits de gaz de schiste (photo du haut), l'environnementaliste Daniel Green, Jean-René Dufort et le caméraman d'*Infoman* ont accédé aux lieux «par en arrière» pour faire la démonstration que les installations étaient loin d'être sécuritaires. — PHOTOS RADIO-CANADA



Malgré la présence d'invités qui savent faire lever une foule, dont Marjo et Martine St-Clair (à droite), la formule de *Dieu merci, l'année est finie!* à TVA semble s'essouffler. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



Pierre Martineau dirigeait la salle des nouvelles de TVA-Québec depuis mai 2008. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Le directeur de l'info à TVA-Québec démissionne

→ Pierre Martineau quitte la direction de l'information de TVA à Québec pour retourner dans le giron de Cogeco, où il a travaillé durant 15 ans. «Après une dizaine d'années comme directeur de l'information, j'avais besoin d'un nouveau défi», a-t-il expliqué au *Soleil*. Son mandat chez Cogeco, qui reste à être défini, le ramène à Trois-Rivières, région dont il est originaire. Après avoir travaillé durant 18 ans à TQS, Pierre Martineau dirigeait la salle des nouvelles de TVA-Québec depuis mai 2008. Cogeco vient d'acquérir 11 stations de radio appartenant à Corus et s'est engagée à créer une nouvelle agence qui s'appellera Cogeco Nouvelles. Le CRTC l'oblige toutefois à se départir des stations Rythme FM et CKOI dans le marché de Lévis et de Québec.

Le Soleil

CHOIX TÉLÉ

ART SOUS ENQUÊTE
TÉLÉ-QUÉBEC À 19H30
Onze ans après avoir été cambriolée, une résidante de Westmount est toujours à la recherche de ses œuvres de Cornelius Krieghoff.

PROVIDENCE
RADIO-CANADA À 20H
Maxime découvre des irrégularités dans la comptabilité de la fromagerie, et le fils de Laurent veut connaître la vérité sur Édith.

LE SEXE AUTOUR DU MONDE
TV5 À 21H
En Suède, Philippe Desrosiers rencontre une prêtre lesbienne et un transsexuel marié.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

La comédienne Anne Francis s'éteint à 80 ans



→ L'actrice Anne Francis, qui a joué dans le film de science-fiction *Planète interdite* et la série télévisée *Honey West*, s'est éteinte à l'âge de 80 ans, dimanche, dans un centre de soins de longue durée californien. Sa fille, Jane Uemura, a précisé au *Los Angeles Times* qu'elle était morte des suites d'un cancer du pancréas. Réputée notamment pour sa beauté, Anne Francis a commencé très jeune à faire carrière à la radio, à la télévision et sur Broadway avant de se tourner vers le cinéma. Elle avait fait un retour au petit écran vers la fin de sa carrière, apparaissant dans des dizaines de séries télévisées. Dans *Honey West*, qui lui a valu un Golden Globe en 1966 (photo), elle interprétait une agente secrète à la James Bond dont l'animal domestique était un ocelot. **AP**

David Arquette en cure de désintoxication

→ L'acteur David Arquette a entamé une cure de désintoxication, a confirmé hier son agente publicitaire, Cindy Guagenti. David Arquette et la comédienne Courteney Cox, l'une des vedettes de la série *Friends*, ont annoncé leur séparation en octobre, après 11 ans de mariage. Ils ont une fille de six ans, Coco Cox Arquette. L'acteur âgé de 39 ans a interprété le rôle du policier Dewey Riley dans la série de films *Frissons*. C'est sur le plateau du premier des quatre volets qu'il a rencontré Courteney Cox. Les deux seront en vedette dans *Frissons 4*, qui devrait prendre l'affiche cette année. **AP**

Toshiba planche sur une rivale à l'iPad d'Apple

→ La compagnie Toshiba a l'intention de commercialiser sous peu une tablette électronique dont l'écran serait plus large que celui de l'iPad. Elle fonctionnerait avec le logiciel d'exploitation Androïd, de Google. Son écran tactile mesurerait 25,6 cm de diagonale, comparativement aux 24,6 cm que revendique l'iPad. Toshiba devrait présenter son nouveau gadget à l'International Consumer Electronics Show, une foire annuelle qui aura lieu cette semaine à Las Vegas. La tablette pourrait se retrouver sur les étagères d'ici la fin juin. On ignore combien elle pourrait coûter. **AP**

Chuck Berry de retour à la maison après un malaise sur scène

Associated Press

SAINT LOUIS — Le chanteur Chuck Berry est rentré à son domicile de Wentzville, en banlieue de Saint Louis, après avoir été victime d'un malaise la veille lors d'un concert à Chicago.

Son ami de longue date Joe Edwards a annoncé hier que le chanteur âgé de 84 ans n'avait pas été hospitalisé et qu'il était de retour à la maison depuis dimanche après-midi.

Il a ajouté que Chuck Berry se sentait assez bien pour commencer à répéter en vue du concert qu'il donnera le 19 janvier, au Blueberry Hill. L'interprète légendaire de *Johnny B. Goode* et de *Roll Over Beethoven* se produit dans ce restaurant de Saint Louis tous les mois depuis 1996. Joe Edwards en est le propriétaire.

ÉPUISÉ

Selon une personne qui assistait au concert de samedi, la légende du rock'n' roll se comportait ce soir-là sur scène de façon erratique et chantait faux. Chuck Berry s'était affalé en prenant place devant le clavier et il avait été aussitôt emmené en coulisses.

Joe Edwards a affirmé que le chanteur était épuisé après avoir donné deux spectacles pour le jour de l'An à New York.

L'actrice Zsa Zsa Gabor risque l'amputation de la jambe droite

LOS ANGELES — L'actrice Zsa Zsa Gabor, 93 ans, a été hospitalisée dimanche à Los Angeles et pourrait subir une amputation totale ou partielle de la jambe, dernière péripétie d'une longue série de problèmes de santé, a déclaré son mari, Frederic von Anhalt.

«Elle est arrivée à l'hôpital la nuit dernière. Elle aurait dû y aller avant les Fêtes, mais nous voulions passer Noël et le Nouvel An à la maison», a-t-il déclaré depuis le Ronald Reagan UCLA Medical Center.

Une blessure infectée au bas de sa jambe droite est passée en huit semaines d'un peu plus de 2 cm à 40 cm de long sur 12 cm de large. «Nous craignons que cela ne puisse plus se soigner», a affirmé M. von Anhalt.

L'actrice va être sous antibiotiques pendant deux jours, a-t-il précisé. «Ensuite, nous déciderons de ce qu'il faut faire, si les médecins soignent la blessure, s'ils coupent toute la jambe ou la moitié... Ils ne savent pas encore», a-t-il dit.

Interrogé sur l'état d'esprit de sa femme, il a assuré qu'elle «ne sait pas ce qui se passe. On ne peut pas lui dire. [...] Elle souffre, elle sait qu'il y a un problème, mais ne sait pas ce que font les médecins».

Elle est consciente «mais elle ne parle pas, elle ouvre les yeux, elle me voit mais ne parle pas. Elle a pris de la morphine, elle prend tout ce qu'on lui donne, donc ça va», a-t-il poursuivi.

Zsa Zsa Gabor enchaîne les problèmes de santé et les hospitalisations depuis qu'elle s'est brisé la hanche après une chute, en juillet.



Zsa Zsa Gabor en juin 1990 — PHOTO AP

Après la pose d'une prothèse de hanche, elle a dû être hospitalisée pour des complications, avant de refuser de subir une nouvelle opération et de regagner son domicile du quartier huppé de Bel Air.

Fin août, elle avait à nouveau été transportée à l'hôpital après avoir été découverte inconsciente par son mari. Elle avait alors fait venir un prêtre pour qu'il lui administre les derniers sacrements. Mais son état s'était stabilisé et elle avait pu regagner son domicile.

Zsa Zsa Gabor, Miss Hongrie en 1936, venue tenter sa chance à Hollywood, a joué dans des dizaines de films et de séries télévisées, dont *Moulin rouge* de John Huston en 1952, et *La soif du mal* d'Orson Welles en 1958.

2033386
CIRQUE DU SOLEIL
QUIDAM
DIRIGÉ PAR FRANCO DRAGONE
PRÉSENTÉ PAR
Desjardins
JUSQU'À DIMANCHE!
4 AU 9 JANVIER
COLISÉE PEPSI
CIRQUEDUSOLEIL.COM
SALLE
COLISÉE PEPSI
COMMANDITAIRES OFFICIELS
CGI
INFINITI
ROGERS
TVA
leSoleil
Québecor
Quidam et le Cirque du Soleil sont des marques déposées appartenant au Cirque du Soleil et utilisés sous licence.

2033342
POUR UN TEMPS DES FÊTES MÉMORABLE!
L'APPÂT
« C'EST CON ET C'EST BON. »
MARIE-ÈVE LAMBERT, LA VOIX DE L'EST
« LES PHRASES PUNCH, LES CASCADES ET LA MUSIQUE ENDIABLÉE SONT AU RENDEZ-VOUS! »
ISABELLE LACASSE, ROCKDÉTENTE
GUY A. LEPAGE
RACHID BADOURI
UN FILM DE YVES SIMONEAU
CURRUS
SUIVEZ-NOUS SUR LAPPAT.LEFILM
G VISA GÉNÉRAL À L'AFFICHE! ALLIANCE VIVAFILM
6 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBES® DONT MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE DRAME
LA PRESSE • JOURNAL DE MONTRÉAL • LECINEMA.CA
24 HEURES • VOIR • MÉTRO
MARK WAHLBERG CHRISTIAN BALE AMY ADAMS
D'APRÈS UNE HISTOIRE VRAIE
LE COUP DE GRÂCE
Version française québécoise de THE FIGHTER
RELATIVITY lecoupdegrace-lefilm.com
G Déconseillé aux jeunes enfants À L'AFFICHE! ALLIANCE VIVAFILM
LE FILM LE PLUS ACCLAMÉ DE L'ANNÉE
7 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBES® DONT MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE DRAME
11 NOMINATIONS AUX CRITICS' CHOICE AWARDS® DONT MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE
4 NOMINATIONS AUX SCREEN ACTORS GUILD AWARDS® DONT MEILLEURE DISTRIBUTION
THE GAZETTE • HOUR
COLIN FIRTH GEOFFREY RUSH
DISCOURS DU ROI
version française québécoise de The King's Speech
HELENA BONHAM CARTER
lediscoursduroi.com
THE WEINSTEIN COMPANY
G VISA GÉNÉRAL À L'AFFICHE! ALLIANCE VIVAFILM
Suivez-nous sur facebook Alliance Vivafilm
Regardez-nous sur YouTube Vivafilmofficiel

LES FILMS PUBLICITAIRES DE CANNES 2010

L'art du commercial génial

Normand Provencher
nprovencher@lesoleil.com



Critique

À notre époque de surconsommation, la publicité est devenue un véritable art. La bonne s'entend, celle capable d'allier efficacité, réflexion et émotion, en une trentaine de secondes. Comme à chaque début d'année, à compter de samedi, le cinéma Cartier présente à ses fidèles son festival des meilleurs films publicitaires de Cannes.

Oubliez nos insipides publicités sur la glucosamine, les productions récompensées sur la Croisette représentent la crème de la crème. Soixante-sept publicités des quatre coins du monde, débordantes d'imagination pour la plupart (mais aussi quelques-unes qui laissent indifférent), conçues pour vendre des voitures, de l'alcool, des produits de beauté, mais aussi sensibiliser le public à des causes sociétales et humanitaires.

À chaque spectateur sa pub préférée. Voici nos favorites.

De la Suède, pour Volkswagen, une façon inusitée d'inciter les gens à emprunter l'escalier plutôt que l'escalier mobile.

De la France, pour une campagne de sensibilisation sur le port du condom, des graffitis animés qui s'en donnent à cœur joie.

Des États-Unis, pour Dove, la vie d'un homme en accéléré.

D'Argentine, pour un service de ventes d'autos usagées, des véhicules qui changent d'apparence au gré d'une conversation téléphonique.

D'Afrique du Sud, pour une campagne de sensibilisation au sida, le cheminement de l'état d'une malade en 90 jours.

Et notre coup de cœur : l'acteur Robert Carlyle vantant les mérites du whisky Johnnie Walker, lors d'une marche de cinq minutes dans la campagne écossaise. Génial.

À l'affiche depuis le 31 décembre.



Une publicité du World Wildlife Fund présentée à Cannes l'an dernier.

Au générique

Titre : *Les films publicitaires de Cannes 2010*
Genre : films publicitaires
Réalisateur : collectif
Acteurs : —
Salle : Cartier (version originale multilingue)
Classement : général
Durée : 1h45
Cote : ★★★

On aime : la publicité sur le whisky Johnnie Walker, celles sur les causes sociétales et humanitaires
On n'aime pas : quelques pubs plutôt ordinaires (dont celle gagnante du Grand Prix, pour Old Spice)

MARDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission — 2011-01-04

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	Un gars, une fille	La Facture	Providence		Trauma / Douceur et violence		Le Téléjournal	(22h45) Nouvelles sports	Les lionnes
4 TVA	7	Caméra café	Les Gags	Dr House Partie 1 de 2		La promesse		TVA nouvelles	(22h45) Juste le meilleur de Michel Barrette	
2 V	13	30 Rock / Jack tueur	La magie de Criss Angel	Les anges millionnaires		Touche pas à mon fils		Un gars le soir	Dumont (N)	South Park (N)
15 TQc	8	Le code Chastenay	Art sous enquête (N)	National Geographic		24 heures chrono / De 6 h à 7 h (N)		Weeds (N)	Le canal masqué	Les francs-tireurs
5 CBC	12	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Rick Mercer Report (N)	InSecurity (N)	The Pillars of the Earth / Anarchy (N)		CBC News: The National		(22h55) CBC News: Late
12 CTV	14	eTalk (N)	The Big Bang Theory	Live to Dance (N)				Flashpoint / Collateral Damage		News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Bones / Robert Englund		NCIS / Rule Fifty-One		NCIS / William Devane et Sam Anderson.		News
22 ABC	22	Fox 44 News at 7	The Office	No Ordinary Family / Annie Wershing (N)		V / Red Rain (N)		Detroit 1-8-7 / Ice Man/ Malibu (N)		TMZ
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Live to Dance (N)				NCIS / William Devane et Sam Anderson.		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	Glee / Audition / Charice et Chord Overstreet.		Million Dollar Money Drop (N)		Fox 44 News		How I Met Your Mother
5 NBC	18	Jeopardy!	Wheel of Fortune	The Biggest Loser (N)				Parenthood / Michael B. Jordan (N)		News
57 PBS	42	PBS NewsHour		Nova / Killer Subs in Pearl Harbor		Rustic Living	Antiques Roadshow	Frontline / Death by Fire		News
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages / Le côté obscur du chocolat		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Infoman	Rumeurs / La petite bête	Les grandes entrevues / Dominique Michel			Touilleurs / Daren Bergeron et Jean-Michel Anctil.		Comme par magie	Studio 12
Canal D	20	Contact animal		Toujours vivant! / Prisonnière d'un canyon		Voyage d'enfer / Caracas		Homicides / L'affaire Jessica Grimard		Bizarre ou quoi?
Canal Vie	35	Des idées de grandeur	Cuisinez comme Louis	Obsessions / Abbie Jaye (AJ) et Vanessa		Des maisons d'occasion$		Décore ta vie	Maître chez soi	Dites oui à la robe
Évasion	23	Mordu de la pêche / Floride		L'aventurier alpin / Alaska: Ski hors-piste à Alyeska		Embarquement immédiat / Sri Lanka		Survivor: Gabon, le dernier eden / Mon ami le traître		Embarquement
Historia	25	Le tour du jardin / Jardin Cleveland Morgan		Passion maisons / Le Bic		Deadwood / Eaux troubles		À la conquête du pôle Sud Partie 5 de 6		Écrous et boulons
MusiMax	32	Benezra reçoit		Régime tempo		Style de Star	Relooking de Star	Musicographie québécoise / Les Divas		Benezra reçoit
Musique Plus	30	L'univers MusiquePlus	M.Net	Pimp mon char	Punk'd: Stars piégées	École de charme		Room Raiders	Les Dudesons	Top Modèle
Séries +	24	Les oubliés / L'inconnue au diamant		Hôtel Babylon / Cas de conscience		Bones / Le boucher de Burtonsville		Washington Police / Mannion monte au créneau		Doc Partie 2 de 2
TV5	15	Les bébés animaux / Les bébés carnivores d'Afrique		Diamants: Les nouveaux mondes		Le sexe autour du monde / Suède		ADN	(22h45) Nouvo	TV5 le journal
ZTélé	26	Le banc d'essai du peuple	Comment c'est fait	L'entrepôt 13		Médium / Avec le temps / Michael Rady		L'épée de vérité / Éternité		Chasseurs de fantômes
RDS	33	LNH Hockey / Lightning de Tampa Bay c. Capitals de Washington (En direct)					L'antichambre (En direct)		Info Sports	Hockey
Sportsnet	38	MMA Connected	Sportsnet Connected	NBA Basketball / Raptors de Toronto c. Bulls de Chicago (En direct)					Sportsnet Connected	
TSN	28	That's Hockey (En direct)	Oil Change / Team (N)		Pre-game (En direct)	LNH Hockey / Red Wings de Détroit c. Oilers d'Edmonton (En direct)				
9 T-MAG	10	Parlons affaires	Son et image	Portrait de...	Tuning Performance	Animag	Virage		Virage Plus	Loisirs, Chasse et Pêche
Vox	9	Mêlez-vous de vos affaires! (N)		Le Confident (N)		Premières vues	Les auditions Juste pour Rire		Mise à jour	Bonheur total
Télétoon	36	Jimmy L'intrépide	Johnny Test	L'île des défis extrêmes	Stoked	Les Simpson	Family Guy	Têtes à claques	South Park	Les Simpson
Vrak-TV	16	Dix choses que	Une grenade avec ça?	Fois dans le trouble	Famille parfaite	Gossip Girl: L'élite de New York / Dorota se marie		70 / Le vrai père de Hyde	Le Steph show	Fan Club

EN BREF



Le contrebassiste Guillaume Bouchard — PHOTO ISABELLE MOISAN

Un dimanche matin jazzé avec le Cas GB

→ Guillaume Bouchard (contrebasse), Michel Côté (saxophone), André Lachance (guitare) et François Côté (batterie) forment le Cas GB, un quartet jazz et swing qui sera en prestation cette fin de semaine au Grand Théâtre, dans la série Croissant-musique. Ils interpréteront des extraits de l'album *Chemins*, paru il y a un an, qui contient des compositions de Guillaume Bouchard. Ce compositeur et musicien de Québec a notamment collaboré avec Michel Donato, Bruno Micheli et Ninine Garcia. Dimanche à 11h, au foyer de la salle Louis-Fréchette. Entrée libre. ***Le Soleil***

Semaine tout Québec sur Espace musique

→ Du 10 au 14 janvier, quatre concerts en lien avec la capitale seront présentés, sur les ondes d'Espace musique. Lundi, on diffusera le récital que donnera Renée Fleming au Club musical de Québec demain. Au menu : Mehldau, Schöenberg, Strauss, Korngold, Duparc et des extraits de *La bohème* de Puccini. Mardi, la station souligne les 50 ans de l'Orchestre philharmonique de Liège, avec lequel Québec a une entente de coopération. Mercredi, ce sera le concert des pianistes Arnaldo Cohen et Nareh Arghamanyan présenté par le Club musical de Québec le 7 novembre dernier au Grand Théâtre (Mozart, Schubert, Ravel…) et jeudi, l'*Hommage à Duke Ellington* avec Lorraine Desmarais et l'Orchestre symphonique de Québec. Aux Soirées classiques animées par Michel Keable, du lundi au jeudi de 20h à 22h, au 95,3 FM. ***Le Soleil***

Classe de maître du pianiste Hartmut Höll

→ Le pianiste Hartmut Höll, qui a notamment travaillé avec la mezzo-soprano Mitsuko Shirai et est le directeur de l'Académie Hugo Wolf de Stuttgart, donnera un cours de maître sur le lied, une forme de poème chanté typiquement allemand, sa spécialité. Pour ceux qui aiment le chant, le piano ou simplement la langue et la culture allemandes. Jeudi de 10h à 19h à la salle Henri-Gagnon du pavillon Louis-Jacques-Casault, à l'Université Laval. La rencontre est organisée par la faculté de musique, en collaboration avec le Club musical et le Conservatoire de musique. Contribution volontaire. ***Le Soleil***

Denis Villeneuve, «réalisateur à surveiller», selon *Variety*

La Presse Canadienne

PALM SPRINGS, Calif. — Les Canadiens Denis Villeneuve, Patrick Lussier et Ed Gass-Donnelly font partie de la liste des «10 réalisateurs à surveiller» dressée par le magazine américain *Variety*.

Ils seront honorés dimanche, lors d'une réception qui aura lieu à l'occasion du Festival international du film de Palm Springs, présenté du 6 au 17 janvier en Californie.

Les projets fort variés des trois réalisateurs ont fait tourner bien des têtes dernièrement, dont celles de l'équipe de ce magazine spécialisé dans l'industrie du spectacle.

Incendies, de Denis Villeneuve, un drame familial déchirant, a été choisi pour représenter le Canada dans la catégorie du meilleur film en langue étrangère aux Oscars.

Patrick Lussier a été remarqué pour un film d'action en 3D mettant en vedette Nicolas Cage, *Drive Angry*, qui prendra l'affiche d'ici quelques semaines, alors que le *Small Town Murder Songs* d'Ed Gass-Donnelly a retenu l'attention.

Les biographies des 10 réalisateurs figureront dans le prochain numéro du magazine *Variety*, *Directors to Watch*, qui paraîtra vendredi.

Incendies est toujours à l'affiche dans les salles de cinéma du Québec et prendra d'assaut celles de Toronto et de Vancouver le 21 janvier. *Drive Angry* devrait sortir le 25 février. *Small Town Murder Songs* sera présenté à Edmonton et à Toronto à compter du 18 février.

DANS LES CINÉMAS — JUSQU'AU 6 JANVIER 2011

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)
(418 337-2465)

L'appât (1 1/2) Ven 13h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 20h (G)
Yogi l'ours 3D (2 1/2) Ven 13h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 20h (G)

BEAUPORT
(418 661-9494)

L'appât (1 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h30 14h40 16h45 18h50 Mer, Jeu 12h30 14h40 18h55 21h05 (G)
Les chroniques de Narnia - L'odyssée du passeur d'aurore 3D (2 1/2) Ven, Sam, Mer, Jeu 12h45 15h25 18h45 21h15 Dim, Lun, Mar 10h10 12h45 15h25 18h45 21h15 (G)
Comment savoir (2) 13h 15h45 18h25 21h (G)
Le coup de grâce (4) 12h35 15h15 18h30 21h10 (G)
Le cygne noir (4) 13h 15h40 19h15 21h55 (13+)
Le discours du roi (4) 12h50 15h35 19h 21h35 (G)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) 14h35 18h40 21h40 (G)
Lance et compte (2) 12h 14h45 18h45 21h30 (G)
Megamind (2 1/2) Ven, Sam, Mer, Jeu 12h15 Dim, Lun, Mar 10h05 12h15 (G)
La petite famille (3) Ven, Sam 12h10 14h30 16h45 19h10 21h25 Dim, Lun, Mar 09h50 12h10 14h30 16h45 19h10 21h25 Mer, Jeu 12h10 14h30 19h10 21h25 (G)
Rafle, La (-) 12h30 15h10 18h20 20h55 (G)
Raiponce (4) Ven, Sam 12h 14h25 16h40 19h05 21h20 Dim, Lun, Mar 09h45 12h 14h25 16h40 19h05 21h20 Mer, Jeu 12h 14h25 19h05 21h20 (G)
Le touriste () 12h55 15h20 19h25 22h (G)
TRON - L'héritage 3D (4) Ven, Sam, Mer, Jeu 12h40 15h30 19h 21h45 Dim, Lun, Mar 10h 12h40 15h30 19h 21h45 (G)
Les voyages de Gulliver (3) Ven, Sam 12h05 14h50 16h50 18h50 21h30 Dim, Lun, Mar 09h55 12h05 14h50 16h50 18h50 21h30 Mer, Jeu 12h05 14h50 18h50 21h30 (G)
Le vrai courage (2 1/2) 12h25 14h55 19h20 21h50 (13+)
Yogi l'ours (2 1/2) Ven, Sam 12h20 14h20 16h20 18h45 20h45 Dim, Lun, Mar 10h15 12h20 14h20 16h20 18h45 20h45 Mer, Jeu 12h20 14h20 18h45 20h45 (G)

CARTIER
(418 522-1011)

Copacabana (4) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 (G)
Enter the Void (-) (vostf) Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h (18+)
Festival des films publicitaires de Cannes 2010 (3) (v.o.a.) Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h10 (G)
Incendies (4) 14h35 (13+)
Mademoiselle Chambon (3 1/2) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 10h (G)
Oncle Boonmee - Celui qui se souvient de ses vies antérieures (1 1/2) (v.o.s.-t.f.) Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 17h (G)

LE CLAP
(418 653-2470)

L'amour fou (3) Ven 12h50 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 17h10 (G)
L'appât (1 1/2) Ven 12h 14h35 16h55 19h Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h 14h35 16h55 19h 21h15 Mer 09h50* 12h 14h35 16h55 19h 21h15 (G)
Comment savoir (2) Ven 11h40 14h10 16h35 19h05 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 11h40 14h10 16h35 19h05 21h35 (G)
Le cygne noir (4) Ven 12h05 14h25 16h50 19h25 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h05 14h25 16h50 19h25 21h50 (13+)
Le discours du roi (4) Ven 11h30 14h05 16h40 19h10 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 11h30 14h05 16h40 19h10 21h45 (G)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) Ven 18h40 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 (G)
Kerity, la maison des contes (3) Ven 11h05 14h50 Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 11h05 15h15 Mer 09h20* 11h05* 15h15 (G)
Les petits ruisseaux (2) Ven 16h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h15 (G)
Le touriste (2 1/2) Ven 12h10 14h30 17h 19h20 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h10 14h30 17h 19h20 21h40 (G)
*Cinéma « Parents-bébés » le mercredi

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)
(418 831-2660)

L'appât (1 1/2) Ven 13h 15h30 Sam 19h 21h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Les chroniques de Narnia - L'odyssée du passeur d'aurore (2 1/2) Ven 13h 15h30 Sam 19h 21h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Le coup de grâce (4) Ven 12h55 15h30 Sam 18h55 21h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h55 15h30 18h55 21h30 (G)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) Ven 15h30 Sam 21h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 15h30 21h30 (G)
Lance et compte (2) Ven 12h50 Sam 18h50 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h50 18h50 (G)
Le touriste (2 1/2) Ven 13h 15h30 Sam 19h 21h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h30 19h 21h30 (G)
TRON - L'héritage 3D (4) Ven 12h40 15h30 Sam 18h40 21h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h40 15h30 18h40 21h30 (G)
Les voyages de Gulliver (3) Ven 13h 15h30 Sam 19h 21h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Yogi l'ours 3D (2 1/2) Ven 13h 15h30 Sam 19h 21h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h30 19h 21h30 (G)

GALERIES DE LA CAPITALE
(418 628-2455)

L'appât (1 1/2) Ven 13h20 15h20 17h20 19h20 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 15h20 17h20 19h20 21h20 (G)
Les chroniques de Narnia - L'odyssée du passeur d'aurore 3D (2 1/2) Ven 12h10 14h30 16h45 19h05 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h10 14h30 16h45 19h05 21h35 (G)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) 13h 19h (G)
Lance et compte (2) Ven 16h Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h 21h50 (G)
La petite famille (3) Ven 13h* 15h 17h 19h15 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h 14h30 17h 19h15 21h30 (G)
Le touriste (2 1/2) Ven 12h15 14h30 16h45 19h Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h15 14h30 16h45 19h 21h30 (G)
Yogi l'ours 3D (2 1/2) Ven 13h10 15h10 17h10 19h10 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 15h10 17h10 19h10 21h10 (G)
*Représentation «Ciné Bout-Choux » le vendredi

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
(418 624-4629)

Égypte 3D - Le secret des momies (3) 11h15 (G)
Hubble 3D (3 1/2) 10h15 (G)
Le père Noël contre le Bonhomme de neige 3D (3) 09h30 (G)
TRON - L'héritage 3D (4) Ven, Sam, Dim, Jeu 12h10 14h40 17h10 19h40 22h05 Lun 12h10 14h40 17h10 19h40 Mar 12h10 14h40 17h10 22h05 Mer 12h10 14h40 19h40 22h05 (G)
TRON - Legacy 3D (4) (v.o.a.) Lun 22h05 Mar 19h40 Mer 17h10 (G)

LIDO (LÉVIS)
(418 837-0234)

L'appât (1 1/2) Ven 13h 15h30 Sam 19h 21h30 Dim, Lun, Mer, Jeu 13h 15h30 19h 21h30 Mar 10h* 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Les chroniques de Narnia - L'odyssée du passeur d'aurore 3D (2 1/2) Ven 13h 15h30 Sam 19h 21h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Comment savoir (2) Ven 12h50 15h30 Sam 18h50 21h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) Ven 15h30 Sam 21h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 15h30 21h30 (G)
Lance et compte (2) Ven 12h50 Sam 18h50 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h50 18h50 (G)
La petite famille (3) Ven 13h 15h30 Sam 19h 21h30 Dim, Lun, Mer, Jeu 13h 15h30 19h 21h30 Mar 10h* 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Le touriste (2 1/2) Ven 13h 15h30 Sam 19h 21h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h30 19h 21h30 (G)
TRON - L'héritage 3D (4) Ven 12h40 15h30 Sam 18h40 21h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h40 15h30 18h40 21h30 (G)
Le vrai courage (2 1/2) Ven 13h 15h30 Sam 19h 21h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Yogi l'ours (2 1/2) Ven 13h 15h30 Sam 19h 21h30 Dim, Lun, Mer, Jeu 13h 15h30 19h 21h30 Mar 10h* 13h 15h30 19h 21h30 (G)
*Gazouillis du mardi

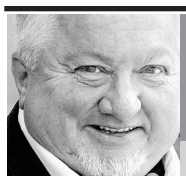
PLACE CHAREST
(418 529-9745)

L'appât (1 1/2) Ven 14h 16h Sam, Dim, Lun, Mar 14h 16h 19h15 21h20 Mer, Jeu 19h15 21h20 (G)
Les chroniques de Narnia - L'odyssée du passeur d'aurore (2 1/2) Ven 14h20 16h50 Sam, Dim, Lun, Mar 14h20 16h50 20h20 Mer, Jeu 20h20 (G)
Comment savoir 2() Ven 14h10 16h40 Sam, Dim, Lun, Mar 14h10 16h40 20h10 Mer, Jeu 20h10 (G)
La petite famille (3) Ven 14h15 16h30 Sam, Dim, Lun, Mar 14h15 16h30 19h05 21h10 Mer, Jeu 19h05 21h10 (G)
TRON - L'héritage (4) Ven 14h05 16h45 Sam, Dim, Lun, Mar 14h05 16h45 20h30 Mer, Jeu 20h30 (G)
Le vrai courage (2 1/2) Ven 14h25 16h55 Sam, Dim, Lun, Mar 14h25 16h55 20h Mer, Jeu 20h (13+)
Yogi l'ours (2 1/2) Ven 14h30 16h20 Sam, Dim, Lun, Mar 14h30 16h20 19h 20h50 Mer, Jeu 19h 20h50 (G)

SAINTE-FOY
(418 871-1550)

L'appât (1 1/2) 12h15 14h35 16h50 19h20 21h50 (G)
Les chroniques de Narnia - L'odyssée du passeur d'aurore 3D (2 1/2) 12h40 15h45 18h40 21h25 (G)
Comment savoir (2) 12h35 15h25 19h15 22h05 (G)
Le coup de grâce (4) 12h25 15h35 19h25 22h10 (G)
Le cygne noir (4) 13h 15h40 18h45 21h40 (13+)
Harry Potter et les reliques de la mort - 1re partie (3) 15h15 18h35 21h40 (G)
Lance et compte (2) 12h20 15h20 18h50 21h35 (G)
Megamind (2 1/2) 11h55 (G)
La petite famille (3) 12h45 15h50 19h25 22h (G)
Raiponce 3D (4) 12h30 15h30 19h05 21h30 (G)
Le touriste (2 1/2) 12h10 15h 19h10 22h (G)
TRON - L'héritage 3D (4) 12h 15h05 19h 21h55 (G)
Les voyages de Gulliver 3D (3) 12h20 14h40 16h55 19h05 21h20 (G)
Le vrai courage (2 1/2) 12h05 14h50 19h30 22h15 (13+)
Yogi l'ours 3D (2 1/2) 12h 14h20 16h40 18h55 21h (G)

COMPILATION MEDIAFILM.CA



gensdepassion La capitale

Pierre Champagne *collaboration spéciale* pchampagne@lesoleil.com

Une autre belle réussite



→ Pour sa 10e présentation, qui s'est tenue à la fin de 2010, le Gala de Québec de Dystrophie musculaire Canada a connu un beau succès et des résultats financiers remarquables, sous la présidence d'honneur de **Jean-Claude Ouellet,** vice-président ventes et opérations, Est du Canada, des Systèmes Cisco Canada. L'ambiance était électrisante au Loews Le Concorde, alors que près de 300 convives participaient à une soirée des plus réussies. Ce qui devait permettre à la direction de Dystrophie musculaire Canada de récolter un chèque de plus de 130 000 $. Sur la photo, derrière, le président d'honneur du Gala, Jean-Claude Ouellet; **Michel Chalifoux**, BMO Banque de Montréal, président du conseil d'administration de Dystrophie musculaire Canada; **Marie-Josée Longval**, radio RockDétente; **Dominique Richard**, directrice générale de la division du Québec de Dystrophie musculaire Canada; **Yves Blouin**, Financière Sun Life; **Rachel Paré**, Mouvement Desjardins; **Paulyne Lagacé**, *Le Soleil*; et **Adeline de Fraipont**, bureau du Québec de Dystrophie musculaire Canada. À l'avant-plan, toujours en commençant par la gauche : **Éric Amyot**, Heenan Blaikie Aubut; **Kevin Harrison**, Dystrophie musculaire Canada; **Richard Bérubé**, McDonald's; **Nancy Moreau**, Sphère Québec. — PHOTO GILLES FRÉCHETTE



→ **Lauberivière.** Le 23e spectacle-bénéfice de la Fondation de Lauberivière mettant en vedette l'humoriste et imitateur **André-Philippe Gagnon**, présenté à la salle Albert-Rousseau sous la présidence d'honneur de **France Croteau,** vice-présidente vente et service aux particuliers à la Banque Nationale, a permis d'amasser l'extraordinaire somme de 112 595 $ au profit de la Maison de Lauberivière. Sur la photo, dans l'ordre habituel : André-Philippe Gagnon; **Manon Beaudoin**, directrice générale de la Fondation de Lauberivière; France Croteau; et **Jean Roy**, directeur régional du Fonds de solidarité FTQ et président de la Fondation de Lauberivière.

→ **Hommage au poète disparu.** Les poètes de l'Amérique française poursuivent leur 15e saison en présentant un récital-concert autour de **Marcel Bélanger**, poète disparu en 2010, qui a notamment obtenu le Prix du Gouverneur général en 1980. Le récital réunira les écrivains **Danielle Fournier** et **Jacques Ouellet**, la comédienne **Marie-Ginette Guay**, les chanteurs **Marlène Couture**, soprano, et **Richard Duguay**, et l'organiste **Pierre Bouchard**. Ce récital-concert inaugural aura lieu à Québec lundi, à 19h30, à la chapelle du Musée de l'Amérique française. Info : 418 692-2843

→ ***Amour-humour.*** Le spectacle *Amour-humour* au profit de la Fondation du CSSS de la Vieille Capitale fêtera son 10e anniversaire le 9 février au Capitole. La soirée mettra en vedette **Marie-Ève Janvier** et **Jean-François Breau** (en amour) contre **François Léveillé** (en humour). Info : **www.dondespoir.org** ou 418 691-0766.

→ **Oups!!!** Pouquoi oups? Pour m'excuser d'avoir annoncé, jeudi dernier, les obsèques de Rémi d'Anjou pour vendredi... sans préciser que c'était vendredi «prochain». Donc le vendredi 7 janvier, à 13h, en l'église Saint-Michel de Sillery. Et j'annonçais aussi qu'on pouvait rencontrer parents et amis à la Maison Gomin jeudi, sans préciser lequel. C'est jeudi prochain (le 6 janvier). En après-midi et en soirée. À la Maison Gomin, où les cendres seront en chapelle ardente. Jeudi dernier, la direction était découragée. On faisait la queue à la porte et le téléphone ne dérougissait pas. Toutes mes excuses, chers lecteurs. Mettez cette imprécision sur le dos de l'émotion.

→ **Silence.** Une exposition collective d'une quinzaine d'œuvres qui font entendre quelque chose du silence est en cours à l'espace Frère-Jérôme, et se poursuivra jusqu'au 22 janvier 2011. Se côtoient des œuvres de **Céline Blouin**, **Marc-Antoine Côté**, **Noëlla Dionne, Marie Dussault, Olivier Ferland, Paul-Yvon Gagnon, Sébastien Garant, Marie Grenier,** le **frère Jérôme, Jacques Lambert, Pierre Lussier, Dorice Martin, Edmonde Poirier-McConnell, Mary Roscoe-Murphy-Robertson, Nguyen Tai, Léo Tremblay** et **Truong Chanh Trung**. L'espace Frère-Jérôme, qui loge au 220, Grande Allée Est, est ouvert au public du jeudi au samedi, de 13h à 17h.

→ **Salut Galarneau!** Le professeur et historien **Claude Galarneau** a récemment reçu un certificat d'honneur des mains de **Jean Dorval**, président de la Société historique de Québec, lors du souper annuel de la Société. M. Galarneau a été le premier étudiant à s'inscrire au département d'histoire et de géographie de l'Université Laval en 1947; il a commencé à y enseigner dès 1953. Il a formé toute une génération d'historiens, dont quelques-uns lui ont rendu hommage lors du souper de la Société historique de Québec.

→ **Cocktail-théâtre.** La Fondation Saint-Jean-Eudes présentera, le 22 janvier, son premier cocktail-théâtre bénéfice, sous la présidence d'honneur de **Michel Dallaire**, président et chef de la direction du Fonds de placement immobilier Cominar. Le forfait de base à 125 $ comprend le cocktail dînatoire avec deux consommations et une place à la comédie musicale *Aïda*, sous-titrée en français avec chansons en version originale anglaise interprétées par une troupe composée d'anciens élèves et d'élèves actuels de Saint-Jean-Eudes. Réservations : **Dany Grenier,** secrétaire de la Fondation Saint-Jean-Eudes, par téléphone au 418 627-1550, poste 258, ou par courriel à *fondation@sje.qc.ca*.

Coups de Soleil

→ À compter de samedi, **Guillaume Dumas** deviendra le nouvel animateur du *Téléjournal Québec* en fin de semaine, succédant ainsi à **François Cormier**, qui poursuivra sa carrière à Montréal.

→ Le ballet *Blanche-Neige et les sept xains* sera de retour à la salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre de Québec le dimanche 6 février. Le spectacle est mis en scène et chorégraphié par **Christiane Bélanger**, directrice de l'école de danse du même nom.

→ Le **Dr Aylmer Baker,** chiropraticien de Québec, s'est vu décerner un certificat de membre honoraire de la 55e Ambulance de campagne, en reconnaissance de son soutien indéfectible à cette unité de réserve de l'Armée canadienne. Ce certificat lui a été remis par le colonel **André Vézina** et le lieutenant-colonel **Pierre Charpentier**.

→ C'est aujourd'hui l'anniversaire de celui que j'appelle affectueusement Dieu. **Paul Desmarais**, le grand patron du *Soleil*, a 83 ans. Non, il ne m'a jamais invité ni à Sagard ni ailleurs. Trois S pour vous. Santé, santé, santé!

→ Demain, c'est l'anniversaire de deux grands Québécois très connus à Québec : **Jean-Guy Paquet,** né en 1938 près de Montmagny, et **Marcel Aubut**, né 10 ans plus tard, près de Rivière-du-Loup.

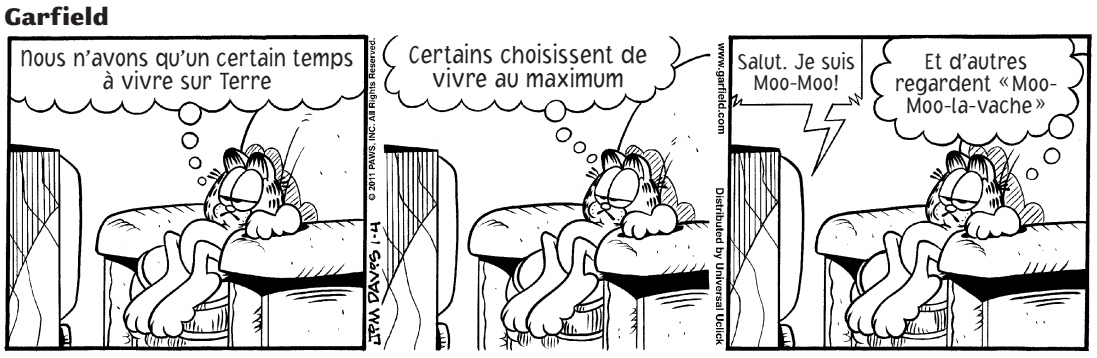
Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre par courriel à
pchampagne@lesoleil.com
par téléphone au 418 833-5652
ou par la poste à
Champagne et Champagne (C&C)
11, rue William-Tremblay
Lévis (Québec) G6V 4B3

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

M E A S	I A E	M U S L	O E	D N N	E L E	A O	D P V R	E O E E	R S U	A E R D		P L L	A
				■					■		■		■
			■			■					■		
			■			■					■		
	■				■						■		

Thème : Proverbe indien

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Il n'y a qu'une réussite : pouvoir vivre comme on l'entend.

MOT MYSTÈRE

AFRIQUE
AIOLI
ANCONE
ARABE
ARZEW
ASIE

BAIE

CANNES
CEUTA
COTE
CRETE

DETROIT

EAU
EBRE
ECUEIL
EGEE
ELBE
ESCALE
ESPAGNOL
EUBEE
EUROPE

FREJUS

GALET
GAZA
GENES
GIENS
GOLFE
GREC

HAIFA
HOULE

IMPERIA
ITALIE
IZMIR

LAVERA
LEK
LEVANT
LIBYENNE
LIVRE

MILO

NAXOS

ORAN

PASSERELLE
PESETA
PIN
PROUE
RADE

REMOUS

SABLE
SALERNE
SFAX
SICIE
SOUK
SPLIT

TANGER
TIBRE
TOULON

VUE

MEDITERRANEE - Un mot de 7 lettres

E	I	L	A	T	I	T	I	O	R	T	E	D	U	P
R	A	D	E	L	A	V	E	R	A	U	T	L	A	A
V	F	H	O	U	L	E	F	L	O	G	E	N	E	S
U	I	I	S	U	O	M	E	R	D	K	R	A	F	S
E	A	L	O	N	G	A	P	S	E	S	C	A	L	E
L	H	F	A	L	A	T	U	E	C	J	X	T	E	R
B	A	X	R	R	E	P	O	R	U	E	U	E	V	E
A	O	R	B	I	A	E	N	R	E	L	A	S	A	L
S	G	A	Z	A	Q	B	P	T	I	B	R	E	N	L
I	I	M	E	E	B	U	E	I	L	E	M	P	T	E
E	I	C	G	G	W	S	E	E	N	O	C	N	A	R
R	A	E	I	I	I	M	P	E	R	I	A	N	N	B
V	E	N	N	E	Y	B	I	L	T	E	L	A	G	E
I	S	E	N	N	A	C	T	L	I	O	G	R	E	C
L	K	U	O	S	N	O	L	U	O	T	C	O	R	E

Solution du dernier problème : BUTTER 04-01-2011

Solution du dernier sudoku

7	8	1	4	2	3	6	9	5
3	6	5	1	7	9	8	4	2
4	9	2	5	8	6	7	3	1
6	2	9	8	3	5	4	1	7
1	3	8	9	4	7	5	2	6
5	4	7	6	1	2	3	8	9
2	5	6	3	9	8	1	7	4
9	1	3	7	6	4	2	5	8
8	7	4	2	5	1	9	6	3

1941

SUDOKU

7							8	
				4			5	
	2	5	1			4	9	
	1				3		4	9
	6			9	2			
		8						3
		2			1			8
	8		2	5			7	
	5							6

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1942

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

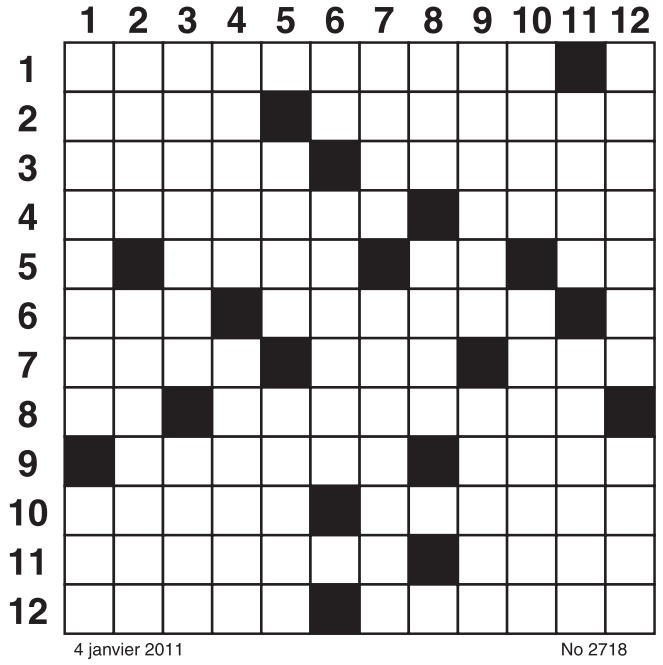
1. Nourriture abondante et de médiocre qualité.
2. Foncer tête baissée - Qualifie une personne peu dégourdie.
3. Il fournit de l'huile - Diminution de grandeur.
4. Débandade - Pardon?
5. Extraire - Première personne - C'est-à-dire.
6. Pas à moi - Cherchent à détruire par la base.
7. Envoyer ad patres - Lésion cutanée - Culture sur brûlis en Asie.
8. Indique une addition - D'un bleu intense.
9. Volée de coups - Chef religieux.
10. Bulbe secondaire - Sinistre.
11. Incultes - Mouvement affectueux.
12. Donne par testament - Enlève le haut.

VERTICALEMENT

1. Incisive - Poil.
2. La Birmanie s'y trouve - Grave offense.
3. Mort d'une cellule - Graisse.
4. Poète musicien ambulant en Afrique noire - Plante aquatique.
5. Sans fringues - Détérioration.
6. Division du temps - Tiré.
7. Qui évoque une senteur d'algues - Flemme.
8. Déchiffrée - Embrouillé.
9. Végétal cryptogame - S'exprimer sans parler.
10. Pronom personnel - Frissonne.
11. 53 - Selon la Bible, l'arche de Noé s'y serait arrêtée.
12. Famille de politiciens démocrates - Est en tête de.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	X	C	A	T	H	E	D	R	A	■	B
2	G	E	O	L	E	■	P	O	I	V	R	E
3	A	N	■	I	N	V	E	N	T	E	U	R
4	L	O	T	■	S	U	E	■	U	■	I	N
5	I	N	I	T	I	E	■	C	E	R	N	E
6	T	■	R	I	O	■	M	E	L	E	E	■
7	E	P	A	G	N	E	U	L	■	B	E	C
8	■	A	I	R	■	P	R	E	V	U	■	O
9	A	L	L	E	G	E	E	■	E	T	A	L
10	M	A	L	S	A	I	N	E	■	A	M	E
11	A	C	E	■	T	R	E	P	A	N	E	R
12	S	E	R	R	E	E	■	O	U	T	R	E



4 janvier 2011 No 2718

PETITES ANNONCES

418 686-3311

CVENDU.ca Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER

Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR

Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES

Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO

Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

101 Beauport

JUMELÉ à partir 184 900$ taxes incl., livraison imm., www.robko.ca

138 Recherché/échange maisons

RECHERCHONS
Maisons, condos, terrains, plex et immeubles à revenus; peu importe l'état...
Transaction rapide
Discrétion assurée
www.achatrapide.com
24H: (418) 948-3121

145 Condominiums à vendre

À VOIR! Cap-Rouge, luxueux condo, climatisé, garage, plafonds 9 pi., bois, 199 000$, 570-1191, 527-2267.

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison mars 2011. 418-998-3719

MONTCALM, condos neufs 4½, près Cartier, haut de gamme, stationnement, 225 000$ taxes incluses. 573-4057, 875-4498.

RENÉ-LÉVESQUE OUEST, indivise, spacieux 4½, dernier étage, 153 000$, du propriétaire. 651-9139

146 Condominiums à louer

10 de Bernières, 8e face aux plaines: 1100pi ca, salle de bains et salle d'eau, 2 chambres, salon, dînette, cuisine rénovée, planchers bois franc, stationnement et piscine intérieurs, sauna, salle d'entraînement. Libre 1er janvier, 1600$/mois tout inclus 418 522-0248 ou 418 951-0248

4½, Les Jardins Duplessis, Ste-Foy, près ponts et autoroutes. Plancher bois, piscine, aspirateur central, ascenseur, 940$, 418-929-1040.

5e BOURGEOIS, grand 3½, calme, garage, piscine, ascenseur, 1150$, un mois gratuit, 418-934-9209

67, GÉRARD-MORISSET. Impeccable grand 4½ rénové, unité de coin, centre sportif. 920$, 418-683-7183

BORD de rivière St-Charles, condo 4½, entièrement meublé, 17 janv. au 30 mars, 975$, 418 682-8730

CONDO LIBRE 4½ semi-meublé, Champigny (Ste-Foy), non-chauffé, non-éclairé, 985$, 418-658-4204

151 Beauport

AVENUE Royale, 3 logements, vue fleuve, grand terrain. 418 806-1805

185 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCES PERSONNES ÂGÉES
9 à 60 unités, plusieurs secteurs
2 superbes occasions 418-660-2666
www.lesimmeublesdanielcote.com

200 Chalets-condos villégiature à vendre

BUREAUX À LOUER STE-FOY
DE 300 À 2 500 P.C. 418-682-0666

Fondation des maladies de l'œil

201 Chalets-condos villégiature à louer

I.O., foyer, bord fleuve, 418-809-3672 chalet-labbe.com

208 Terrains

LÉVIS
SECTEUR BOISÉ DU GOLF
Près université, grand terrain 12000 pi.ca. boisé, prêt à construire. Lié à un entrepreneur. 418-802-1273

208 Terrains

PRÊTS À CONSTRUIRE
•BEAUPORT, Domaine du Mousseigne, 8 terrains.
•GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, reste 1 terrain.
•CHARLESBOURG, Rivière des Roches, 60 terrains.
418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

210 Terres

LOTS à bois à vendre, Montmagny, L'Islet, Mauricie, Lotbinière, Beauce, www.lotavendre.com 418-688-0431

212 Villégiature hors Québec

FLORIDE, Sunny Isles, condo, sem., mois, 1 rue mer, 418-653-3636.

HOLLYWOOD
*** BEACH HÔTELS ***
Situé à 2 pas de la plage, hôtel tout confort, cuisine équipée, piscine chauffée, chaînes de télé en français, excellent rapport qualité/prix.
www.hotelsonhollywoodbeach.com
1-888-923-3740

Sunny Isle, condo, Cullins av., magnifique vue, mer, libre, 418-806-3080

SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, piscine près plage, tv française. Encore disponibles déc. et janv. 418-204-2071
www.condosenfloride.ca

230 Bureaux

800 pi ca, en plein coeur du Nouvo St-Roch, mobilier, chauffage et électricité inclus, 800$/mois. 418 564-6276.

À BON PRIX! Beauport, bureau de 940 p.c., 418-661-0858

A LA TETE DES PONTS
Bureau, entrepôt, Taïga Inc 834-2222

ARBOIS- HAUTE-VILLE, immeuble de prestige, ascenceur, grand stationnement gratuit, 2 550p.c., divisible, 418-683-8102

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand, 500 p.c à 1 500 p.c. 418-683-8102. www.arbois.qc.ca.

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 3500 pi. Immeubles Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 800 à 4700 p.c., **948-1224.**

232 Bureaux à frais partagés

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

ATELIER de nettoyage à sec. Franchise QUALINET, nettoyeur écologique, projet clé en main. Infos: Mme Pearson 1-888-715-9911
www.qualinet.ca

COIN Sheppard et Ch. Morel, pour restaurant ou bureaux, 683-1991

RECHERCHE PARTENAIRE ACTIF Vente détail-investissement moyen liberte.2011@gmx.com

236 Entrepôts

A LOUER
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 15 000 p.c.
651-9443

ENTREPOTS & BUREAUX À LOUER de 100 à 30 000 p.c., boul. Pierre-Bertrand.
Groupe CDP Inc. 418-687-3830

JUSQU'À 12 000 p.c. www.sibr.ca
Virginie Roussin 930-3842

238 Locaux

1400 P.C. commerce détail, Ch. Ste-Foy, pignon sur rue. 20' facade Virginie Roussin 930-3842 sibr.ca

238 Locaux

2 PAS DU COLISÉE, Limoilou, 850 à 2500 pi. ca., refaits à neuf, libres, grand stationnement.418-564-4801

687-3020
Bureaux 1200 à 4000 pi.ca.

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 600 p.c. à 20 000 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25 pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 150 p.c. à 3 000 p.c. (neuf)
Charest/prix imbattable, 3500 p.c. à 140 000 p.c., porte au sol, débarcadères 20 pi. à 40 pi. de hauteur.

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
• RUE BOUVIER
• CHEMIN STE-FOY
• BOUL. LAURIER

À BON PRIX! 3300 p.c, 6000 p.c. Beauport 418 661-0858

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

ARBOIS,1000p.c. et 1500 p.c, achalandage assuré, 418-683-8102

AUBAINE! commercial, industriel, 1900pc, bien situé autoroute 40 Neuville, 1250$. 563-3847, 876-0010

Bureaux (900pi.ca.) et entrepôt (3100pi.ca., 20' de hauteur) à louer 2600$/mois, rue Lavoisier, Parc Jean Talon Nord, Ste-Foy, 418 564 2995.

LOCAL 1141 p.c., 2625 Ch. Ste-Foy, rez-de-chaussée, coin fenestré sur rue, près Hôpital Laval, 651-1616.

STE-FOY, 3264 pi², possibilité subdiviser, pignon sur rue, 418-651-4643

VIEUX-QUÉBEC, Rue St-Louis, espaces de rangement ± 100 p.c., 125$ par mois. 418-561-6537.

251 Beauport

2½ MEUBLÉ, au mois, sans bail, 418-660-7274

2 PAS DU PARLEMENT BEAUPORT
RUE ODETTE PINARD, EN CONSTRUCTION GRAND 5½, LATTES, BÉTON, CÉRAMIQUE, GRAND PATIO ARRIÈRE. 2 STATIONNEMENTS. BORNÉ PAR UN PARC. 418-808-0612, 418-520-1023

4½ CONDOS de luxe neufs, 2 étages a/c, alarme, libres, à partir de 875$ /mois. 418-271-1930

4½ semi meublé, vue fleuve, foyer, tout inclus, tranquille 418-806-1805

GRAND 4½, vue saisonnière fleuve, maison tranquille, non fumeur, pas d'animaux, libre, 620$, 667-4564.

253 Centre-ville

A 5 MIN. DU VIEUX-QUÉBEC, 2½ meublé, au mois. 418-660-7274

LOFT, Nouvo St-Roch, occupation immédiate, 750 pi ca, 418 688-9071

254 Charlesbourg

3½, repeint, bois flottant, chauffé, éclairé, 626-4613, 931-2092.

4½-5½ NEUFS
COIN LOIRET/JEAN-TALON
Grands,lattes, céramique, béton, patio, 2 stationnements. libres.
418-808-0612, 802-1273

256 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

Ste-Anne-Beaupré. 4½, 450$/mois non chauffé, non éclairé, non-fumeur, message au 418 827-4366

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

BIEN SITUÉS, grands 3½, 4½ neufs. ascenseur, spa, garage int. 717-9443

259 Limoilou

3½, 4½ STYLE CONDO, ascenseur, parking int., secteur recherché. GRATUITÉ. 627-3066, 265-4842

355, 26e Rue, 3½, non chauffé, non éclairé, 1er janv., 510$, 622-1832

4½ près de l'Enfant-Jésus chauffé, lumineux, parking, 645$ 614-2631

4½ STYLE CONDO, rénové, ascenseur, intercom, 580-1507, 628-8646

5½, 17e Rue, spacieux, remis à neuf, non-fumeur, 750$. 649-0880

À ST-PASCAL
4½, 5½, libres, impeccable, bois, céramique, lav.-séch. services, près Parc Maizeret, 418-204-1711

DE La Ronde, 3½, non chauffé, non éclairé, libre. 998-9964, 640-6772

DE-VITRÉ, 4½, 495$, chauffé, non éclairé, libre 1er janv. 418-835-6813

GRAND 1½ ensoleillé, stationnement, piscine, tout inclus, 455$ 316-8209

GRAND 3½ ensoleillé, bois franc, 625$ tout compris, 418-843-7243

TRÈS GRAND 3½, 535$ tout compris, 418 626-6330, 581 998-9957

261 Montcalm

3½
JARDINS DE COULONGE
DOMINANT LE FLEUVE, LIBRES
béton, tout inclus. 418-682-5246

3½ MEUBLÉ, voisin de Cartier, bois, brique, 4 électros, câble, 1er janv., 870$ chauffé éclairé, 418-554-8276

5½, 2 CHAMBRES, chauffé, rez-de-chaussée, bois franc, proprio occupant, 1er fév. 995$. 418-682-8094

BEAU grand 6½ avec vue sur les plaines. Près de la rue Moncton. Entièrement rénové. Libre. 1500$. 561-6420

condo 4½ Grande Allée face Plaines d'Abraham. 1400$ libre. 523-7705

FRASER près de Cartier, 1½ studio meublé, bois, très très propre, mois ou année, libre, 710 $, 683-9357
www.appartementsquebec.com

GRAND 3½, vue panoramique, rangement++, parking et piscine int., tout inclus, 992$ nég., 951-7552.

GRAND 6 PIÈCES ET PETIT 2 PIÈCES, adjacent au Parc des Braves, libres imm. 418-527-4244

GRANDE-ALLÉE, loft meublé, tout inclus, stationnement, 650$, 265-4842

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe
Spacieux et confortables
sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et Les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
418-573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Studio meublé ou non
3½ et grand 6½
www.bilodeauimmobilier.com

MÉRICI, 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, vue fleuve, libre, 928-7168

262 Rive-Sud

2½, 3½, 5½ CHARNY, rénovés, intercom, libres,832-2900, 580-1507

418-832-6123
CHARNY, de L'Attisée, grand 4½, près des services, libre, 725$. St-Romuald, des Citelles, grand 4½ neuf, bois flottant, janvier 880$.

4½ , 5½, CHARNY, impeccable, sans tapis, 630$ à 660$. 522-4707

262 Rive-Sud

À LÉVIS, 4½ libre, style condo, 740$, non chauffé, non éclairé, 661-8686 poste 1, 561-9523.

CHARNY 4 ½, insonorisé, ascenseur, garage int. 418 208-0424/839-6670

264 Saint-Jean-Baptiste

2½, eau chaude fournie, planchers bois franc, 445$, 524-0170.

265 Saint-Sauveur

3½ RÉNOVÉ, près de tout, entrée lav.-séch., parking, non chauffé, non fumeur, 500$, 418-872-0885.

4½ IMPECCABLE, face Parc Durocher, demi sous-sol, 620$ chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch., proprio occupant, non-fumeur, pas animaux, libre 523-9001

KIROUAC, grand 4½ rénové, non chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch., 575$, 1er janvier, 682-6663

266 Sainte-Foy

1½,2½,3½,4½,5½ ACCÈS université, cegep. 418-656-9137.

1ER FÉV., 4½, près du Campanile, tout inclus, stationnement int., piscine, ascenseur, 5e étage, prix très avantageux. 418-659-5319.

1ER FÉVRIER, 2½ + 5½ très lumineux, av. Maricourt, bois franc, balcon, tout inclus. 418-650-0289.

1ER FÉVRIER, 4½, rue Lanthier, insonorisé, 3e étage, aires ouvertes, tranquille et sécuritaire, entrée lav.-séch., rangement, 418-687-2020.

1 MOIS GRATUIT , NOEL-CARTER, beau grand 3½ récent, bois flottant, paisible, sécuritaire, parking int., ascenseur, libre,418-454-4392.

1½ RÉCENT, près CHUL, meublé, chauffé. 418-561-7676

265-2842, 265-4842
A voir, tout inclus
3½, 4½, 5½
Rapport/qualité/prix
Piscine, garage. Chien interdit.

2 PAS DU CHUL
3½, 4½ neufs, livraison fév. 2011, 775$ à 1100$. 682-5246, 446-2714

3020 LECHASSEUR, 4½ libre, près Ch. St-Louis. 656-9227, 655-7496

3½ - 4½ À VOIR!
Béton, ascenseurs, grand balcon.
Rénovés + bois. Libres. 653-4100

3½-MYRAND; 1½ - Ch. St-Louis, gratuité, qualité/prix. 418-265-4842

418 658-6490
À PIED Université & Cégeps
3½ Tout compris.
2431, Jean-Durand App 4

4½ à sous-louer jusqu'à la fin juin 2011, 750$/mois, 418-380-3568.

4½ ensoleillé, location de choix, disponible, 750$. 418-687-7897

4½ LUXUEUX, Campanile, stationnement intérieur, piscine, sécurité, 1er fév., 1220$, 418-651-8775

4½ NEUF près université, cegeps, gare Ste-Foy, sécuritaire, balcon. 418-240-2575, 418-931-6962

563-1665
GRANDS 4½ et 5½
LIBRES, IMPECCABLES,
CALME, BIEN SITUÉ.

5½ LIBRE, chauffé, refait à neuf, bois, garage int., 1125$. 802-1364

658-8965
3½, 5½ immédiatement très propres / tout compris

À 418-872-4674, luxueux condo, 3 chambres, libre 15 janv.

À 5 MINUTES UNIVERSITÉ AUTO
2½, 4½, libres, 3½ février, bois, céramique, vue rivière, services, autobus, 418-204-1711.

À CÔTÉ CÉGEP, UNIVERSITÉ
2½-558$, 3½-680$, Jean-Durand, semi-meublé, janv. 418-650-0661

266 Sainte-Foy

• À PIED• Place Laurier et l'Université. 3½, 4½, 5½, 6½ chauffés, bois franc. Pas d'animaux, buanderie $ Très tranquilles 418 659-2564

À VOIR ! 4½ libre, conciergerie, entrée lav.-séch., chauffé, près services, Martine, 418-576-0547

BOUL. PIE XII, 5½, rénové, bois, intercom, balcon, piscine et parking int., libre, 418-569-0522.

CONCIERGERIE
4½, loyer réduit, épouse maison, ouvrage supplémentaire 563-1665

GRAND 4½, chauffé, rénové, tranquille, parking, libre 418-657-6300

IMMEUBLES DES SEIGNEURS
3½, promotions et gratuité
Béton, ascenseur, garage, piscine
418-651-8698, 418-651-0861

LE ST-LOUIS
3500 Ch. St-Louis
tout béton, luxueux, 3½, 4½, 5½
418-955-6696
www.habitationsboivin.com

PRÈS CEGEP STE-FOY, 3½, 4½, pas d'animaux. libres, 418-265-1562.

PRÈS UNIVERSITÉ grand 6½
3 Chambres chauffé 1 260$
Bois franc pas d'animaux
Non fumeur 418-527-3677

267 Sillery

3½
JARDINS DE COULONGE
DOMINANT LE FLEUVE, LIBRES
béton, tout inclus. 418-682-5246

270 Vanier

5½, repeint, bois flottant, chauffé, éclairé, 626-4613, 931-2092.

www.jardins-Emond.com
Janvier-Février 418-683-1261

271 Vieux-Port Champlain

FACE Gare du Palais, 4½ à neuf, moderne, 875$, libre, 418-564-4486

272 Vieux-Québec Haute-Ville

1½, 4½ Meublés, tout équipé, câble, Internet, 527-0867, 956-9888

4½ RÉNOVÉ, bois franc, libre, un mois gratuit, 418-524-6773.

leucan

802-1364, studio semi-meublé, rénové, tout inclus, mur pierre, bois

8½, 4 étages,ancestrale rénovée, terrasse,semi-meublé 1595$. 802-1364

CHARMANT 2½, meublé, internet, court moyen terme, 418-828-2842

D'AUTEUIL, 2½ MEUBLÉ, rénové, bois, 650$, libre, 418-554-8276.

LUXUEUX, impeccable, entièrement meublé, 6 à 8 sem., 2 salles bains, près Cartier/Grande-Allée, 523-9657

282 Maisons à louer

À PIED de Place Laurier et Université Laval, 6½, 8½ rénovées, très tranquille, pas d'animaux, non fumeur, 418-659-2564

LEBOURGNEUF, 3 chambres, 2 salles bains,2 salons,1195$/mois, 624-1755

312 Rive-Sud

VIEUX-LÉVIS, grande chambre ensoleillée, près de tous les services, 903-1156 ou 933-8012

316 Sainte-Foy

2 GRANDES chambres rénovées, 10 min. U-Laval et Cégep, bus 800-801, Tout inclus: câble, internet, non fumeur, **456-6446.**

4 MINUTES à pied derrière Place Laurier, près U. L., 355$ tout inclus, calme, propre, 418-657-0089.

À 651-0645, près université, NON-FUMEUR, services inclus.

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

382 Matériaux

INCROYABLE 25000 p.c. de matériaux usagés de toutes sortes. 529-8803
www.quebecaubaines.com

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

400 Animaux

PITBULL UKC, femelles, mâles, 450-439-8888 www.bullystylepitbull.com

410 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95$ la corde. 418-929-0566

460 LOISIRS

465 Livres/timbres monnaie

À acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN/BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society

CUISINIER(ÈRE) recherché(e) pour cuisine d'établissement, poste jour semaine. 418-527-5777 poste 104

481 Offres d'emplois autres

À QUÉBEC, homme d'affaires à succès recherche leaders pour expension. 418-264-0374

ÉBÉNISTE avec expérience, autonome et responsable, 40h/sem. 418-454-3450, 418-977-7990

NOUS EXPLOSONS EN 2011. Nous prenons de l'expansion. Plusieurs postes offerts. Joignez-vous à une équipe dynamique. Appelez avant le 6 janvier: 581-998-5788. Temps plein, temps partiel. J'ai quelque chose pour toi. Étudiants semi-retraités, vous êtes les bienvenus. 581-998-5788

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
À TEMPS PARTIEL
(dimanche et lundi)
Pour livraison de journaux dans le secteur de:
ST-JEAN-CHRYSOSTOME
Contactez
DENIS DESNOYERS
418-580-6010

481 Offres d'emplois autres

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans le secteur de:
NEUFCHÂTEL
REVENU POSSIBLE DE PLUS DE 360$ PAR SEMAINE + POURBOIRES
Contactez
SIMON BEAULIEU
418-265-7842

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans les secteurs:
STE-FOY-SILLERY
Contactez
Stéphane Grant
418-473-8646

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans les secteurs:
ST-ROMUALD
ST-DAVID
ST-JEAN
Contactez
Denis Desnoyers
418-580-6010

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans le secteur:
BEAUPORT
Contactez
Réjean Fournier
418-931-5900

RECHERCHE CAMELOTS
Pour livraison de journaux dans le secteur:
LES MÉANDRES
Contactez
RÉJEAN FOURNIER
418-931-5900

TECHNICIEN ÉLECTRONIQUE
www.recreatheque.qc.ca

TECHNICIENS(NES) en nettoyage, temps plein et partiel, se présenter avec CV au 434, Des Montérégiennes, Beauport, du lun. au ven. entre 8h et 17h ou quebec@qualinet.ca

486 Service domestique et garderie

CHERCHE GARDIENNE Montcalm, immédiatement, 2 jours/sem., bébé 1 an. 418-686-3858

GARDERIE milieu familial secteur St-Emile. 5 places temps plein et 2 temps partiel. Menu santé. 915-4175

Offre Service Ménage résidentiel bas prix. 418-744-3071

490 FINANCES

491 Argent à prêter

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêts de 500$ remboursables à la semaine. 1-866-776-2291
www.argentrapide.com

FINANCEMENTMDM.COM
PRÊT DE 500 $, permis de l'OPC
1 877-904-9888

493 Occasions d'affaires

Achetons propriété rapidement et payons comptant.
www.achatrapide.com
24h: **(418) 948-3121**

495 Prêts hypothécaires

1re et 2e hypothèque résidentiel, commercial, industriel, 683-1271

496 Services financiers

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt. Appelez nous au:
418 683-5222, 418 838-2225
ou 1-800-465-3809
Jean Fortin et Associés
Syndic de faillite

PRÊT 500$
Simple, rapide et efficace. Par téléphone, dépôt direct, réponse en 1 heure. Conditions: emploi stable (4 mois) et paye par dépôt direct. CRÉDIT YAMASKA 1 877 534-1999

500 DIVERS

502 Cours Perfectionnement

COURS D'ANGLAIS
En petit groupe, mi janv. à mi avril, quartier St-Jean-Baptiste. Tél. 418-522-0926. Infos et inscription: liveanewlanguage@yahoo.ca

COURS piano adultes (St-Augustin, L'Hétrière). Maîtrise en musique, 25 ans d'expérience. 418-871-1199

508 Déménagement Transport

DÉMÉNAGEMENT PROFESSIONNEL + local/longue distance
À TRÈS BON PRIX, 418-353-0984

514 Ésotérisme

JO-SOLEIL Voyante
1-900-789-3010 à 3.99$ la min. 18 + ou par carte de crédit au 514-997-5716 Textos #3010

518 Masssage thérapeute

418-837-7569, 934-7544 André Massage californien, bonne relaxation

418-956-3851, massage à l'huile chaude, 2e Rue, Limoilou. Gaétan.

836-4881 Le Massage Royal (Arôma-Luxe 2h) ou 1h à 1h30. Reçu

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

518 Masssage thérapeute

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

ALAIN : Massage suédois. Propreté et détente assurée. 9h à 21h. (418) 573-9469

À Pintendre, suédois pour hommes ou femmes, Pierre 262-0738

BAIN flottant, californien, esthétique, sérieux. Chantal Dumas 877-1111

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

CENTRE BUENAS MANOS, Ste-Foy, Québec. Réflexologie. Reçus assurances. Marina 581-307-6763.

518 Masssage thérapeute

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ DÈS 10H - 522-4890

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741

MASSOTHÉRAPIE, 683-0441 Clinique L. Gauthier, IMQ, recu.

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Iles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien. Homme 353-3416.

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m.

ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS Les lun. mar. mer.et sam. 806-1484

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com 651-5641 CENTRE YI QUAN

418-527-9663 Pourquoi pas commencer l'année du bon pied?

527-6969 MASSEUSE DEMANDÉE **LE PLAISIR DES SENS**

653-8040, ABORDEZ 2011 en BEAUTÉ chez Tandem, ouvert 31et 2 janv

522 Massage autres

682-5418 Moment magique 1795, bd. Hamel Pour une rencontre sexy et unique

683-0085 7/7, 1377 Ch. Ste-Foy **massageexotika.com**

AAA A VOIR: lacoquine.net Coquine 622-6122 Ydem 624-6668

AGRÉABLE DÉTENTE, DÈS 8H CHANTAL 418-728-5870

ALYSON ET JENNY SOLO OU DUO de jour 418-440-3533

DÉLICATE ET DOUCE Moments Intimes. 694-9829

LESALONBLANC.CA luxe au bout des doigts, 871-0707

522 Massage autres

NOUVELLE De 7h à 23h. 418-527-8468

www.clubdejeuners.org 1 888 442-1217

SÉNORA 614-3160 Émotion et frisson inclus

526 Escortes

22 ANS, belle Amy, blonde, grassette, forte poitrine, 418-261-5179

24h 24h **AVENTURIÈRE.CA 955-6079**

526 Escortes

24h **AUX FÉES** 24h **418-688-3901** lesfeesenchanteresses.com PRESTIGE, 418-683-1792 NOUS RECROUTONS !

654-6078 BELLE ET SEXY, 45 ANS DÉPLACE SEULEMENT, 24H

❤ A belle noire mulâtre Monica, reçoit, déplace. 418-561-1472 ❤

ACCUEILLANTE SANDRA REÇOIT/DÉPLACE. 418-836-5145

AVEC TENDRESSE DOUCEUR ÉROTIQUE Sensuelle, 47 ans, **418-261-1742**

526 Escortes

BELLE Haïtienne sensuelle, belles courbes, 28 ans. 418-999-5914

DAME raffinée, discrète et sensuelle. EVA 906-0520

EN PRIVÉ 956-7410 7JRS NOUVEAU 24h

✿ **IZABELLE** ✿ **581-888-9676**

JOLIE dame mature avec classe, douce, discrétion **418-951-0296**

526 Escortes

JOLIE DOUCE, DE 8H À ... REÇOIT, DÉPLACE, BON PRIX 418-261-3745

DON IN ME

FONDATION . CHAUDIÈRE-AI 418 835-9659, www.cj12

LINGERIE fine, danse, massage. Marie-Soleil, l'exquise et l'expérience, de 9h à 21h, 418-914-8013

Transsexuel, 36D, déplace, reçoit, 418-609-0141 shemalemonica.net

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007 Harmonie 2000 enr. Stabilité Clientèle distinguée www.harmonie 2000.net

A ACCEDER au BUT de STABILITE Au 1632 chemin Ste-Foy Québec

MME HAMEL INC

Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

HOROSCOPE

Mardi 4 janvier 2011

Pour information : *astrologue@astro-communications.com*

Bélier (21 mars au 19 avril)

Au carré de votre Signe, en Capricorne, la Nouvelle Lune Éclipse peut avoir un effet démotivant, vous donnant l'impression que certains efforts sont plus difficiles à fournir. Plus vous aurez connaissance de vos capacités et de vos limites, et mieux vous vous sentirez. Avez-vous déjà considéré que vous puissiez avoir des exigences trop élevées face à vous-même? Traitez-vous avec plus de douceur...

Taureau (20 avril au 20 mai)

La retenue et la maîtrise de soi sont recommandées en ce mardi de Nouvelle Lune Éclipse en Capricorne. Vous allez devoir fournir un petit effort afin de ne pas faire de dépenses impulsives et superflues. Outre cela, vos interactions s'annoncent plus émotives, ce qui n'est pas forcément négatif. Servez-vous de l'influence de Vénus en Scorpion pour tomber dans les bonnes grâces de quelqu'un... ou dans ses bras!

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Créant un climat d'émotivité, cette Nouvelle Lune Éclipse en Capricorne risque de vous presser à prendre une décision importante. Il est probable que l'abondance d'alternatives rende un choix plus difficile à effectuer. Il n'y a pas de nuage noir à l'horizon, mais il serait probablement salutaire de patienter un peu avant de prendre une décision définitive concernant votre situation.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Toute Lunaison revêt un caractère imprévisible, et celle qui s'effectue doublée d'Éclipse en face de votre Signe, en Capricorne, ne fera pas exception à la règle. Son influence pourrait même vous permettre de terminer ce mardi 4 janvier sur un coup d'éclat! Vous évoluerez dans un climat de surprise et d'expansion. C'est le temps de tirer profit d'une situation qui évolue dans le sens de vos aspirations.

Lion (23 juillet au 22 août)

La culpabilité est une bien piètre conseillère, et ne devrait pas vous guider dans une décision. Et puis, pourquoi vous attribuer tout le blâme? Rappelez-vous que chacun est l'artisan de son jardin. Profitez plutôt de l'effervescence croissante de ce mardi de Nouvelle Lune en Capricorne pour penser égoïstement à vous. Si vous vous empêchez de vous amuser, là il y aura de quoi se sentir coupable.

Vierge (23 août au 22 septembre)

Le climat de ce mardi de Nouvelle Lune Éclipse en Capricorne devrait s'inscrire dans un courant bénéfique pour les natifs de la Vierge. Qu'il s'agisse de sympathies, de faveurs ou de bien matériels, vous pouvez récolter les dividendes résultant d'efforts soutenus et de bonne volonté. Pour qu'une affaire puisse se concrétiser, il faut d'abord commencer par croire que c'est possible.

Balance (23 sept. au 23 octobre)

Avec la Lunaison Éclipse en Capricorne, au carré de votre Signe, vous pourriez éprouver plus de difficulté à trouver la paix d'esprit. Rassurez-vous, les inquiétudes qui vous envahissent sont probablement superflues. Si vous n'avez pas la certitude qu'il y a effectivement un problème, il serait bon de vous changer les idées. Ne dramatisez rien et patientez quelques jours avant de poser un geste décisif.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

La Nouvelle Lune Éclipse en Capricorne de ce mardi pourrait vous faire passer par toute la gamme des émotions! En bout de ligne, le bilan de votre journée devrait toutefois être positif, mais les extravagances ne plairont pas forcément à tout le monde. Afin de ne vous mettre personne à dos, vous gagnerez à contrôler vos sautes d'humeur et à vous conduire avec un minimum de retenue.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Voici un mardi qui ne s'annonce pas banal. Tandis que la Lune fait peau neuve dans votre Signe voisin, le Capricorne, un geste mûrement réfléchi peut modifier votre situation pour le mieux. Et, avec l'appui de Mercure en Sagittaire, un désir pourrait être facilement exhaussé si vous consentez à mettre tous les atouts de votre côté. Ne compliquez pas une affaire qui pourrait être si simple.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

S'effectuant dans votre Signe, cette première Nouvelle Lune... Éclipse de l'année vous propose un mardi spécial. La raison peut servir de meilleur guide que l'émotion. Toute chose pouvant se justifier rationnellement devrait être sérieusement envisagée. Par contre, son carré avec Saturne en Balance peut semer le doute dans votre esprit. Demeurez fidèle à votre première idée.

Verseau (20 janvier au 18 février)

S'effectuant aux côtés de Mars chez votre voisin le Capricorne, la Nouvelle Lune Éclipse annonce un mardi plutôt agité au cours duquel les fluctuations risquent de perturber la stabilité. L'impulsivité et l'exagération sont à surveiller, car ils pourraient entraîner des conséquences peu souhaitables. Plus positivement, cette émotive ambiance peut transformer une situation banale en partie de plaisir.

Poissons (19 février au 20 mars)

Cette Nouvelle Lune Éclipse en Capricorne annonce un mardi riche en rebondissements, lors duquel des situations longtemps stagnantes peuvent se mettre à évoluer rapidement. Un changement en profondeur n'est pas impossible. Par ailleurs, le trigone que forme Vénus avec votre conjonction Jupiter-Uranus devrait créer les conditions idéales pour un intéressant rendez-vous en tête-à-tête.

leSoleil

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui
Max. -6
Min. -15
Généralement ensoleillé avec quelques passages nuageux en après-midi.
Précipitations 10 %
Vents O à 15km/h
Facteur vent -12

Demain
Max. -6
Min. -14
Passages nuageux.
Précipitations 20 %
Vents O à 10km/h
Facteur vent -13

Jeudi
Max. -6
Min. -10
Ensoleillé.
Précipitations 10 %
Vents S à 5km/h
Facteur vent -11

Vendredi
Max. -6
Min. -9
Nuageux avec quelques flocons.
Précipitations 40 %
Vents E à 15km/h
Facteur vent -14

Samedi
Max. -5
Min. -6
Nuageux avec faible neige.
Précipitations 80 %
Vents S à 10km/h
Facteur vent -12

LES MARÉES (HNE)

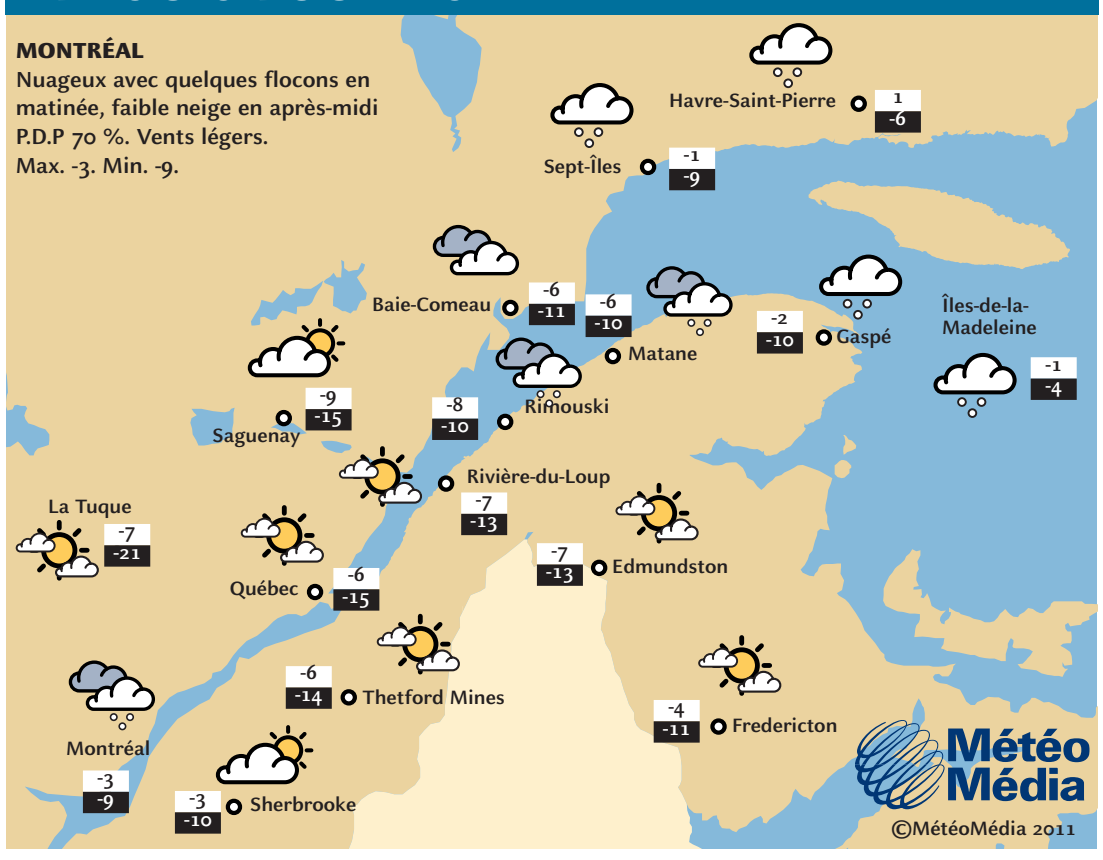
Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	1h36	0,3 m	H	1h55	3,3 m
H	6h18	4,3 m	B	7h45	0,8 m
B	13h27	0,3 m	H	14h11	4,3 m
H	18h24	5,3 m	B	20h45	0,6 m
Demain			Demain		
B	2h21	0,2 m	H	2h36	3,4 m
H	7h00	4,4 m	B	8h28	0,7 m
B	14h12	0,3 m	H	14h53	4,3 m
H	19h03	5,4 m	B	21h23	0,6 m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	5h01	1,4 m	H	1h30	2,1 m
H	8h50	3 m	B	7h10	0,4 m
B	16h46	1,3 m	H	13h39	3 m
H	20h50	3,6 m	B	20h18	0,3 m
Demain			Demain		
B	5h43	1,4 m	H	2h11	2,2 m
H	9h29	3,1 m	B	7h54	0,4 m
B	17h28	1,3 m	H	14h20	3 m
H	21h32	3,6 m	B	20h56	0,3 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Variable	1	-5
Charlottetown	Ave neige	-5	-8
Edmonton	Ave neige	-1	-2
Fredericton	Ensoleillé	-4	-11
Halifax	Variable	-4	-7
Iqaluit	Ave neige	2	-1
Moncton	Beau	-6	-11
Ottawa	Faib neige	-3	-8
Regina	Ave neige	-8	-10
Rouyn-Noranda	Variable	-8	-17
Saint-Jean	Pluie	4	-2
Saskatoon	Ave neige	-7	-11
Sudbury	Ave neige	-5	-13
Toronto	Ave neige	1	-7
Thunder Bay	Variable	-11	-16
Vancouver	Neige fond	3	2
Victoria	Averses	4	3
Whitehorse	Ave neige	-1	-6
Winnipeg	Ave neige	-12	-21
Yellowknife	Éclaircies	-20	-28

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	2	0
Athènes	Variable	15	10
Pékin	Soleil	0	-4
Berlin	Faib neige	1	1
Boston	Beau	3	-1
Buenos Aires	Beau	26	25
Chicago	Beau	-5	-9
Londres	Nuageux	6	3
Los Angeles	Soleil	16	7
Madrid	Nuageux	10	3
Mexico	Beau	22	5
Moscou	Nuageux	-14	-19
New Delhi	Soleil	15	8
New York	Nuageux	4	-1
Paris	Variable	0	-3
Philadelphie	Beau	6	-1
Rio	Orages	32	24
Rome	Nuageux	9	3
Tokyo	Beau	8	3
Washington	Beau	8	0

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Beau	32	23
Bahamas	Beau	25	19
La Barbade	Éclaircies	29	25
Bermudes	Éclaircies	17	14
Cancun	Soleil	27	20
Daytona Beach	Beau	22	6
Ft. Lauderdale	Beau	26	14
Honolulu	Soleil	27	20
Key West	Beau	21	17
La Havane	Soleil	26	16
Las Vegas	Variable	9	0
Miami	Beau	25	14
Montego Bay	Soleil	28	23
Myrtle Beach	Beau	13	0
Orlando	Variable	23	8
Palm Springs	Variable	16	5
Puerto Plata	Beau	27	19
Tallahassee	Beau	17	1
Tampa	Variable	22	10
W. Palm Beach	Beau	25	14

ALMANACH

Maximum hier	-2°
Minimum hier	-5,3°
Normale le jour	-6,2°
Normale la nuit	-14,1°
Record max,	10°/1950
Record min,	-35,4°/1981
Précipitation hier	0 cm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

7h30 16h10

Durée du jour : 8h40

LA LUNE

Lever à 7h37 Coucher à 16h42

4 janv 12 janv 19 janv 26 janv

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

À BON PRIX!
ACHAT: autos, camions, autobus, usagés ou feraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197

950 Autos à vendre

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

CHEVROLET AVEO 2006, équipé, 38 000km, 4995$, 24$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Cobalt 2006, 78 000km, a/c, 5495$, 25$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER Crossfire SRT-6 2005, 14 000 km, un bijou, 23 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

PT Cruiser 2007, 61 000 km, tout équipé,spécial 7 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER Sebring Touring 2006, 81 000 km, tout équipé, 8 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER Sebring touring 2006, tout équipé, 56 000 km, 9995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Avenger 2009, 59 000km, tout équipé, garantie, 10 495$, 41$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Charger 10, 54 000km, tout équipé, garantie, 14 495$, 58$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA CIVIC 2007, 62 000km, très équipé, 8 995$, 41$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA Miata MX5 LTD 2006, cuir, convertible, 39 000km, 19 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

NISSAN Sentra 2005, bleu, 1.8, 4 portes, manuelle, 111 000km, 5 000$ nég., 418-440-3237.

NISSAN Versa 2009, automatique, 63000 km, .équipé, 10995$, 43$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA CAMRY LE 07, automatique, a/c, 73 000 km, garantie, 15295$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA CAMRY SE 2007, équipé, certifié, 67 700 km, 16 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Corolla CE 2007, a/c, 42 000 km certifié, 10.995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

COROLLA LE 2009, automatique, certifié, 21 000 km, 16 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Corolla S 2010, équipé, cuir, toit,40 000km certifié, 18495$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Matrix 2007, garantie, 67 000 km, 8 995$, 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA Matrix 2007, rouge, a/c, 43 000 km certifié,11 795$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

Toyota Matrix XR 2009, 5 vitesses, a/c, 53 700 km, noir, 15 495$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA SOLARA SLE 2006, convertible, 33 000 miles, cuir, noir, 19 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Yaris 2006 hatchback, automatique, 70 500 km, 8 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA YARIS 2007, a/c, 49 000 km certifié,10995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Yaris 2009 41 000km, 13 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Yaris 2010, automatique, a/c, garantie, 10 900 km, 15995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

YARIS Hatchback 2010, automatique, a/c,3100 km certifié, 16495$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

951 Camionnettes et utilitaires à vendre

DODGE Avenger SXT 2008, aileron, 36 000km, tout équipé, 14 995$.**622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Caravan 2005, 78 000km, a/c, très propre, antirouille, mécanique A1, 8 200$, 418-845-2386.

DODGE Caravan SE 2006, 54 000km, tout équipé, 9 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

Dodge Caravan SE 2007,44 000 km, tout équipé, plan or, 12 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Caravan SE 2007, incroyable 25 000 km, tout équipé, 12 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Caravan SE 2007, tout équipé, 37 000 km, 12 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

Dodge Grand Caravan 09, stow o go, 69 000km,garantie,14495$, 57$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Ram 1500 SXT 2008, 64 000 km, tout équipé, 21 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DOGDE Caravan SE 2008, tout équipé, 31 000 km, plan or, 17 995$.**622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD F150 2007, 4x4, blanc, a/c, 65 000 km, 22 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

JEEP LIBERTY LTD 2007, 42 000 km, tout équipé, 15 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

JEEP Patriot 2007, 81 000 km, tout équipé, sièges chauffant, 12 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

JEEP Wrangler Sahara 08, 4 portes, 54 000 km, automatique, 2 toits, 23995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

JEEP Wrangler X 08, 44 000km, automatique, tout équipé, 2 toits, 23995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MAZDA Tribute 2008, 71 000km, v6, tout équipé, 12 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

TOYOTA Corolla SE 2007, 5 vitesses, a/c, noir, 56 000 km, 11 495$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

SIENNA LE 2006, 7 places, a/c, 53 500 km, garantie, 19 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Sienna LE 2007, 51 000 km, PEA, 21 495$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TACOMA SR5 2010, automatique, 4X4, a/c, 27 000 km, 28 495$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

965 Camions à vendre

FORD ECONOLINE CARGO 2010, a/c, 21 000 KM, 22 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

CUBE 16' blanc, GMC, 2009, comme neuf, 44 000km, A/C, 25 800$, 418-929-2208.

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

À PARTIR DE 475$ 4X6, 4X7, 4X8, 418-563-3847, 418-876-0010

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!
leSoleil

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT

LeSoleilSurMonOrdi.ca

LISEZ partout sur votre support préféré

Index des avis de décès

BILODEAU, Michel
arr. beauport

COUTURE, Gabrielle Fournier
Québec

D'ANJOU, Rémy

FILION, Marcel
Charlesbourg

FISET, Monique
La Malbaie

GAGNÉ, Joseph
Québec

MICHAUD, David
arr. Beauport

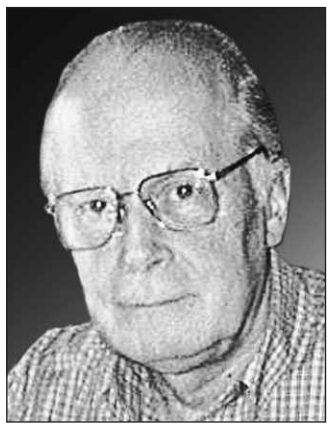
PAGÉ, Soeur Thérèse
native de Ste-Martine de Courcelles, Québec

POULIN, Jeanne Bélanger
Saint-Georges de Beauce

RATTÉ, Alphonse
Québec

ROY, Guy
Mt-St-Hilaire

TOUCHETTE, Raymond
Québec (arr. Beauport)



Michel Bilodeau
1946 - 2011

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 1er janvier 2011, à l'âge de 64 ans et 1 mois, est décédé M. Michel Bilodeau, époux de dame Céline Sanfaçon, ex-employé de Gailuron. Né à Québec, le 13 novembre 1946, monsieur était le fils de feu dame Marie-Paule Vézina et de feu monsieur Laval Bilodeau. Monsieur demeurait à Québec, arr. Beauport. Les funérailles seront célébrées **le jeudi 6 janvier 2011 à 11h en l'église de Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus, 158, rue Bertrand, Québec, arr. Beauport G1B 1H7,** où les membres de la famille recevront les condoléances à compter de 10h. Les cendres seront déposées au columbarium la Seigneurie à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Bilodeau laisse dans le deuil ses enfants: Annie (Richard Bell), Sandra (Sébastien Bolduc); ses petits-enfants: Joanie, Dorianne, Jimmy, William, Alexandre; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Micheline (Yvon Giroux), Lise, Diane, Robert (Monique Macquat), Francine (feu Claude Chouinard), Monique, Daniel; de la famille Sanfaçon: Lucille (Guy Boucher), Noëlla (Pierre Côté), Raymond (Yvette Robitaille), Roger (Lise L'Italien), Gaëtane (Jean-Pierre Audibert), Réjeanne (Wellie Côté), Denis, Jacques (Fabienne Labrie) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Michel était également le beau-frère de feu Jules Sanfaçon. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bur. 50, Québec (QC) G1K 5Y9. Des formulaires seront disponibles sur place. Les funérailles sont sous la direction de

La Seigneurie
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
Le respect avant tout

2450, St-Clément, Québec
arr. Beauport (QC) G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé:
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Site Web: www.cooperative-funeraire.com

leucan



Gabrielle Fournier Couture
1925 - 2010

Au Centre d'accueil St-Joseph de Lévis, le 30 décembre 2010, à l'âge de 85 ans et 11 mois, est décédée dame Gabrielle Fournier, épouse de feu monsieur Réal Couture, fille de feu madame Marie Bisson et de feu monsieur Jean Fournier. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Marie-France Chabot), Lucie (Denis Boulanger), Jeannot (Francine Verreault), François, Corine (Pierre Siconnelly), Julien (Diane Métivier), Lisette (André Bourke), Denis (Carmelle Lemay), feu Gilbert (Estelle Boilard), Michel (Lucie Matte), Éric (Gilberte Bernier); ses 33 petits-enfants et ses 23 arrière-petits-enfants; ses frères: Jean-Marie (feu Cécile Machildon et Marie-Rose Tremblay); feu Adélard (Mirella Galarneau), feu Gérard (Marie-Anne Gervais), feu Paul-Eugène (Bernadette Gervais); ses soeurs: Antoinette (feu Albert Langlois et feu Joseph Francoeur), Alfreda (feu Louis Labonté), Thérèse (feu Maurice Gervais); ses belles-soeurs: Fernande Couture (feu Léonard Labrecque), Lucille Dumas (feu Raymond Couture), Yolande Chouinard (feu Marcel Couture) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Elle est allée rejoindre, outre ses parents, ses frères et soeurs et leur conjoint(e): Rose (Thomas Audet), Ernest (Juliette Turcotte), Anna (Roland Labonté et Célestin Morin), François (Marie-Claire Fournier) et Patrick; sa belle-soeur Marie Stella Couture (Émile Couture). La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec
Informations: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 688-2414
residence@coopfuneraire2rives.com

le mercredi 5 janvier 2011, de 14h à 17h, de 19h à 21h30 et le jeudi 6 janvier 2011, de 14h à 17h, de 19h à 21h30 et le vendredi 7 janvier 2011, de 9h à 10h. Le service religieux sera célébré **le vendredi 7 janvier 2011 à 10h30 en l'église Notre-Dame-de-Jacques-Cartier (160, St-Joseph Est, coin Caron, Québec)**. L'inhumation se fera par la suite au cimetière St-Charles. Ses enfants tiennent à remercier le personnel et les bénévoles du Centre d'accueil St-Joseph de Lévis pour leur dévouement et l'amour témoigné à leur mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, tél.: 418 527-4294, site Web: www.alzheimer.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social: 280, 8e Rue
Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



Rémy d'Anjou
1941 - 2010
d'Anjou, c'est d'Anjou son nom, Rémy d'Anjou.

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 27 décembre 2010, est décédé un homme passionné de sa famille, de la vie, de sa ville et de ses amis. Rémy d'Anjou, conjoint de Marlène Gaudreault, s'est éteint à l'âge de 69 ans, sereinement et entouré de l'amour des siens, après un dur combat. La famille accueillera parents et amis à

MAISON GOMIN
SERVICES COMMÉMORATIFS
2026, boul. René-Lévesque Ouest
Québec (QC) G1V 2K8

le jeudi 6 janvier de 14h30 à 17h et de 19h à 21h30, vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h et le service religieux sera célébré **à 13h en l'Église Saint-Michel de Sillery, 1600, rue du Cardinal-Persico, Sillery (QC) G1T 1H3**. Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe Marlène Gaudreault, ses enfants: Martin (Tiffany Deyo), Corinne (Robin Pigeon), Étienne et Charles; ses petits-enfants: Elsa-Marie, Anson, Alexis et Olivier; sa belle-mère Albina St-Gelais; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gaudreault: Jocelyne (Rémi Duchesne), Lina, Gilbert (Françoise Tremblay) et Claude (Georgette Paquet) ainsi que plusieurs neveux et nièces, de nombreux ami(e)s et ses fidèles auditeurs. La famille tient à remercier tout le personnel d'oncologie de l'Hôtel-Dieu de Québec et de l'Enfant-Jésus qui lui ont apporté soutien et humanité tout au long de ses traitements. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3.
Pour renseignements ou messages de condoléances personnalisés:
MAISON GOMIN
SERVICES COMMÉMORATIFS

ATHOS GROUPE

2026, boul. René-Lévesque Ouest
Québec (QC) G1V 2K8
Téléphone: 418-686-8811
Télécopieur: 418-686-8813
Courriel: infomaison@maisongomin.ca
Site Internet: www.maisongomin.ca

FONDATION des hôpitaux Enfant-Jésus – Saint-Sacrement

Faire un don à la Fondation c'est...

DIRE MERCI pour les soins reçus... à la suite d'une hospitalisation.

SOUTENIR une cause qui nous tient à cœur... en participant aux différentes activités.

POSER UN GESTE orienté vers l'avenir... en souscrivant à un don planifié.

www.fondationhej-hss.ca
418 649-5959 ll 418 682-7717



Personnalisez votre avis

de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.

Renseignez-vous au **418 686-3326, poste 2261**



Marcel Filion
1922 - 2010

Décédé le 29 décembre 2010, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 88 ans, monsieur Marcel Filion laisse dans le deuil son épouse madame Ghislaine Racine. Fils de feu madame Noella Adrienne Brunelle et de feu monsieur Mathias Filion, il demeurait à Charlesbourg. Fondateur de Le Spécialiste du Stylo en 1949. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG
7335, boul. Henri-Bourassa, Québec
Informations: 418 628-1486
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 628-3504
residence@coopfuneraire2rives.com
le jeudi 6 janvier 2011, de 13h à 14h. **Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 14h**. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Loretteville à une date ultérieure. Il laisse aussi dans le deuil ses enfants: Guy (Lucie Lacroix), Richard, Monique (Reynald Blanchard), Claude (Vicky Fortin), Lucie (Ray Walding), Gilles (Hélène Moffett), Pierre, Jean-Marcel, Marthe, Daniel (Chantal Dolbec). Il était aussi grand-père et arrière-grand-père de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il est allé rejoindre ses frères et sa soeur: feu Adrienne (feu Rosaire Charland), feu René (feu Marjorie McLean), feu Roland (Robertine Lefebvre) et feu Jean-Paul (feu Jacqueline Paquin). Ses beaux-frères et belles-soeurs étaient: feu Jacqueline (feu Gérard Frenette), feu Yvette, Jean-Pierre (Jacqueline Ratté), feu Pierrette (feu Jean-Guy Giguère), Marcelle (feu Raymond Drolet) et Alexandre (Marthe Lemay). Nous avons une pensée spéciale pour mesdames Céline Marchand, Lise Giguère et Noëlla Bilodeau ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Remerciements à tous les intervenants de l'hôpital de l'Enfant-Jésus et du Grand Manoir qui ont grandement contribué à sa qualité de vie pendant ses derniers mois. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de Lauberivière, tél.: 418 692-4248, site Web: www.lauberiviere.org. Des formulaires seront disponibles sur place. Nous vous remercions à l'avance pour vos condoléances.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social: 280, 8e Rue
Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Grâce à vos dons, l'Armée du Salut est le plus important fournisseur non gouvernemental de services sociaux au Canada.

Faites un don
1-877-488-4222
www.armeedusalut.ca

Un don d'espoir pour la vie



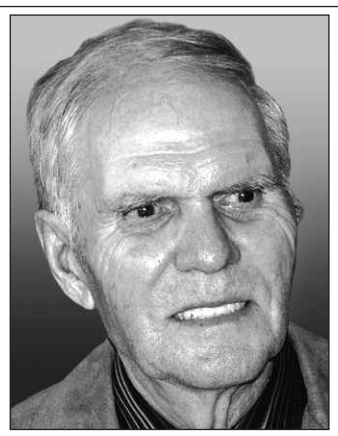
Monique Fiset
1942 - 2010

Au Centre Hospitalier de La Malbaie, le 29 décembre 2010, à l'âge de 68 ans et 1 mois, est décédée dame Monique Fiset, épouse de M. Georges Levasseur. Elle demeurait à La Malbaie. Elle a été confiée aux

SERVICES COMMÉMORATIFS CHARLEVOIX
pour crémation. La famille vous accueillera pour un moment de reconnaissance aux

SERVICES COMMÉMORATIFS CHARLEVOIX
447, St-Étienne, La Malbaie
le jeudi 6 janvier 2011 de 13h30 à 16h30 et de 19h à 22h. Par la suite, une rencontre aura lieu **le samedi 8 janvier 2011 au 975, Marguerite-Bourgeoys à Québec de 9h à 11h, suivie d'une liturgie de la Parole au même endroit** et l'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Charles à une date ultérieure. Elle laisse dans le deuil son époux M. Georges Levasseur, sa fille Pascale Primeau (Ian Renaud-Lauze), ses petits-enfants: sa grande Florence et son bébé d'amour Héloïse, sa belle-mère Mme Cécile Parent (feu Théodore Levasseur), sa soeur Lorraine (Adi Barucha), ses frères Michel (Monique Godin) et Marcel (Louise Laroche) ainsi que beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à Diabète Charlevoix (formulaires disponibles au salon). La famille vous invitera à un goûter en l'honneur de Monique samedi midi à Québec. Le lieu de cette rencontre reste à préciser. La direction des funérailles a été confiée aux

SERVICES COMMÉMORATIFS CHARLEVOIX
447, St-Étienne, La Malbaie
Pour renseignements: 418-665-0003
Télécopieur:418-665-3743
Site Web: www.sccharlevoix.ca
Courriel: info@sccharlevoix.ca



Joseph Gagné
1920 - 2011

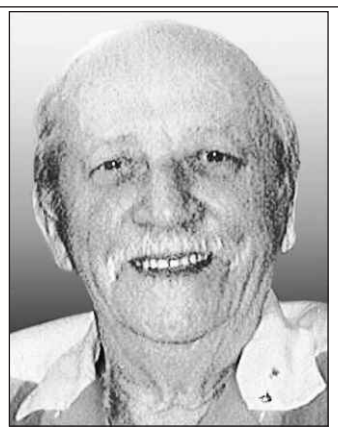
«J'ai oublié des mots, j'ai oublié des gestes, j'ai oublié le temps, mais mon coeur, lui, n'a jamais oublié de vous aimer.»

Au Foyer des Vétérans, le 1er janvier 2011, à l'âge de 90 ans et onze mois, est décédé monsieur Joseph Gagné, époux de dame Ida Thibeault. Il demeurait à Québec. Il a été confié au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne (coin rte de l'Aéroport) Quartier Laurentien
Québec G2G 0G9
le jeudi 6 janvier 2011 de 13h à 15h. **Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance**. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Ida, ses filles: Liliane (feu Michel Jobin) et Rita (René Reid); ses petits-enfants: Manon (François Grenier), Serge et Yan Jobin, Jancimon Reid (Mireille Massouh); son arrière-petit-fils Maël Reid; son frère feu Ernest (Yvonne Pellerin); ses demi-frères: Antonio (Graziella Bouffard) et Victor Gauthier (feu Lucille Dufour); ses belles-soeurs et beaux-frères: Thérèse (feu Sylvio Lagacé), feu Olivine (Paul Veilleux), Yvette (Bertrand Thibeault), Hermance (Normand Levesque), feu Donat (Annette Savoie), feu Paul (Thérèse Levesque), Daniel (feu Agnès Lévesque), Henri (Rita Duclos), Robert (Albertine Audet) ainsi que ses nombreux neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel et les bénévoles du Foyer des Vétérans pour leur professionnalisme et leur dévouement, pour leurs qualités humaines exceptionnelles et pour toutes leurs petites attentions. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bur. 312, Québec (QC) G1S 3G3, tél.: 418-527-4294, sans frais: 1-866-350-4294, site Web: www.societealzheimerdequebec.com.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 767-2308
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



David Michaud
1925 - 2010

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 31 décembre 2010, à l'âge de 85 ans et 9 mois, est décédé M. David Michaud, époux de feu dame Adrienne Santerre (1925-2008). Né à Cabano, le 28 mars 1925, monsieur était le fils de feu dame Alma Thériault et de feu monsieur Joseph Michaud. Il demeurait à Québec, arr. Beauport. Les membres de la famille recevront les condoléances, en présence du corps, à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, av. St-Clément, Québec
arr. Beauport G1E 1E8 (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)
le jeudi 6 janvier 2011 de 9h à 10h30. Les funérailles seront célébrées **le jeudi 6 janvier 2011 à 11h en l'église de Notre-Dame de l'Espérance, 2401, rue de l'Abbé Giguère, Québec, arr. Beauport**. Les cendres seront déposées auprès de son épouse au columbarium La Seigneurie à une date ultérieure. Monsieur Michaud laisse dans le deuil ses enfants: Micheline (Claude Tanguay), Claude (Lyne Caron), Suzanne (Noël Légaré), Jean-Paul (Bonnie Thomas), Langis (Dorothée Boivin), Josée (Jocelyn Marcoux); ses petits-enfants: Frédéric Michaud (Isabelle Rouleau), Valérie Michaud (Keven Mansey), François Tanguay (Christell Chevrette), Martine Légaré, Caroline Légaré, Olivier Boivin-Michaud, Émily Michaud, Laurence Marcoux, Vincent Marcoux; ses arrière-petits-enfants: Cloé Michaud, Justin Michaud; son frère et sa soeur: Augustin Michaud (Marie-Ange), Marie-Paule Michaud ainsi que son beau-frère; ses belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bur. 50, Québec (QC) G1K 5Y9. Des formulaires seront disponibles sur place. Les funérailles sont sous la direction de

La Seigneurie
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
Le respect avant tout

2450, St-Clément, Québec
arr. Beauport (QC) G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé:
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Site Web: www.cooperative-funeraire.com

SP Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec



Soeur Thérèse Pagé (Sr Thérèse-du-Carmel)
1919 - 2011

À la Maison Ste-Marie-des-Anges, des Soeurs St-François-d'Assise, le 2 janvier 2011, est décédée, à l'âge de 91 ans, après 71 ans de vie religieuse, Soeur Thérèse-du-Carmel, native de Ste-Martine de Courcelles, Québec. Elle était la fille de feu Rémi Pagé et de feu Corinne Jolicoeur. La communauté ainsi que la famille recevront les condoléances à la

MAISON STE-MARIE-DES-ANGES
600, 60e Rue Est, Québec
le jeudi 6 janvier 2011, de 9h30 à 13h45. Les funérailles auront lieu **le jeudi 6 janvier 2011 à 14h en la chapelle de la Maison Ste-Marie-des-Anges**. L'inhumation au cimetière Saint-Charles aura lieu à une date ultérieure. Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa communauté, son frère Raymond Pagé (Yolande Catellier); ses soeurs, Normande Pagé (feu Jos.-Luc Roy) et Florence Pagé (feu Jean Hannequin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
9255, boul. de l'Ormière
Québec (QC) G2B 3K2
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 767-2309
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



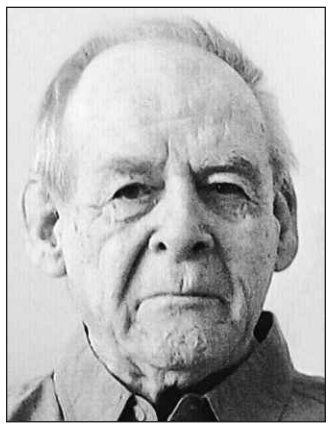
Jeanne Bélanger Poulin
1915 - 2011

Depuis l'aube de l'humanité, il y a des mamans qui meurent. Et il y a des enfants qui pleurent. Mais c'est parce qu'il y a des mamans que la vie continue. Ainsi va la vie. Préservons-la précieusement, ainsi que cette planète qui est sa demeure.

Au Centre de santé et de services sociaux de Beauce, le 1er janvier 2011, à l'âge de 95 ans et 1 mois, est décédée madame Jeanne Bélanger, épouse de feu Louison Poulin. Elle demeurait à la Résidence l'Oiseau Bleu à Saint-Georges de Beauce. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE GÉRALD CLOUTIER INC
12525, boul. Lacroix, Saint-Georges
vendredi après-midi de 13h30 à 16h30 et en soirée de 19h à 22h ainsi que samedi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le samedi 8 janvier 2011 à 10h30 en l'église L' Assomption** et ultérieurement les cendres seront déposées au cimetière Saint-Georges. Elle laisse dans le deuil ses deux fils monsieur Jean Poulin, directeur d'école retraité (Sylvie Roy), et Pierre Poulin, pédiatre (Micheline Catellier), ses petits-enfants: Amélie, Sarah, Frédéric, Francis, Corinne et Nicolas, ses arrière-petits-enfants: Jean-Michel, Laurie, Maria, François et Julia. Elle était la soeur de feu Antoinette (feu Michel Berberi), feu Bruno (feu Cécile Dumas), feu Guy (Réjeanne Fortin) et sa petite soeur bien-aimée Angéline (feu Noël A. Rancourt). Elle était la belle-soeur de feu Rolande, feu Françoise (feu Henri Beaudoin), Paul (feu Jeannine Michaud), Klaude ¨Kit¨(Claire Chainey), feu Jacques. Elle laisse également dans le deuil plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier Beauce Etchemin, pour des services en pédiatrie, 1515, 17e Rue, Saint-Georges de Beauce G5Y 4T8.

Pour renseignements:
CENTRE FUNÉRAIRE GÉRALD CLOUTIER INC
Tél.: (418) 228-1995
Télécopieur: (418) 227-3271
Courriel: info@geraldcloutier.com
Site Web: www.geraldcloutier.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Alphonse Ratté
1918 - 2011

À la Résidence Christ-Roi, le 2 janvier 2011, à l'âge de 92 ans et 10 mois, est décédé monsieur Alphonse Ratté, époux de madame Thérèse Lavoie, fils de feu Napoléon Ratté et de feu Imelda Asselin. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Il a été confié à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE RÉJEAN HAMEL
Une liturgie de la Parole sera célébrée au Mausolée du Cimetière St-Charles (1460, boul. Wilfrid-Hamel) le jeudi 6 janvier 2010 à 14h où la famille recevra les condoléances à compter de 13h30. La mise crypte aura lieu au cimetière St-Charles, sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE RÉJEAN HAMEL INC
Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Jean-Yves (Claire Blouin), son neveu Yvan Roy, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs: Jeannette (feu Jacques Labranche), feu Roland (feu Marthe Labranche), feu Léopold (Noëlla Turgeon), Henri (Yvette St-Aubin), Thérèse (feu Paul Sanfaçon), feu Adélard (Colette Drolet), Gérard (feu Madeleine Dulac), Roméo (Violette Robert), Raymond (Doris Bélanger) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial à tous les employés de la résidence Christ-Roi, entre autres l'unité du 4000, et au Dr Serge Bordeleau. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Noël du Bonheur (Christ-Roi #117). Des formulaires seront disponibles au Mausolée du cimetière St-Charles lors des condoléances.

Pour renseignements: (418) 845-6161
Télécopieur: (418) 845-8920
Courriel: salonfuneraire@bellnet.ca
Site Web: www.rejeanhamel.com

Maison Dauphine 14

LA MAISON DAUPHINE EST DANS LA RUE.

Aidons-la à y rester.

Accueil inconditionnel des jeunes de la rue de 12 à 24 ans.

418 694-9616



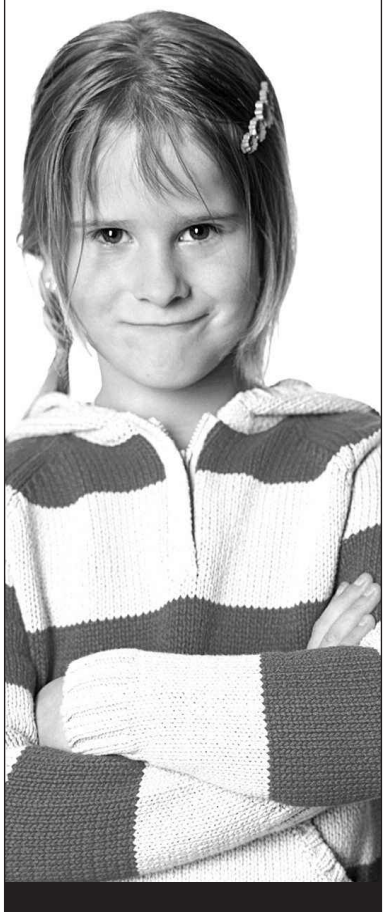
Guy Roy
1935 - 2010

Le 30 décembre 2010, à l'âge de 75 ans, est décédé monsieur Guy Roy, époux de madame Laurette Drapeau. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jean-Marcel (Monique), Bernard (Patricia), Kateri (Ghislain), Nathalie (Haïssam) et Nicolas (Marie-France); ses neuf petits-enfants; ses frères et ses soeurs ainsi qu'autres parents et amis. La famille recevra vos condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DEMERS
651, boul. Laurier
McMasterville J3G 0K5
Téléphone: (450) 467-4780
Télécopieur: (450) 467-9468
Courriel: salon.demers@sympatico.ca

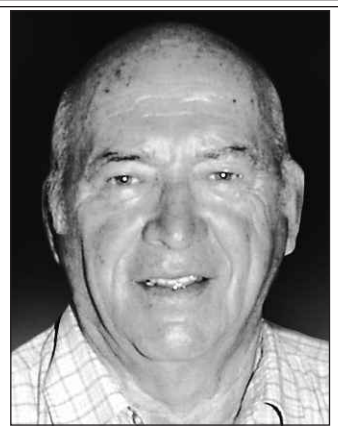
le vendredi 7 janvier 2011 de 14h à 17h et 19h à 22h et le samedi 8 janvier 2011 de 8h à 10h. **Les funérailles suivront à 11h en l'église Saint-Hilaire, 260, ch. des Patriotes Nord, Mt-St-Hilaire J3H 3H4**. Des dons à la Société canadienne du cancer et/ou à la Maison Victor Gadbois seraient appréciés.

Un enfant qui a déjeuné apprend mieux.



CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC

www.clubdejeuners.org



Raymond Touchette
1928 - 2011
«Un jour nous comprendrons»

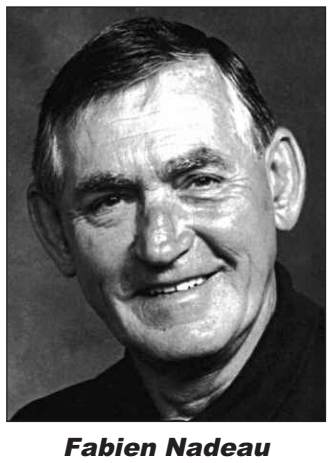
À l'Hôpital de Baie St-Paul, le 2 janvier 2011, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Raymond Touchette, tailleur de pierre, époux de dame Thérèse Savard. Il demeurait à Québec (arrondissement Beauport). La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.-X. BOUCHARD INC
4635, boul. Ste-Anne
Beauport (QC) G1C 2J5

mercredi de 14h30 à 16h30 et de 19h à 22h et jeudi, jour des funérailles, de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le jeudi 6 janvier 2011 à 14h en l'église de St-Louis de Courville, 2315, av. Royale, Québec**. Les cendres seront inhumées ultérieurement au cimetière St-Grégoire de Montmorency. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Thérèse Savard, ses enfants: Marie (Gilles Marquis), Lucie, Élyse, Bruno (Vincent Fournier), Simon (Julie Bergeron); ses petits-enfants et sa filleule: Karine (Sébastien Cloutier), Étienne (Reineke Knol), Marie-Christine (Pierre-Luc Labrecque Tremblay), Jérôme, Francis et Gabriel; ses frères, sa soeur, beaux-frères et belles-soeurs: feu Antonio, feu Lucille, Henri (Marguerite Poirier), Marie-Aimée (François Gagnon) et Robert (Rollande Tremblay); de la famille Savard: feu Marie-Rose, feu Annette (Magella Laforest), feu Charles-Henri (Lucienne Paré), feu René (Pauline Grenier), Roger, feu Rolland, feu Ludger, Gilberte, Louisette, Jean-Yves (Lucia Cadorette) et Charlotte ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, 10, rue de l'Espinay, Québec (QC) G1L 3L5, 418-525-4385.

Pour renseignements: 418-663-9838
Condoléances par télécopieur: 418-660-1614
Courriel: fxbouchardinc@videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Anniversaires de décès



Fabien Nadeau

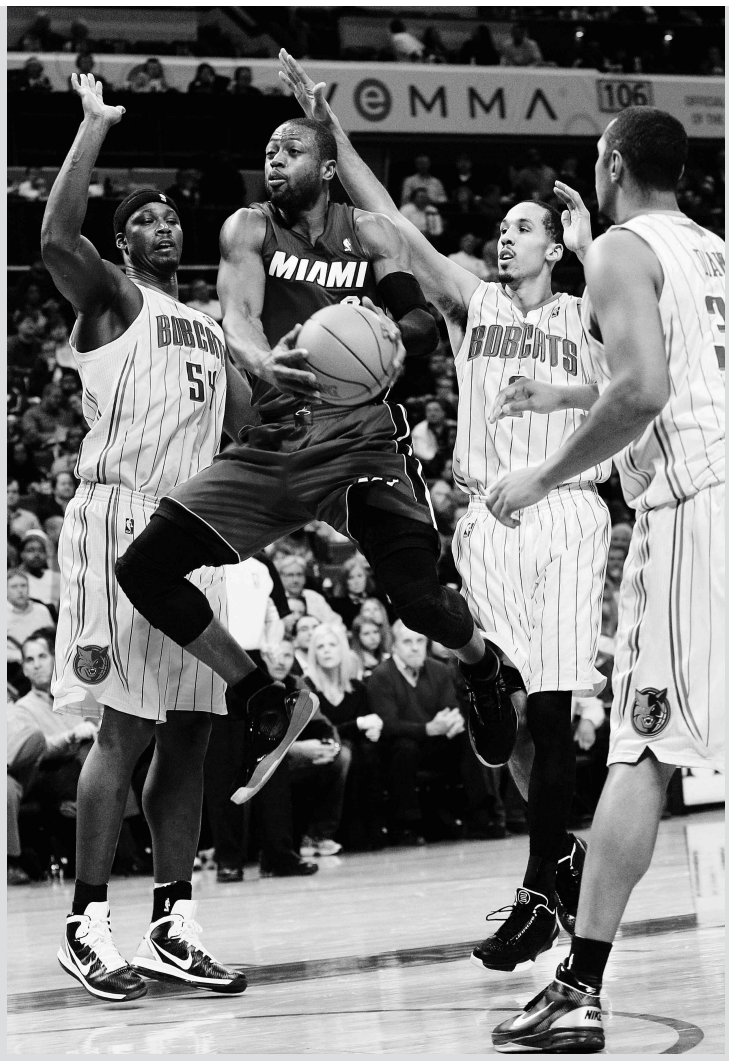
Tu nous as quittés au jour de l'an 2010, mais tu es chaque jour dans nos souvenirs et dans nos coeurs. Continue de nous aider.

Une messe anniversaire sera chantée à ton intention le samedi 8 janvier 2010, à 16h, en l'église de Saint-Louis-de-Courville. Bienvenue aux parents et amis qui voudront bien se joindre à nous à cette occasion.

Alice, tes enfants et petits-enfants

Faveurs obtenues

Remerciements au Saint-Frère-André pour guérison obtenue avec promesse de publier. J.D.R.



JAMES ET WADE S'AMUSENT CONTRE LES BOBCATS

LeBron James a marqué 38 points pendant que son coéquipier Dwyane Wade (photo) en ajoutait 31 pour aider le Heat de Miami (27-9) à dominer complètement la deuxième portion de la rencontre qui les opposait hier aux Bobcats de Charlotte (11-21), qui se sont inclinés 96-82. Jouant pour la toute première fois contre un club dirigé par Paul Silas, son premier entraîneur à Cleveland, James a inscrit 26 points en deuxième demie, en plus de s'emparer de neuf rebonds. Pour le Heat, qui s'est ressaisi après un début de saison marqué par des hauts et des bas, il s'agissait d'une 18e victoire à leurs 19 derniers matchs et d'un 11e gain d'affilée à l'étranger. — PHOTO AP

CHAMPIONNAT PROVINCIAL JUNIOR DE CURLING

Stewart et Cantin débutent en force

La Presse Canadienne

CHICOUTIMI — Jeffrey Stewart, de Valleyfield, et Fanny Cantin, du club Etchemin de Lévis, n'ont pas fait les choses à moitié en lever de rideau du championnat provincial de curling junior, disputé sur les glaces du club Chicoutimi.

Stewart a sans doute inscrit le gain le plus significatif de cette première portion du championnat en inscrivant une victoire de 12-4 devant la formation de Sag-Lac 1, du capitaine Simon Savard, de Saint-Félicien. Pour sa part, Fanny Cantin a eu raison du jeune quatuor almatois, dirigé par Ann-Sophie Guérin, 10-5.

Stewart, qui joue en compagnie d'Olivier Lambert, de Patrick Renaud et de Nicolas Dumaresq, a marqué trois points dès le premier bout, avant d'ajouter un larcin de deux points dès le bout suivant. Il n'a jamais regardé derrière par la suite.

«Les glaces étaient belles, mais un peu difficiles. Mais après un bout ou deux, nous avions retrouvé notre rythme normal», a confié le représentant de la région du Sud-Ouest, qui disputait son deuxième match de la journée en fin de soirée, face à Christopher Bushey, de Trois-Rivières.

Pour sa part, Fanny Cantin savourait modestement cette première victoire, en sachant fort bien que les prochaines rencontres risquent d'être un peu plus difficiles. «Nous en sommes à un deuxième championnat provincial, et sans doute que l'expérience acquise l'an dernier nous servira cette année, a-t-elle dit. Notre but, à ce championnat 2011, c'est de participer aux épreuves éliminatoires, et c'est en ce sens que mon équipe travaillera, au cours des prochaines rencontres.»

EN BREF

George St-Pierre au Centre Rogers

→ Le champion des poids mi-moyens, Georges St-Pierre, sera la tête d'affiche du UFC 129, le premier événement du genre qui aura lieu à Toronto, en Ontario. Le président Dana White a confirmé que l'athlète âgé de 29 ans défendra son titre contre Jake Shields au Centre Rogers le 30 avril. Le dernier combat de St-Pierre (21-2) a eu lieu à Montréal le 11 décembre, à l'occasion du UFC 123, lorsque ce dernier a vaincu Josh Koscheck par décision unanime des juges. Shields a quant à lui remporté son plus récent duel contre Martin «The Hitman» Kampmann par décision partagée, le 23 octobre, au cours du UFC 121. Le UFC voulait pour cet événement un affrontement entre le champion des poids lourds, Cain Velasquez, et le Brésilien Junior Dos Santos, mais Velasquez est actuellement blessé en raison d'une déchirure de la coiffe du rotateur de l'épaule. ***La Presse Canadienne***

Michael Leighton au ballottage

→ Les Flyers de Philadelphie ont soumis le gardien Michael Leighton au ballottage, hier. Leighton, qui a aidé les Flyers à atteindre la finale de la Coupe Stanley, en juin, a été opéré au dos à la mi-octobre. Il n'avait disputé qu'une seule rencontre cette saison, aidant les siens à l'emporter 7-4 à Los Angeles, jeudi dernier. Les Flyers se trouvaient dans une situation inhabituelle, avec trois gardiens en santé et de niveau de la LNH. Ils feront donc confiance à Brian Boucher et à Sergei Bobrovsky. ***AP***

Les Titans écartés des médailles

→ À Calgary, où ils prennent part à un deuxième tournoi contre les meilleures formations au pays, les Titans de Limoilou (volleyball) ont été écartés de la ronde des médailles, et ce, malgré une excellente performance. Après avoir battu Grant MacEwan University au pointage de 3 à 2 et Algonquin College en trois manches consécutives, les hommes de Rock Picard se sont inclinés 3 à 0 devant Red Deer dans un match où l'enjeu était la première place de leur division et une qualification pour le carré d'as. «Nous avons perdu en trois sets, mais ceux-ci ont tous été très serrés, a expliqué l'entraîneur-chef. Nous nous sommes inclinés 27 à 25 dans les deux premiers et 25-20 dans le troisième. Nous nous sommes donc bien battus, même si l'affontement s'est terminé 3 à 0.» Faisant maintenant partie du groupe des 12 formations ne pouvant plus aspirer à une place parmi les quatre premières, les Titans joueront aujourd'hui des matchs qui détermineront la position où ils termineront le tournoi. ***Le Soleil***

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

KEVIN JOHNSTON
Lisez notre chroniqueur :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS
Le monde du sport en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

sports


Jack Campbell

MONDIAL JUNIOR Le Canada encore en finale → 46

Harvey peut se réjouir

Les choses vont encore mieux que prévu pour le Québécois au Tour de ski

D'après La Presse Canadienne

Après quatre étapes sur huit, le fondeur québécois Alex Harvey occupe le cinquième rang du classement général du Tour de ski, amorcé vendredi en Allemagne.

Harvey a pris le 18e rang du prologue de vendredi, puis a fini neuvième au 15 km classique, samedi, et septième du sprint classique, dimanche. Hier, il a terminé 15e du départ de masse de 20 km combinant 10 km en style classique et 10 km en style libre.

«Ça va vraiment bien. C'est même au-dessus de mes espérances», a dit l'athlète de Saint-Ferréol-les-Neiges. «Je savais que ma forme allait être là grâce à mon camp d'entraînement de Noël, qui avait lieu à Davos, mais je ne pensais pas que ça irait aussi bien.»

Plus le Tour avance, mieux Harvey se sent sur ses skis. «[Lundi], c'est la journée où je me sentais le mieux. Aux autres étapes, je ressentais de la fatigue lors des échauffements, mais cette fois, je me suis bien senti dès les premières foulées, a convenu le fondeur. Comme c'était un départ de masse, c'était vraiment chaotique et il y en a plusieurs qui ont brisé leurs skis ou leurs bâtons. C'était une journée où il y avait plus à perdre qu'à gagner», a expliqué celui qui a joué de prudence. «J'ai essayé de me tenir le plus en avant avec les skieurs plus expérimentés pour éviter que ça m'arrive.»

Sa septième place en sprint classique lors de la deuxième étape avait également de quoi le réjouir. «C'est mon meilleur résultat à vie en sprint à ce niveau. Je suis vraiment content, car le sprint va vraiment bien cette année.»



Deuxième, le Canadien Devon Kershaw (ci-dessus) devance Alex Harvey avec un temps de 1 h 38 min et 36,9 s. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

OBJECTIF ATTEINT

Harvey s'est bien battu puisqu'il s'en est fallu de peu pour qu'il soit éliminé en quarts de finale. «J'étais troisième alors qu'il ne restait qu'environ 200 mètres à la course et je devais finir deuxième pour accéder à la demi-finale. J'ai réussi à accélérer à la toute fin pour passer.»

Lors de la présentation 2009-2010 du Tour de ski, Harvey avait terminé 22e. Il se sentait cette fois capable de terminer parmi les 15 premiers. «Cet objectif est déjà rempli, alors je peux le réajuster, a dit Harvey. Je peux penser à bien me positionner au classement général, surtout avec les étapes cruciales qui s'en viennent.»

Le Suisse Dario Cologna (1 h 37 min, 51 s) mène le classement, alors que le Canadien Devon Kershaw (1 h 38 min 36,9 s) suit au deuxième rang. Cinquième, Harvey accuse un retard de 1 minute et 23,8 secondes sur Cologna.

Harvey et les autres fondeurs du Tour de ski auront une journée de congé aujourd'hui. La cinquième étape, un sprint style libre, sera disputée demain à Toblach, en Italie. L'athlète de 22 ans ne peut toutefois s'empêcher de penser à la sixième étape, une course en style libre de 35 kilomètres, qui reliera les villes italiennes de Cortina et de Toblach, jeudi. «Ce sera l'étape où on pourra gagner du temps, mais en perdre aussi. Mais si ça continue de bien aller, j'aurai de belles cartes à jouer. Le parcours sera parsemé de longues montées graduelles, ce qui est bon pour moi.»

«C'est mon meilleur résultat à vie en sprint à ce niveau. Je suis vraiment content»

— Alex Harvey

Nationale

Classement par division : Bp et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade. **Classement par association** : ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts** ÷ (**mj** x **2**) ».
(Match à San Jose non compris)

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
BOSTON	38	21	11	1	5	110	85	48	1-1	1-5	9-9	12-8	5-6	5-5	1g
MONTRÉAL	**40**	**21**	**16**	**3**	**0**	**100**	**96**	**45**	**2-3**	**0-0**	**12-8**	**9-11**	**9-3**	**3-7**	**1p**
OTTAWA	40	16	19	4	1	90	121	37	0-4	0-1	9-13	7-11	5-8	4-6	3p
BUFFALO	38	16	18	4	0	105	114	36	2-4	4-0	9-11	7-11	6-6	5-5	2g
TORONTO	38	14	20	2	2	90	113	32	1-2	2-2	8-13	6-11	5-7	4-6	1p

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
PHILADELPHIE	39	24	10	2	3	131	104	53	1-2	1-3	12-8	12-7	9-2	7-3	1g
PITTSBURGH	40	25	12	2	1	127	94	53	2-2	3-1	13-8	12-7	5-6	5-5	2p
NY RANGERS	40	22	15	2	1	119	103	47	2-2	2-1	9-10	13-8	8-4	5-5	2p
NY ISLANDERS	37	12	19	3	3	89	120	30	4-3	1-3	7-10	5-15	4-7	7-3	3g
NEW JERSEY	38	10	26	1	1	68	122	22	2-1	2-1	6-13	4-15	1-8	2-8	1p

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
TAMPA BAY	39	23	11	3	2	121	122	51	5-3	2-2	12-5	11-11	5-4	8-2	2g
WASHINGTON	40	23	12	2	3	120	106	51	4-2	2-3	14-8	9-9	8-4	5-5	3g
ATLANTA	42	21	15	2	4	131	125	48	6-2	2-4	11-10	10-11	4-8	4-6	1g
CAROLINE	38	18	15	1	4	111	115	41	2-1	3-4	8-9	10-11	3-7	6-4	1p
FLORIDE	37	18	17	1	1	102	95	38	2-1	2-1	8-8	10-11	6-3	5-5	2g

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
DETROIT	39	24	10	4	1	133	110	53	5-4	0-1	13-9	11-6	6-3	5-5	2p
ST. LOUIS	38	20	13	2	3	101	104	45	2-2	3-3	14-7	6-11	7-7	6-4	1p
CHICAGO	41	21	17	2	1	128	118	45	2-2	2-1	12-10	9-10	6-6	5-5	1g
NASHVILLE	38	19	13	4	2	95	93	44	0-4	4-2	9-9	10-10	7-6	5-5	2g
COLUMBUS	39	20	16	2	1	101	114	43	3-2	3-1	11-10	9-9	3-7	4-6	1p

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
VANCOUVER	37	24	8	3	2	127	92	53	2-3	1-2	13-5	11-8	9-1	9-1	5g
COLORADO	39	20	14	5	0	132	125	45	3-5	3-0	10-9	10-10	3-8	5-5	2p
MINNESOTA	38	18	15	1	4	98	112	41	4-1	0-4	10-11	8-9	7-4	5-5	1g
CALGARY	40	18	19	1	2	107	115	39	2-1	4-2	11-8	7-14	7-6	6-4	1p
EDMONTON	37	12	18	1	6	95	126	31	2-1	1-6	6-13	6-12	2-9	2-8	6p

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
DALLAS	40	23	13	1	3	114	111	50	4-1	4-3	12-9	11-8	4-7	5-5	1g
SAN JOSE	39	21	13	4	1	115	108	47	2-4	2-1	10-8	11-10	5-4	6-4	2g
ANAHEIM	42	21	17	2	2	109	119	46	3-2	2-2	13-7	8-14	7-4	6-4	3g
LOS ANGELES	39	22	16	1	0	116	96	45	1-1	4-0	13-6	9-11	4-5	5-5	4p
PHOENIX	38	17	13	5	3	106	113	42	0-5	2-3	7-9	10-12	5-5	3-7	2p

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) VANCOUVER	37	3	2	53	.716
2.	(3) #-DETROIT	39	4	1	53	.679
3.	(7) #-DALLAS	40	1	3	50	.625
4.	(10) SAN JOSE	39	4	1	47	.603
5.	(12) ANAHEIM	42	2	2	46	.548
6.	(13) ST. LOUIS	38	2	3	45	.592
7.	(14) LOS ANGELES	39	1	0	45	.577
8.	(15) COLORADO	39	5	0	45	.577
9.	(17) CHICAGO	41	2	1	45	.549
10.	(18) NASHVILLE	38	4	2	44	.579
11.	(19) COLUMBUS	39	2	1	43	.551
12.	(20) PHOENIX	38	5	3	42	.553
13.	(22) MINNESOTA	38	1	4	41	.539
14.	(23) CALGARY	40	1	2	39	.488
15.	(28) EDMONTON	37	1	6	31	.419

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(2) PHILADELPHIE	39	2	3	53	.679
2.	(5) #-TAMPA BAY	39	3	2	51	.654
3.	(8) #-BOSTON	38	1	5	48	.632
4.	(4) PITTSBURGH	40	2	1	53	.663
5.	(6) WASHINGTON	40	2	3	51	.637
6.	(9) ATLANTA	42	2	4	48	.571
7.	(11) NY RANGERS	40	2	1	47	.587
8.	**(16) MONTRÉAL**	**40**	**3**	**0**	**45**	**.562**
9.	(21) CAROLINE	38	1	4	41	.539
10.	(24) FLORIDE	37	1	1	38	.514
11.	(25) OTTAWA	40	4	1	37	.463
12.	(26) BUFFALO	38	4	0	36	.474
13.	(27) TORONTO	38	2	2	32	.421
14.	(29) NY ISLANDERS	37	3	3	30	.405
15.	(30) NEW JERSEY	38	1	1	22	.289

CALENDRIER

Dimanche 2 janvier
Atlanta 4, **Montréal** 3 (prol.)
N.Y. Rangers 0, Floride 3
Philadelphie 3, Detroit 2
Dallas 4, St. Louis 2
Columbus 1, Nashville 4
Phoenix 5, Minnesota 6 (prol.)
Vancouver 2, Colorado 1
Chicago 1, Anaheim 2

Lundi 3 janvier
Boston 2, Toronto 1
Floride 4, Caroline 3 (prol.)
N.Y. Islanders 5, Calgary 2
Chicago 4, Los Angeles 3
Vancouver 1, San Jose 1 (2e période)

Mardi 4 janvier
Minnesota au New Jersey, 19h
Tampa Bay à Washington, 19h
Buffalo au Colorado, 21h
Detroit à Edmonton, 21h
Columbus à Phoenix, 21h

Mercredi 5 janvier
Caroline à N.Y. Rangers, 19h
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h
Atlanta en Floride, 19h30
Dallas à Chicago, 20h30
Calgary à Vancouver, 22h
Nashville à Anaheim, 22h

Jeudi 6 janvier
Pittsburgh à **Montréal**, 19h30
Minnesota à Boston, 19h
St. Louis à Toronto, 19h
Philadelphie au New Jersey, 19h
Phoenix au Colorado, 21h
N.Y. Islanders à Edmonton, 21h
Nashville à Los Angeles, 22h30
Buffalo à San Jose, 22h30

MARQUEURS

(Matchs à Cal., L.A. et S.J. non compris)

RG	NO	(r-recrue ; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	87	Sidney Crosby, Pit	32	33	65
2.	91	Steven Stamkos, TB	31	25	56
3.	26	Martin St-Louis, TB	16	34	50
4.	33	Henrik Sedin, Van	9	40	49
5.	22	Daniel Sedin, Van	20	27	47
6.	91	Brad Richards, Dal	18	27	45
7.	10	Corey Perry, Ana	21	23	44
8.	40	Henrik Zetterberg, Det	14	30	44
9.	21	Loui Eriksson, Dal	16	26	42
10.	8	Alexander Ovechkin, Was	14	28	42
11.	33	Dustin Byfuglien (d), Atl	16	25	41
12.	11	Anze Kopitar, L.A	15	26	41
13.	9	Matt Duchene, Col	15	24	39
14.	13	Pavel Datsyuk, Det	12	27	39
15.	10	Patrick Sharp, Chi	21	17	38
16.	12	Eric Staal, Car	18	20	38
17.	15	Ryan Getzlaf, Ana	13	24	37
18.	18	Mike Richards, Phi	13	24	37
19.	19	Nicklas Backstrom, Was	11	26	37
20.	5	Nicklas Lidstrom (d), Det	11	26	37
21.	26	Paul Stastny, Col	15	21	36

JOUEURS DE LA SEMAINE

1re étoile : Semyon Varlamov, g, Wash.
2e étoile : Shane Doan, ad, Phoenix
3e étoile : Nicklas Lidstrom, d, Detroit

CANADIEN

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
14	Tomas Plekanec	39	12	20	32	34
13	Michael Cammalleri	39	12	16	28	27
20	James Wisniewski (d)	35	5	21	26	18
21	Brian Gionta	40	14	9	23	6
46	Andrei Kostitsyn	39	10	13	23	16
11	Scott Gomez	38	5	16	21	14
44	Roman Hamrlik (d)	38	3	15	18	42
57	Benoit Pouliot	39	7	10	17	18
15	Jeff Halpern	40	6	10	16	19
52	Mathieu Darche	34	6	6	12	8
76	P.K. Subban (rd)	35	3	9	12	46
6	Jaroslav Spacek (d)	40	1	11	12	24
32	Travis Moen	39	3	4	7	51
26	Josh Gorges (d)	36	1	6	7	18
45	Alexandre Picard (d)	29	3	3	6	8
81	Lars Eller (r)	38	2	4	6	26
67	Max Pacioretty	10	2	3	5	17
79	Andrei Markov (d)	7	1	2	3	4
94	Tom Pyatt	33	1	2	3	2
68	Yannick Weber (rd)	12	0	3	3	2
75	Hal Gill (d)	40	0	2	2	17
58	David Desharnais (r)	1	0	0	0	0

NO		MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
35	Auld	5	2	2	0	0	251	8	1.91
31	Price	36	19	14	3	0	2155	85	2.37
Totaux :		**40**	**21**	**16**	**3**	**0**	**2415**	**96**	**2.39**

(3 buts accordés dans un filet désert)

FICHE EN 2009-2010

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	40	19	18	1	2	105	110	41

PROCHAIN ADVERSAIRE

CETTE SAISON

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Pittsburgh	0	0	0	0	0	0	0	0

HOCKEY MONDIAL

CHAMPIONNAT JUNIOR

Buffalo et Niagara, New York

DEMI-FINALES

LUNDI 3 JANVIER
Canada 4, États-Unis 1
Suède 3, Russie 4 (fusillade)

MATCH POUR LA 5E POSITION

MARDI 4 JANVIER
Finlande c. Suisse, 19h30

MERCREDI 5 JANVIER

MATCH POUR LA MÉDAILLE DE BRONZE
Suède c. États-Unis, 15h30

MATCH POUR LA MÉDAILLE D'OR
Russie c. **Canada**, 19h30

RONDE DE RELÉGATION

MARDI 4 JANVIER
Allemagne c. Norvège, 15h30
Slovaquie c. République tchèque, 19h30

MARQUEURS

	B	A	PTS
Brayden Schenn, **Cda**	7	9	16
Ryan Johansen, **Cda**	3	6	9
Ryan Ellis, **Cda**	2	7	9
Tarasenko, Rus	3	6	9
Orlov, Rus	1	8	9
Kitsyn, Rus	4	4	8
Kuznetsov, Rus	4	4	8
Pulkkinen, Fin	2	6	8
Panik, Slo	5	2	7
Sobchenko, Rus	4	3	7
Cehlin, Suè	4	2	6
Pestoni, Sui	4	2	6
Louis Leblanc, **Cda**	3	3	6
Erik Gudbranson, **Cda**	3	3	6
Donskoi, Fin	3	3	6
Coyle, É-U	2	4	6
Jerabek, RT	1	5	6
Fasth, Suè	3	2	5
Haula, Fin	3	2	5
Quinton Howden, **Cda**	2	3	5
Dvurechenski, Rus	2	3	5
Jarnkrok, Suè	2	3	5
Junttila, Fin	2	3	5
Curtis Hamilton, **Cda**	4	0	4
Golubev, Rus	3	1	4
Hlinka, RT	3	1	4
Frk, RT	2	2	4
Kreider, É-U	2	2	4
Palmieri, É-U	2	2	4
Wannstrom, Suè	2	2	4

LES AUTRES CANADIENS

	B	A	PTS
Tyson Barrie	1	3	4
Calvin de Haan	0	4	4
Casey Cizikas	2	1	3
Sean Couturier	2	1	3
Marcus Foligno	2	1	3
Zack Kassian	2	1	3
Brett Connolly	1	2	3
Cody Eakin	1	2	3
Jaden Schwartz	1	2	3
Simon Després	0	3	3
Carter Ashton	0	2	2
Dylan Olsen	0	2	2
Jared Cowen	1	0	1

	MIN	BA	BL	MOY
Mark Visentin	180	3	0	1.00
Olivier Roy	185	10	0	3.57

DÉFI MONDIAL DES MOINS DE 17 ANS

Winnipeg et Portage la Prairie, Man.

LUNDI 3 JANVIER

DEMI-FINALES
Ontario 2, **Québec** 1 (prol.)
États-Unis 6, Pacifique 5 (prol.)

MATCH POUR LA 5E POSITION
Atlantique 2, Ouest 1

MATCH POUR LA 7E POSITION
Finlande 5, République tchèque 4

MATCH POUR LA 9E POSITION
Allemagne 8, Slovaquie 5

MARDI 4 JANVIER

MATCH POUR LA MÉDAILLE DE BRONZE
Québec c. Pacifique, 16h

MATCH POUR LA MÉDAILLE D'OR
États-Unis c. Ontario, 20h30

CLASSEMENT FINAL

Groupe A

	MJ	G	P	VP	DP	BP	BC	PTS
États-Unis	4	4	0	0	0	26	6	12
Québec	4	3	1	0	0	22	15	9
Atlantique	4	2	2	0	0	15	26	6
Finlande	4	1	3	0	0	12	16	3
Allemagne	4	0	4	0	0	7	19	0

Groupe B

	MJ	G	P	VP	DP	BP	BC	PTS
Ontario	4	4	0	0	0	20	6	12
Pacifique	4	3	1	0	0	17	11	9
Ouest	4	2	2	0	0	14	12	6
Rép. tchèque	4	1	3	0	0	9	16	3
Slovaquie	4	0	4	0	0	5	20	0

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MARDI 4 JANVIER
Québec à **Rimouski**, 19h30
Victoriaville à **Baie-Comeau**, 19h30
Moncton au Cap-Breton, 18h
Halifax à Île-du-Prince-Édouard, 18h
Acadie-Bathurst à Saint-Jean, 18h
Drummondville à Lewiston, 19h
Gatineau à Shawinigan, 19h
Montréal à Chicoutimi, 19h30
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 19h30

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Division Telus-Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Québec	40	30	7	3	168	107	63
Lewiston	41	25	14	2	155	134	52
Rimouski	41	21	18	2	147	148	44
Victoriaville	40	20	17	3	159	138	43
Chicoutimi	39	14	18	7	117	133	35
Baie-Comeau	41	6	26	9	90	160	21

Division Telus-Ouest

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Montréal	39	27	5	7	162	114	61
Drummondville	40	25	10	5	146	107	55
Gatineau	40	25	11	4	141	122	54
Shawinigan	37	22	12	3	132	106	47
Val-d'Or	39	15	21	3	126	159	33
Rouyn-Noranda	40	7	30	3	88	209	17

Division Atlantique

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Saint-Jean	38	31	5	2	179	97	64
Acadie-Bathurst	38	24	14	0	129	106	48
Moncton	40	20	15	5	133	140	45
Île-P.-Édouard	38	18	17	3	111	122	39
Halifax	39	13	24	2	116	146	28
Cap-Breton	40	12	25	3	103	154	27

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Philip-Michaël Devos, Vic	40	28	44	72
Jonathan Huberdeau, StJ	38	25	34	59
J. Audy-Marchessault, **Qué**	40	24	34	58
Zack Phillips, StJ	38	26	30	56
Ondrej Palat, Dru	34	25	29	54
Joël Champagne, **Qué**	40	19	34	53
Gabriel Lévesque, A-B	38	17	36	53
Sean Couturier, Dru	32	16	36	52
Étienne Brodeur, Lew	41	30	20	50
Jean-Gabriel Pageau, Gat	40	24	25	49

NORD-AMÉRICAINE

VENDREDI 7 JANVIER
Rivière-du-Loup à **St-Georges**, 20h30
Saguenay à Sorel-Tracy, 20h

CLASSEMENT (42 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
St-Georges	25	18	6	1	107	74	37
Trois-Rivières	26	16	8	2	120	91	34
Saguenay	25	13	10	2	112	117	28
Sherbrooke	25	12	10	3	99	96	27
Thetford Mines	25	12	10	3	99	99	27
Sorel-Tracy	25	9	12	4	86	110	22
Rivière-du-Loup	23	7	13	3	77	113	17

MIDGET AAA

JEUDI 6 JANVIER
Lévis au **Sém. St-François**, 19h30

CLASSEMENT (41 MATCHS)

Division La Coop

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
C. Notre-Dame	31	23	6	2	149	95	48
Lévis	30	16	10	4	116	106	36
Trois-Rivières	31	14	14	3	98	115	31
Jonquière	29	11	13	5	96	121	27
S. St-François	31	12	16	3	74	110	27

Division Reebok

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Lac St-Louis	32	23	7	2	138	89	48
Magog	33	19	9	5	119	101	43
C. A.-Girouard	32	19	11	2	110	103	40
C. C.-Lemoyne	30	13	12	5	111	97	31
Châteauguay	32	12	13	7	108	127	31

Division CCM

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Laval-Montréal	30	21	7	2	126	93	44
St-Eustache	32	18	11	3	117	119	39
C. E.-Blondin	33	14	17	2	110	142	30
Gatineau	32	10	17	5	109	135	25
Amos	30	9	16	5	95	123	23

AMÉRICAINE

LUNDI 3 JANVIER
Manitoba 2, Abbotsford 0 (3e période)

MARDI 4 JANVIER
Wilkes-Barre/Scranton à Charlotte, 19h
Rochester à Lake Erie, 19h
Manitoba à Abbotsford, 22h

CLASSEMENT (80 MATCHS)
(Match d'hier non compris)

ASSOCIATION OUEST

Division Nord

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Hamilton	36	20	11	1	4	105	91	45
Manitoba	33	18	11	0	4	96	86	40
Toronto	37	17	14	0	6	108	106	40
G. Rapids	37	16	16	1	4	106	113	37
Lake Erie	37	15	15	3	4	97	105	37
Abbotsford	36	16	16	1	3	80	98	36
Rochester	37	16	17	2	2	110	124	36

JUNIOR AAA

MERCREDI 5 JANVIER
La Tuque à St-Jérôme, 19h45

JEUDI 6 JANVIER
Joliette à Valleyfield, 19h30

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Division MB30

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Sherbrooke	33	23	8	1	1	150	126	48
Granby	36	16	20	0	0	144	188	32
Princeville	32	14	16	1	1	127	117	30
La Tuque	35	8	24	2	1	113	165	19

Division Guilbault/Sher-Wood

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	32	24	7	0	1	183	110	49
Valleyfield	32	20	11	0	1	144	115	41
V.-Dorion	33	18	13	1	1	155	152	38
Lachine	33	11	20	1	1	112	175	24
Kahnawake	32	5	27	0	0	84	176	10

Division S.W.D.

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Terrebonne	33	23	7	1	2	146	103	49
St-Jérôme	33	22	8	1	2	166	99	47
Joliette	31	19	8	2	2	155	116	42
Ste-Agathe	32	15	15	0	2	148	155	32
Laval	33	12	18	1	2	113	143	27

MINEUR

CAPITALE

LUNDI 3 JANVIER
ATOME BB
Éclaireurs 8, Ambassadeurs 4
ATOME CC
Cartier 1, Éclaireurs 5
PEE-WEE CC
Aigles 5, Éclaireurs 1
MIDGET CC
Rorquals 7, Seigneurs 0

FOOTBALL

NATIONALE

MEILLEURS DEUXIÈMES

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

SAMEDI 8 JANVIER
N.Y. Jets à Indianapolis, 20h

DIMANCHE 9 JANVIER
Baltimore à Kansas City, 13h

CONFÉRENCE NATIONALE

SAMEDI 8 JANVIER
La Nouvelle-Orléans à Seattle, 16h30

DIMANCHE 9 JANVIER
Green Bay à Philadelphie, 16h30

CLASSEMENT FINAL

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
y-N.-Angleterre	14	2	0	.875	518	313
x-N.Y. Jets	11	5	0	.688	367	304
Miami	7	9	0	.438	273	333
Buffalo	4	12	0	.250	283	425

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
y-Indianapolis	10	6	0	.625	435	388
Jacksonville	8	8	0	.500	353	419
Houston	6	10	0	.375	390	427
Tennessee	6	10	0	.375	356	339

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
y-Pittsburgh	12	4	0	.750	375	232
x-Baltimore	12	4	0	.750	357	270
Cleveland	5	11	0	.313	271	332
Cincinnati	4	12	0	.250	322	395

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
y-Kansas City	10	6	0	.625	366	326
San Diego	9	7	0	.563	441	322
Oakland	8	8	0	.500	410	371
Denver	4	12	0	.250	344	471

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
y-Philadelphie	10	6	0	.625	439	377
N.Y. Giants	10	6	0	.625	394	347
Dallas	6	10	0	.375	394	436
Washington	6	10	0	.375	302	377

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
y-Atlanta	13	3	0	.813	414	288
x-La N.-Orléans	11	5	0	.688	384	307
Tampa Bay	10	6	0	.625	341	318
Caroline	2	14	0	.125	196	408

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
y-Chicago	11	5	0	.688	334	286
x-Green Bay	10	6	0	.625	388	240
Detroit	6	10	0	.375	362	369
Minnesota	6	10	0	.375	281	348

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
y-Seattle	7	9	0	.438	310	407
St. Louis	7	9	0	.438	289	328
San Francisco	6	10	0	.375	305	346
Arizona	5	11	0	.313	289	434

y-champions de division
x-assurés de participer aux séries

NCAA

BOWL COLLÉGIAL AMÉRICAIN

LUNDI 3 JANVIER

ORANGE BOWL
(À MIAMI, FLORIDE)
Stanford 40, Virginia Tech 12 (4e quart)

MARDI 4 JANVIER

SUGAR BOWL
(À LA N.-ORLÉANS, LOUISIANE)
Ohio State (11-1) c. Arkansas (10-2), 20h

BASKETBALL

NBA

LUNDI 3 JANVIER
Miami 96, Charlotte 82
Golden State 90, Orlando 110
Minnesota 93,

(Matchs d'hier non compris)

ANAHEIM

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
10 Perry	42	21	23	44	6 74
15 Getzlaf	40	13	24	37	3 27
8 Selanne	33	10	24	34	2 16
17 Visnovsky	41	7	23	30	5 12
9 Ryan	42	15	13	28	10 43
11 Koivu	41	10	11	21	4- 26
4 Fowler	36	3	15	18	8- 10
32 Lydman	38	2	14	16	21 14
33 Blake	41	8	6	14	3- 27
40 Lapierre	38	5	3	8	7- 63
19 Lupul	14	4	3	7	3- 4
64 McMillan	20	2	5	7	1 2
16 Parros	41	3	1	4	1- 86
39 Beleskey	17	1	3	4	5- 14
3 Lilja	27	1	3	4	5- 14
22 Marchant	41	0	4	4	10- 12
5 Sbisa	28	1	1	2	7- 13
23 Mara	32	1	1	2	1- 38
25 Sutton	19	0	2	2	4- 28
28 Chipchura	26	0	2	2	0 27
34 Voros	11	0	0	0	4- 43
21 Brookbank	22	0	0	0	7- 43
63 Bonino	26	0	0	0	3- 4

ATLANTA

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
33 Byfuglien	42	16	25	41	8 43
39 Enstrom	42	7	27	34	6 24
16 Ladd	42	13	19	32	7- 14
9 Kane	39	13	13	26	4 42
22 Stewart	42	10	15	25	3 29
47 Peverley	42	9	14	23	10- 29
10 Little	36	10	12	22	12 23
18 Bergfors	31	7	13	20	0 2
80 Antropov	36	7	11	18	7- 22
8 Burmistrov	42	5	10	15	1- 23
27 Thorburn	42	5	9	14	7 36
29 Oduya	42	2	11	13	10- 14
23 Slater	36	5	7	12	4 19
19 Modin	26	7	2	9	7- 6
21 Eager	33	3	6	9	3 63
36 Boulton	36	5	3	8	7 26
4 Bogosian	34	3	4	7	9- 21
6 Hainsey	42	1	5	6	6 12
3 Sopel	41	1	4	5	11 12
45 Cormier	4	0	1	1	0 0
24 Meyer	8	0	0	0	5- 8

BOSTON

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
17 Lucic	37	16	11	27	12 58
46 Krejci	30	7	18	25	10 13
18 Horton	37	11	13	24	14 34
37 Bergeron	37	8	16	24	9 14
73 Ryder	37	11	12	23	2- 6
28 Recchi	37	7	16	23	5 13
33 Chara	37	5	11	16	14 35
26 Wheeler	37	9	6	15	2 20
63 Marchand	34	6	8	14	8 20
44 Seidenberg	37	2	12	14	3 17
19 Seguin	35	6	7	13	3 8
20 Peverley	36	5	7	12	0 8
4 Mcbain	37	1	10	11	7 20
7 White	35	2	7	9	11- 10
6 Gleason	37	2	7	9	1- 39
29 Carter	35	1	5	6	4- 29
19 Tlusty	21	3	1	4	2- 4
44 Harrison	35	0	4	4	4- 37
11 Boychuk	7	2	1	3	0 2
22 Dalpe	8	1	1	2	1 0
20 Bodie	27	0	2	2	4- 24
27 Carson	4	0	0	0	1 2

BUFFALO

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
9 Roy	35	10	25	35	1- 16
26 Vanek	38	14	13	27	11- 12
3 Leopold	38	9	12	21	6- 18
29 Pominville	29	8	11	19	8- 7
21 Stafford	23	13	5	18	1- 18
63 Ennis	38	9	9	18	3- 10
19 Connolly	26	6	10	16	8- 10
57 Myers	36	5	10	15	10- 16
55 Hecht	38	4	10	14	5- 18
4 Montador	38	3	9	12	10 59
44 Sekera	37	1	11	12	2- 12
28 Gaustad	38	3	8	11	4 58
8 McCormick	37	4	5	9	2 93
25 Grier	38	2	7	9	2 8
36 Kaleta	36	4	4	8	1 66
42 Gerbe	24	1	6	7	1 8
20 Niedermayer	29	0	7	7	3- 14
6 Weber	18	2	3	5	7 33
72 Adam	13	2	1	3	4- 8
52 Rivet	19	1	2	3	6- 12
34 Butler	20	0	3	3	1- 8
27 Morrisonn	24	0	2	2	8- 12

CALGARY

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
12 Iginla	39	16	19	35	3- 30
40 Tanguay	39	10	21	31	4 16
17 Bourque	37	13	12	25	9- 20
13 Jokinen	36	8	13	21	5- 30
5 Giordano	39	4	17	21	1 40
8 Morrison	39	5	15	20	2 12
18 Stajan	33	2	16	18	3 12
10 Hagman	39	8	9	17	7- 20
33 Babchuk	39	5	10	15	6- 20
4 Bouwmeester	39	3	10	13	6 24
20 Glencross	36	7	5	12	1- 40
15 Jackman	39	5	4	9	1- 66
25 Moss	26	4	5	9	3 8
11 Backlund	32	4	4	8	4 10
16 Kostopoulos	39	4	4	8	1- 47
6 Sarich	33	1	7	8	10 31
28 Regehr	38	0	4	4	8 32
24 Conroy	18	2	0	2	1- 8
27 Staios	15	1	1	2	1- 20
7 Pardy	14	0	2	2	1- 10
29 Mikkelson	20	0	2	2	6- 7
26 Kotalik	12	1	0	1	2- 2
41 Ivanans	1	0	0	0	1- 5

CAROLINE

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
12 Staal	37	18	19	37	5- 30
53 Skinner	37	11	17	28	1- 12
15 Ruutu	37	9	19	28	5- 26
36 Jokinen	35	6	20	26	1- 12
25 Pitkanen	33	2	16	18	7 32
14 Samsonov	33	8	9	17	1 8
26 Cole	37	8	8	16	4 17
59 Larose	37	7	8	15	6- 24
77 Corvo	37	6	9	15	4- 14
16 Sutter	37	7	6	13	9 10
39 Dwyer	37	7	5	12	0 8
4 Mcbain	37	1	10	11	7 20
7 White	35	2	7	9	11- 10
6 Gleason	37	2	7	9	1- 39
29 Carter	35	1	5	6	4- 29
19 Tlusty	21	3	1	4	2- 4
44 Harrison	35	0	4	4	4- 37
11 Boychuk	7	2	1	3	0 2
22 Dalpe	8	1	1	2	1 0
20 Bodie	27	0	2	2	4- 24
27 Carson	4	0	0	0	1 2

CHICAGO

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
10 Sharp	39	21	17	38	10- 14
19 Toews	38	15	18	33	7 10
88 Kane	31	11	17	28	9- 12
2 Keith	40	3	21	24	6- 12
29 Bickell	37	11	11	22	6 17
22 Brouwer	40	10	12	22	1- 16
82 Kopecky	39	6	16	22	9- 38
7 Seabrook	40	3	19	22	3- 22
81 Hossa	25	8	12	20	2 14
36 Bolland	33	5	10	15	2 28
28 Dowell	40	5	10	15	10 45
25 Stalberg	36	6	8	14	1- 16
20 Skille	38	6	8	14	4 23
51 Campbell	27	2	11	13	13 2
15 Pisani	30	5	5	10	0 8
5 Cullimore	34	0	7	7	3 8
24 Boynton	37	0	6	6	2 34
4 Hjalmarsson	38	1	2	3	2- 19
6 Hendry	19	1	0	1	2- 4
32 Scott	30	0	1	1	2- 45
17 Johnson	5	0	0	0	2- 0

COLORADO

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
9 Duchene	39	15	24	39	3 21
26 Stastny	38	15	21	36	3 26
23 Hejduk	32	11	21	32	5- 10
4 Liles	39	5	25	30	9 25
25 Stewart	23	11	14	25	2- 36
14 Fleischmann	38	11	13	24	1- 16
54 Jones	36	12	10	22	4 16
8 Shattenkirk	28	5	14	19	1- 16
18 Yip	34	7	7	14	5- 29
34 Winnik	38	6	8	14	5 20
37 O'Reilly	39	4	10	14	7 4
39 Galiardi	22	7	4	11	1 12
12 Porter	33	7	4	11	8 12
20 Mauldin	25	5	5	10	7 6
11 Dupuis	37	3	7	10	5 19
44 Wilson	30	2	6	8	8 22
55 McLeod	33	4	2	6	3- 99
10 Cumiskey	11	1	4	5	0 8
48 Hunwick	38	1	4	5	3- 13
52 Foote	27	0	5	5	2- 17
3 O'Byrne	28	0	4	4	9 31
6 Holos	14	0	3	3	4 2
27 Quincey	21	0	1	1	5- 18
28 Koci	8	0	0	0	2- 7

COLUMBUS

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
61 Nash	38	18	13	31	2- 12
18 Umberger	39	13	14	27	6 26
16 Brassard	39	9	15	24	4- 18
50 Vermette	39	9	13	22	3 32
93 Voracek	37	7	15	22	1 14
3 Methot	34	0	14	14	12 30
71 Clark	33	5	8	13	1 23
20 Huselius	17	8	4	12	6- 6
25 Wilson	26	4	7	11	1 10
26 Pahlsson	39	3	6	9	3- 18
97 Klesla	37	2	7	9	14 22
51 Tyutin	37	2	7	9	1- 16
6 Stralman	30	0	9	9	4- 14
10 Russell	32	2	6	8	5- 10
40 Boll	30	3	4	7	2 103
15 Dorsett	36	2	5	7	8- 82
35 Hejda	37	2	5	7	5- 14
22 Commodore	20	2	4	6	8- 44
17 Murray	14	2	3	5	3 2
24 MacKenzie	25	2	3	5	2 4
19 Moreau	22	1	4	5	5- 16

DALLAS

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
91 Richards	40	18	27	45	7 20
21 Eriksson	40	16	26	42	14 4
63 Ribeiro	40	6	26	32	1 12
18 Neal	40	14	16	30	12 35
10 Morrow	40	16	9	25	1 33
14 Benn	37	9	15	24	4- 30
3 Robidas	39	3	16	19	8 49
29 Ott	40	8	9	17	8- 99
6 Daley	40	2	11	13	9 16
24 Segal	34	4	4	8	1- 32
16 Burish	40	4	1	5	1- 52
37 Skrastins	39	2	3	5	2 26
5 Niskanen	35	0	5	5	1 23
23 Wandell	37	3	1	4	2- 6
44 Woywitka	24	0	4	4	6 14
2 Grossman	38	0	4	4	2- 29
28 Fistric	24	2	1	3	3- 22
20 Sutherby	29	1	2	3	4- 42
17 Petersen	34	1	2	3	7- 6
13 Barch	20	1	0	1	5- 44

DETROIT

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
40 Zetterberg	39	14	30	44	10 18
13 Datsyuk	33	12	27	39	8 11
5 Lidstrom	39	11	26	37	0 8
93 Franzen	38	17	14	31	2 22
11 Cleary	35	16	10	26	6 8
28 Rafalski	28	0	25	25	8 8
44 Bertuzzi	39	5	19	24	0 28
51 Filppula	39	10	13	23	1 14
96 Holmstrom	39	10	10	20	3 42
55 Kronwall	39	8	12	20	7 22
17 Eaves	32	11	3	14	4 8
23 Stuart	39	3	9	12	6 24
43 Helm	39	2	10	12	9 4
26 Hudler	34	3	7	10	9- 8
52 Ericsson	31	2	7	9	8 40
8 Abdelkader	31	3	5	8	10 32
90 Modano	20	2	6	8	3- 6
24 Salei	38	0	6	6	4 32
20 Miller	32	1	4	5	4- 4
33 Draper	11	2	1	3	1 2
21 Tatar	2	1	0	1	1 0
39 Mursak	4	0	0	0	2- 2
4 Kindl	13	0	0	0	1- 12

EDMONTON

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
6 Whitney	35	2	25	27	13 33
27 Penner	37	11	14	25	4- 29
89 Gagner	37	9	15	24	4- 19
14 Eberle	37	9	14	23	4- 4
4 Hall	37	12	10	22	7- 10
83 Hemsky	24	8	13	21	3 6
10 Horcoff	24	7	8	15	4 14
91 Paajarvi	35	4	10	14	1 10
77 Gilbert	37	5	8	13	11- 22
28 Jones	37	9	3	12	3- 15
13 Cogliano	37	4	7	11	11- 31
26 Foster	36	3	8	11	5- 20
67 Brule	32	4	2	6	8- 29
49 Peckham	34	1	5	6	3- 75
2 Vandermeer	24	1	4	5	3 16
16 Fraser	37	2	1	3	1- 47
42 O'Marra	9	1	2	3	0 2
46 Stortini	26	0	3	3	2- 52
5 Smid	33	0	3	3	8- 29
22 Jacque	17	1	0	1	0 6
58 Petry	2	0	1	1	2- 0
45 Belle	5	0	0	0	2- 0
33 MacIntyre	8	0	0	0	0 34

STATISTIQUES LNH

43 Strudwick	18	0	0	0	6- 9

FLORIDE

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
9 Weiss	35	12	12	24	5 22
67 Frolik	35	8	15	23	9 8
10 Booth	36	10	10	20	5- 12
24 McCabe	36	5	14	19	8 26
13 Santorelli	36	10	7	17	4- 10
6 Wideman	36	2	15	17	12- 21
19 Reasoner	36	6	9	15	6 12
21 Higgins	31	6	7	13	7 2
18 Matthias	34	5	7	12	4 11
14 Dvorak	27	5	5	10	1 10
26 Bernier	28	4	6	10	5- 8
27 Reinprecht	29	4	6	10	2- 6
7 Kulikov	35	3	6	9	10 14
85 Olesz	19	2	7	9	0 4
61 Stillman	22	3	5	8	4 10
63 Dadonov	11	2	6	8	5 6
5 Allen	27	2	5	7	4 25
43 Weaver	36	1	5	6	3 12
52 Garrison	27	2	3	5	3 4
16 Hordichuk	27	1	2	3	4 37

LOS ANGELES

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
11 Kopitar	38	15	26	41	14 8
23 Brown	38	16	17	33	17 39
14 Williams	38	15	17	32	10 41
3 Johnson	38	4	22	26	2- 34
94 Smyth	38	14	9	23	2 23
28 Stoll	38	8	15	23	4 14
8 Doughty	32	2	18	20	13 30
17 Simmonds	38	8	7	15	1- 47
26 Handzus	38	4	9	13	1- 12
7 Scuderi	38	1	9	10	12 10
15 Richardson	34	6	3	9	4- 19
27 Ponikarovsky	22	3	4	7	3 12
13 Clifford	34	2	4	6	8- 58
22 Lewis	28	2	3	5	4- 4
33 Mitchell	15	1	4	5	7 5
44 Drewiske	34	0	5	5	1- 19
21 Parse	5	1	3	4	5 0
5 Harrold	17	1	3	4	3 4
10 Sturm	7	2	1	3	2 0
53 Martinez	18	2	1	3	2- 12
19 Westgarth	29	0	3	3	5- 59
2 Greene	27	0	2	2	3- 34

MINNESOTA

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
9 Koivu	38	9	25	34	8 28
24 Havlat	38	8	26	34	2- 22
8 Burns	36	12	14	26	2- 43
7 Cullen	35	8	15	23	4- 14
15 Brunette	38	9	12	21	2- 8
20 Miettinen	33	8	12	20	5- 14
3 Zidlicky	30	4	16	20	0 22
22 Clutterbuck	37	10	5	15	1- 24
55 Schultz	35	3	9	12	1 24
21 Brodziak	38	8	3	11	1- 28
11 Madden	36	5	5	10	13- 4
96 Bouchard	15	2	6	8	3- 0
12 Kobasew	24	6	1	7	0 8
48 Latendresse	8	3	3	6	2 8
19 O'Sullivan	26	2	4	6	2- 2
25 Barker	30	1	4	5	13- 16
23 Nystrom	38	1	3	4	10- 22
6 Scandella	11	0	2	2	1- 2
4 Stoner	16	0	2	2	1- 24
16 Staubitz	31	0	2	2	3- 59
5 Zanon	38	0	2	2	2- 18
46 Spurgeon	14	0	0	0	3- 2

MONTRÉAL

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
14 Plekanec	39	12	20	32	5 34
13 Cammalleri	39	12	16	28	6 27
20 Wisniewski	35	5	21	26	17- 18
21 Gionta	40	14	9	23	1- 6
46 Kostitsyn	39	10	13	23	9 16
11 Gomez	38	5	16	21	7- 14
44 Hamrlik	38	3	15	18	2 42
57 Pouliot	39	7	10	17	1 18
15 Halpern	40	6	10	16	3 19
52 Darche	34	6	6	12	5 8
76 Subban	35	3	9	12	3- 46
6 Spacek	40	1	11	12	2 24
32 Moen	39	3	4	7	5- 51
26 Gorges	36	1	6	7	3- 18
45 Picard	29	3	3	6	4 8
81 Eller	38	2	4	6	1- 26
67 Pacioretty	10	2	3	5	3- 17
79 Markov	7	1	2	3	2 4
94 Pyatt	33	1	2	3	5- 2
68 Weber	12	0	3	3	1- 2
75 Gill	40	0	2	2	8- 17
58 Desharnais	1	0	0	0	1- 0

NASHVILLE

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
26 Sullivan	34	10	10	20	4 22
6 Weber	38	6	14	20	2- 30
33 Wilson	38	9	9	18	4 6
16 O'Reilly	38	6	12	18	4 2
74 Kostitsyn	34	8	9	17	1- 8
10 Erat	27	5	12	17	6 14
9 Goc	32	7	8	15	6 4
20 Suter	27	1	14	15	10 18
4 Franson	36	5	9	14	4 14
71 Dumont	38	4	7	11	2 14
29 Ward	38	4	7	11	2- 24
11 Legwand	20	2	9	11	1 10
22 Tootoo	32	4	6	10	4 47
8 Klein	37	2	7	9	5 15
51 Bouillon	37	1	8	9	1- 20
25 Smithson	38	3	4	7	2- 16
55 O'Brien	38	2	4	6	9- 37
13 Spaling	31	2	1	3	7- 8
53 Mueller	1	0	0	0	1- 0
15 Lombardi	2	0	0	0	1- 0
40 Svatos	2	0	0	0	1- 2
58 Klasen	4	0	0	0	3- 0
3 Belak	9	0	0	0	1- 9
52 Sulzer	14	0	0	0	6- 6

NEW JERSEY

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
26 Elias	37	8	18	26	11- 2
17 Kovalchuk	37	9	11	20	28- 22
19 Zajac	38	6	14	20	8- 19
25 Arnott	38	9	8	17	12- 22
15 Langenbrunner	30	4	10	14	14- 16
8 Zubrus	38	4	9	13	20- 31
6 Greene	38	2	9	11	23- 8
21 Tedenby	22	4	5	9	5- 8
23 Clarkson	38	4	3	7	18- 78
9 Parise	12	3	3	6	1- 6
22 Corrente	20	0	6	6	4- 39
20 Taormina	17	3	2	5	2- 2
12 Rolston	21	2	3	5	12- 12
7 Tallinder	38	1	3	4	23- 14
34 Fayne	17	2	1	3	8- 9
10 Pelley	38	2	1	3	11- 25
11 Mair	35	1	0	1	13- 38
29 Salmela	8	0	1	1	5- 6
28 Volchenkov	26	0	1	1	8- 18
5 White	35	0	1	1	10- 28
32 Palmieri	1	0	0	0	1- 0
18 Zharkov	2	0	0	0	1 0
2 Fraser	4	0	0	0	0 9
16 Josefson	6	0	0	0	2- 2
14 Sestito	18	0	0	0	4- 0

N.Y. ISLANDERS

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
91 Tavares	33	11	13	24	16- 25
15 Parenteau	35	9	13	22	7- 20
57 Comeau	36	8	13	21	12- 20
26 Moulson	36	12	7	19	11- 12
51 Nielsen	36	5	13	18	3- 18
44 Schremp	22	7	7	14	4- 8
40 Grabner	32	8	3	11	3- 6
12 Bailey	24	6	4	10	2- 12
93 Weight	18	2	7	9	3- 10
47 MacDonald	21	0	8	8	2- 10
24 Martinek	29	1	4	5	3- 11
28 Konopka	36	1	4	5	6- 138
58 Joensuu	15	3	1	4	3- 25
27 Jurcina	18	2	2	4	1 12
7 Hunter	17	1	3	4	3- 23
36 Hamonic	16	0	4	4	4- 10
17 Martin	26	2	1	3	11- 41
16 Sim	30	1	2	3	8- 22
8 Gervais	19	0	3	3	6- 19
10 Mottau	20	0	3	3	12- 8
38 Hillen	22	0	2	2	7- 14
4 Eaton	33	0	2	2	1- 8
42 Reese	8	0	0	0	3- 6
14 Gillies	24	0	0	0	1- 75

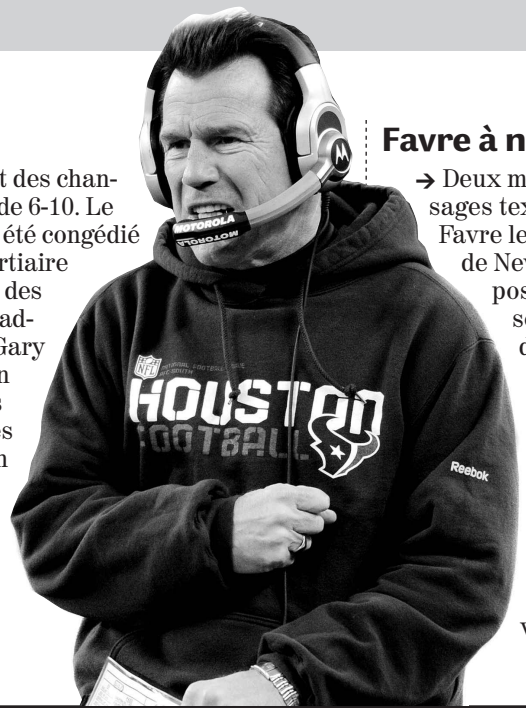
N.Y. RANGERS

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
17 Dubinsky	40	16	16	32	2- 46
21 Stepan	40	11	12	23	2- 6
24 Callahan	32	10	13	23	2- 26
22 Boyle	40	14	8	22	10 40
10 Gaborik	26	11	11	22	1 8
42 Anisimov	40	9	12	21	1- 10
5 Girardi	40	3	17	20	6 20
19 Fedotenko	40	7	10	17	9 16
31 Frolov	40	7	9	16	4 8
18 Staal	40	6	10	16	9 24
8 Prust	40	5	10	15	7 90
33 Rozsival	31	3	12	15	3 22
16 Avery	40	1	14	15	3 123
26 Christensen	37	6	8	14	2 12
4 Del Zotto	35	2	7	9	1- 14
97 Gilroy	24	2	4	6	8 2
38 Sauer	34	1	3	4	9 34
44 Eminger	37	1	3	4	3- 18
23 Drury	9	0	4	4	3 4
94 Boogaard	22	1	1	2	0 45
36 Zuccarello	5	0	1	1	2- 0
32 Weise	3	0	0	0	0 9

OTTAWA

NO	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
11 Alfredsson	40	12	12	24	10- 14
65 Karlsson	38	8	16	24	8- 22
19 Spezza	32	9	11	20	4- 10
27 Kovalev	40	8	10	18	9- 14
55 Gonchar	40	5	13	18	20- 20
12 Fisher	40	11	6	17	12- 27
61 Kelly	40	8	8	16	1- 27
9 Michalek	36	7	7	14	6- 27
71 Foligno	40

EN BREF



Kubiak s'en tire

→ Les Texans de Houston effectueront des changements après leur décevante saison de 6-10. Le coordonnateur défensif Frank Bush a été congédié en compagnie de l'instructeur de la tertiaire David Gibbs, ainsi que de l'entraîneur des secondeurs Johnny Holland et de son adjoint Robert Saleh. L'entraîneur-chef Gary Kubiak (photo) sera pour sa part à son poste la saison prochaine. Les Texans (6-10) ont subi huit revers au cours des 10 derniers matchs, principalement en raison de la défensive, qui a cédé un sommet de 4280 verges par la passe cette saison. Les Texans ont aussi alloué 33 passes de touché cette saison, à égalité avec les Cowboys de Dallas au dernier rang de la ligue. ***AP***

Favre à nouveau accusé de harcèlement

→ Deux masseuses allèguent dans une poursuite que les messages textes à connotation sexuelle qu'elles ont reçus de Brett Favre leur ont coûté leur emploi à temps partiel avec les Jets de New York. Christina Scavo et Shannon O'Toole ont déposé une poursuite contre le quart des Vikings du Minnesota, les Jets ainsi qu'un coordonnateur aux massages des Jets, hier. Cette poursuite survient quelques jours après que la NFL eut décidé d'imposer une amende de 50 000 $US à Favre pour ne pas avoir collaboré à une enquête portant sur des allégations à l'effet qu'il aurait envoyé des messages textes inappropriés ainsi que des photos à une hôtesse aux matchs des Jets. La poursuite précise que Favre a envoyé en 2008 un message texte à une troisième masseuse, qui n'est pas identifiée, pour lui demander si Scavo et elle «voulaient se rencontrer», et suggère qu'il avait de «mauvaises intentions». ***AP***

Frazier engagé

→ Les Vikings du Minnesota et Leslie Frazier en sont venus à une entente faisant de ce dernier leur prochain entraîneur, de façon officielle. Les Vikings ont annoncé hier qu'ils retiraient l'étiquette «par intérim» du statut de Frazier. L'homme de 51 ans a pris l'équipe en charge le 22 novembre, à la suite du congédiement de Brad Childress, et a mené ses troupiers à une fiche de 3-3. Frazier agissait précédemment comme coordonnateur défensif des Vikings. Il devient le huitième entraîneur en 50 ans d'histoire de l'organisation. ***AP***

Mangini à la porte

Associated Press

BEREA, Ohio — Les Browns de Cleveland ont congédié l'entraîneur Eric Mangini, hier, après que le club eut montré une fiche de 5-11 pour la deuxième année de suite.

La saison s'est conclue avec un humiliant revers de 41-9 face aux Steelers de Pittsburgh, à domicile, une quatrième défaite consécutive pour les Browns.

Mangini a été remercié après une rencontre en matinée avec le président de l'équipe, Mike Holmgren.

L'ex-entraîneur a compilé un dossier de 10-22 avec les Browns. La formation a offert un rendement de 2-6 après avoir causé une grande surprise en battant les Patriots de la Nouvelle-Angleterre 34-14, à Cleveland, le 7 novembre.

«Ça n'a pas été une décision facile pour moi, et c'en est une qui a été prise après une longue réflexion, a dit Holmgren. Bien que nous ayons fait des progrès cette saison, ma responsabilité est d'établir un programme qui va nous permettre d'aspirer aux plus grands honneurs. C'est l'objectif qui guidera toutes nos décisions.» Les Browns montrent un dossier de 64-129 et ont disputé un seul match éliminatoire depuis leur renaissance, en 1999.

Mangini, 39 ans, a été embauché au terme de la saison 2008. Sa mission première était de rendre les Browns plus disciplinés, mais ses méthodes fortes en ont froissé plus d'un. Il a imposé des amendes pour un cellulaire sonnant pendant une réunion, et pour des joueurs qui n'avaient pas stationné leur véhicule au bon endroit.

Il a écarté des joueurs qui selon lui ne s'adapteraient pas à son régime, échangeant Kellen Winslow et Braylon Edwards, qui étaient parmi les meilleurs joueurs du club. Mangini a déjà imposé une amende de 1700 $ à Edwards pour ne pas avoir payé les frais de 3 $ pour une bouteille d'eau sur sa facture d'hôtel. Quelques joueurs se sont plaints que les entraînements de Mangini étaient exigeants au-delà du raisonnable, et certains ont même déposé des griefs à l'association des joueurs.

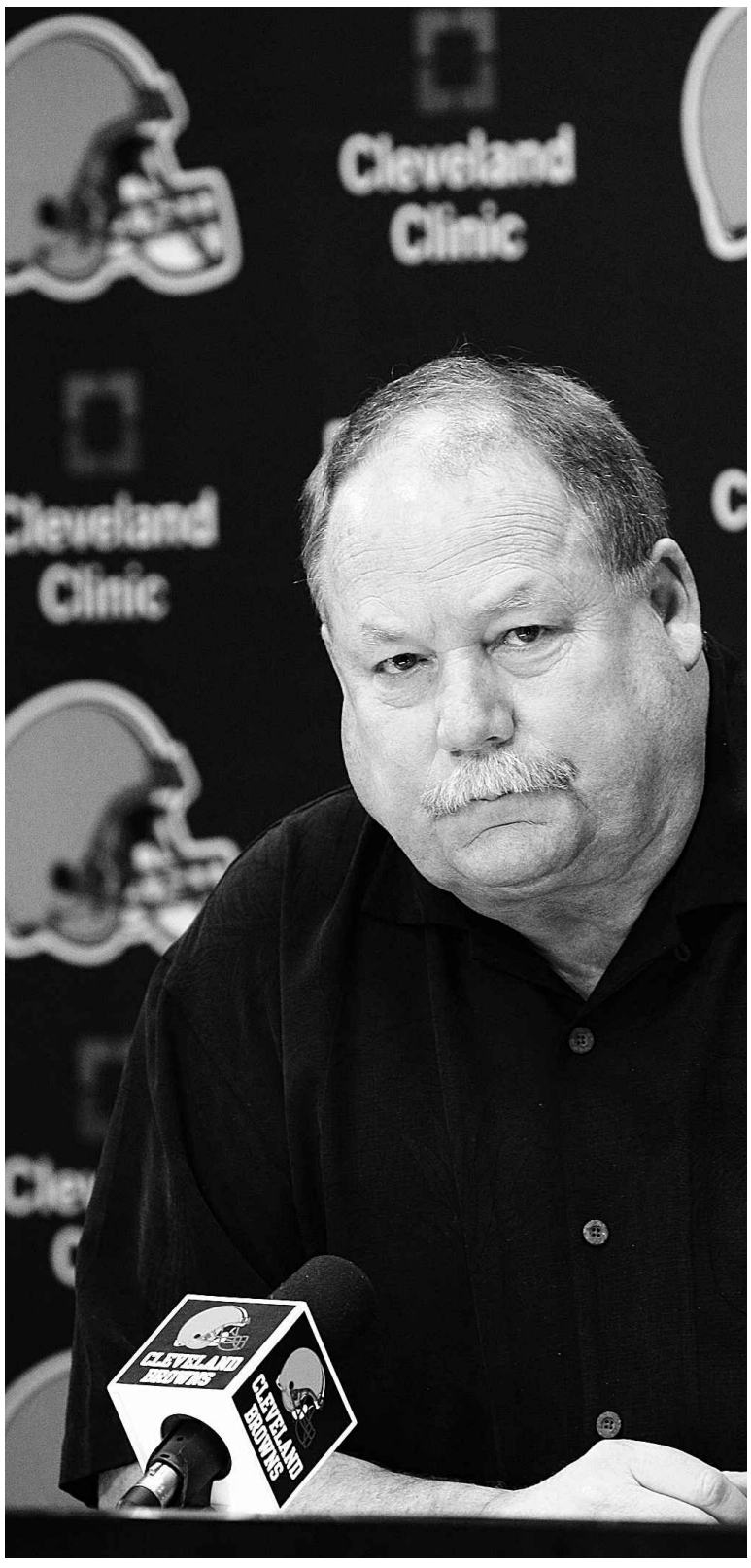
Se pliant aux demandes de Holmgren, Mangini avait desserré l'étau cette saison. Il était plus à l'aise avec les journalistes, et avait réussi à perdre 50 livres. Son image s'est améliorée, mais les résultats de l'équipe n'ont pas été au rendez-vous.

«Ma responsabilité est d'établir un programme qui va nous permettre d'aspirer aux plus grands honneurs»

— Mike Holmgren, président des Browns

Sept jours avant leur semaine de congé, les Browns ont secoué la NFL en battant les Saints, champions du Super Bowl, 30-17 au Superdome. Ils en ont ensuite rajouté en l'emportant contre les Patriots.

La fiche de l'équipe était alors de trois gains contre cinq défaites. Bien qu'encore loin d'être redoutables, les Browns ont alors ravivé l'ardeur de leurs partisans, et la cote de popularité de Mangini a monté en flèche. Les bons sentiments n'ont toutefois pas duré — le club a perdu en prolongation contre les Jets de New York, le 14 novembre, à domicile, puis s'est incliné à Jacksonville la semaine suivante. Ont suivi des gains contre la Caroline et Miami, mais cela a été effacé par des défaites contre Buffalo, Cincinnati, Baltimore et Pittsburgh.



Mike Holmgren a admis que l'équipe avait fait des progrès sous la houlette d'Eric Mangini, mais ceux-ci ne sont pas suffisants pour convaincre le président des Browns de poursuivre son association avec l'entraîneur. — PHOTO AP

Jones-Drew opéré

Associated Press

JACKSONVILLE, Fla. — Le demi offensif des Jaguars de Jacksonville, Maurice Jones-Drew, subira une chirurgie arthroscopique cette semaine afin de réparer une déchirure partielle au ménisque du genou droit.

Jones-Drew s'est blessé au genou au cours des matchs préparatoires, mais il a joué en dépit de la douleur pendant 14 matchs, parvenant néanmoins à récolter 1324 verges au sol et à inscrire cinq touchés.

Son genou a commencé à l'ennuyer après sa sixième rencontre consécutive de 100 verges de gains au sol, le 12 décembre, contre les Raiders d'Oakland. Il a participé au match suivant à Indianapolis, mais a été limité à 46 verges de gains. Il a raté les deux derniers matchs des Jaguars, qui se sont inclinés chaque fois.

DEL RIO REVIENDRA

Par ailleurs, l'emploi de Del Rio est sauf pour au moins une autre saison. Il n'appellera toutefois plus les jeux en défensive.

Le propriétaire Wayne Weaver a discuté avec environ 10 joueurs, hier, puis a eu un long entretien avec son entraîneur-chef. Del Rio a expliqué ce qui avait mal tourné cette saison et a présenté son plan pour remédier à la situation. Weaver a rétorqué en lui demandant de céder ses fonctions en défensive.

Weaver a aussi tenu à préciser que son équipe devait accéder aux éliminatoires la saison prochaine si Del Rio souhaitait conserver son poste pour les saisons subséquentes. Il a toutefois refusé de renouveler les contrats des adjoints de Del Rio, signifiant qu'ils écouleront la dernière année de leur entente en 2011.

Del Rio, qui affiche un dossier de 66-65 en carrière avec les Jaguars, est devenu le premier entraîneur-chef depuis la fusion de la NFL en 1970 à diriger la même équipe pendant huit saisons sans jamais remporter le titre de section.

BASEBALL EN BREF

Gonzalez à deux doigts du magot

→ La relationniste de Carlos Gonzalez a déclaré que l'entente de sept saisons d'une valeur de 80 millions $US offerte par les Rockies du Colorado à son client était «pratiquement conclue». Fabiola Bohorquez a confirmé que la ratification de l'entente était «imminente», mais conditionnelle à un examen médical. Gonzalez devrait bientôt prendre l'avion en direction de Denver pour ratifier l'offre de contrat, a-t-elle ajouté. Les Rockies ont confié qu'ils ne pouvaient confirmer l'entente, qui avait d'abord été rapportée par le quotidien *Denver Post*. Scott Boras, l'agent de Gonzalez, s'est limité à dire que «nous sommes en discussion avec les Rockies». Gonzalez a connu une saison sensationnelle en 2010, remportant un Bâton d'argent ainsi qu'un Gant d'or. Il a remporté le titre chez les frappeurs de la nationale avec une moyenne au bâton de ,336, 34 circuits et 117 points produits. ***AP***

Hawpe prend la direction de San Diego

→ Les Padres de San Diego ont conclu une entente d'une saison d'une valeur de 3 millions $US avec Brad Hawpe (photo), hier. Hawpe, qui fera la navette entre le champ extérieur et le premier but, empochera 2 millions $ en 2011. L'entente prévoit une année d'option mutuelle de 6 millions $ pour 2012, rattachée à une clause de rachat de 1 million $. Hawpe remplacera le joueur étoile Adrian Gonzalez, qui a été échangé aux Red Sox de Boston en décembre. Hawpe a occupé un poste de voltigeur pendant ses sept saisons dans les ligues majeures, effectuant quelques rares départs au premier coussin. Il avait été libéré par les Rockies du Colorado en août, et s'était alors entendu avec les Rays de Tampa Bay. ***AP***



Feliciano s'entend avec les Yankees

→ Le releveur gaucher Pedro Feliciano et les Yankees de New York ont finalisé une entente de 8 millions $US pour deux ans, hier. Le pacte, qui inclut une option d'équipe de 4,5 millions $ pour 2013, donne aux Yankees un gaucher de plus dans l'enclos, après Boone Logan. Son acquisition survient après que les Red Sox de Boston eurent engagé les frappeurs gauchers Carl Crawford et Adrian Gonzalez, eux qui comptaient déjà sur David Ortiz, J.D. Drew et Jacoby Ellsbury de ce côté. Feliciano, 34 ans, a passé les sept dernières saisons et une partie de 2002 avec les Mets de New York. Sa fiche en carrière est de 22-19, avec quatre sauvetages et une moyenne de 3,31. Il a limité les frappeurs gauchers à une moyenne au bâton de ,214. ***AP***



Caroline Wozniacki et l'ancienne gloire du tennis masculin Stefan Edberg participeront au tournoi hors concours de Hong Kong. — PHOTO AP

Wozniacki ne se met pas de pression

Associated Press

HONG KONG — Caroline Wozniacki dit ne pas avoir d'échéancier pour remporter un premier tournoi du grand chelem à l'approche des Internationaux d'Australie, plus tard ce mois-ci.

Plusieurs espèrent de grandes choses pour la numéro un du tennis féminin, qui n'est âgée que de 20 ans. Wozniacki a commencé à faire parler d'elle en 2008, lorsqu'elle a remporté trois tournois. L'année suivante, elle en a gagné tout autant et a atteint la finale d'un tournoi majeur pour la première fois, à New York. En 2010, elle a dominé avec six titres et a supplanté Serena Williams, blessée, au sommet de la WTA en octobre.

Tous les regards sont maintenant portés sur la Danoise. On se demande d'abord si elle pourra valider sa couronne avec un gain ultime aux Internationaux d'Australie, qui se mettront en branle le 17 janvier. Williams en sera absente, encore incommodée par les suites d'une blessure à un pied.

S'adressant aux médias à Hong Kong, où elle dispute un tournoi hors concours, la native d'Odense, troisième ville danoise, confie qu'elle tente de ne pas trop s'en faire avec la pression.

PRÊTE POUR LA BATAILLE

«C'est sûr que j'aimerais remporter un tournoi du grand chelem, a dit Wozniacki. Est-ce que cette année est la bonne? Personne ne peut le savoir, mais c'est sûr que je vais batailler intensément pour que ça arrive. Nous verrons bien. Il n'y a pas de date limite.»

Wozniacki se dit convaincue de mériter le statut de reine de la WTA. Contrairement au tennis masculin, dominé par Roger Federer et Rafael Nadal, les dames ont vu plusieurs joueuses atteindre le sommet du classement depuis 2008, dont Williams, Ana Ivanovic, Jelena Jankovic, Justine Henin, Maria Sharapova et Dinara Safina. «Je trouve que la pression, c'est quand on vous place à un endroit où vous n'avez pas l'impression d'être à la bonne place, dit-elle. Mais justement, j'estime être à la place qui me revient.»

Le tournoi hors concours de Hong Kong regroupe quatre équipes, formées de deux joueuses actives et d'une ancienne gloire du tennis masculin. On peut y voir du côté féminin Wozniacki, Venus Williams, Melanie Oudin, Vera Zvonareva, Maria Kirilenko, Aravane Rezai, Li Na et Zhang Ling. Les anciens joueurs sont John McEnroe, Stefan Edberg, Yevgeny Kafelnikov et Mark Philippoussis. Après cette compétition, Wozniacki participera au tournoi de Sydney la semaine prochaine.

> **«C'est sûr que j'aimerais remporter un tournoi du grand chelem»**
>
> — Caroline Wozniacki

Simon se rend à la police dominicaine

Associated Press

SANTO DOMINGO, République dominicaine — Le releveur des Orioles de Baltimore Alfredo Simon s'est rendu à la police, hier, afin d'être inculpé dans une histoire de fusillade mortelle survenue le jour de l'An.

Son avocat a indiqué qu'il tirait vers le ciel pour célébrer l'arrivée du Nouvel An lorsque la tragédie s'est produite. L'artilleur est suspecté d'avoir tué Michel Castillo Almonte, 25 ans, et d'avoir blessé son frère de 17 ans, à Luperon, une bourgade côtière du nord-est de la République dominicaine. La victime serait le cousin de Simon. L'adolescent toujours en vie a été atteint au bras droit et demeure hospitalisé à Santiago.

Simon devait se présenter en cour à Puerto Plata afin d'être officiellement mis en accusation, hier, en fin de journée. L'avocat de Simon, Carlos Olivares, a déclaré que son client avait tiré sans cible précise en compagnie de jeunes hommes de la région. Il a cependant indiqué qu'il estimait que son client ne pouvait être le tireur à l'origine du décès de son cousin puisqu'il a été atteint au torse. Les examens balistiques devraient être complétés au cours des 48 prochaines heures, selon le chef du service de police dominicain Jose Polanco.

TRADITION MEURTRIÈRE

Certains Dominicains tirent avec des armes à feu vers le ciel lors du jour de l'An — particulièrement durant les dernières heures d'une année —, même si les autorités ont prévenu la population à plusieurs reprises de ne pas pratiquer cette tradition. Des témoins sont tués ou blessés chaque année dans des circonstances semblables.

Simon s'est joint aux Orioles en 2008, mais a rapidement été mis à l'écart du jeu en raison d'une blessure. Le lanceur de 29 ans a présenté une fiche de 4-2 avec une moyenne de points mérités de 4,93 la saison dernière.

EN BREF

Filippi de retour

→ Tomas Filippi était de retour à l'entraînement, hier, après avoir passé quelques jours dans sa famille en République tchèque, un congé que lui avait accordé Patrick Roy après qu'il eut été retranché de la formation nationale de son pays devant prendre part au Championnat mondial junior. «On voulait lui permettre de recharger ses batteries et de prendre du recul, a expliqué l'entraîneur-chef. J'ai pas encore eu l'occasion de jaser avec lui et de connaître ses impression à la suite de la déception qu'il a vécue, mais à le voir patiner ce matin [hier], je peux dire qu'il n'avait pas l'air mêlé comme un jeu de cartes.» De son côté, Filippi a avoué qu'il avait bien apprécié retrouver la maison familiale, qu'il avait quittée il y a plus de quatre mois. «Ma présence parmi les miens m'a beaucoup aidé à surmonter ma déception. Maintenant, tout ça est derrière moi et je ne pense qu'à une chose, soit aider les Remparts.» ***Le Soleil***

Lefebvre obtient la troisième étoile

→ Martin Lefebvre (photo) a été choisi troisième étoile de la dernière semaine dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec. En trois rencontres, le défenseur des Remparts a marqué un filet en plus de se faire complice de cinq autres. La deuxième étoile a été décernée à Lukas Cingel, du Drakkar de Baie-Comeau. Le hockeyeur slovaque a fait mouche à trois reprises et il a totalisé six points en trois rencontres. La première étoile a été donnée au gardien Gabriel Girard, des Cataractes de Shawinigan. Auteur de deux victoires, il a bloqué 69 des 73 tirs dirigés en sa direction, ce qui lui a permis de conserver une moyenne d'efficacité de ,945 et une moyenne de buts accordés de 1,92.
Le Soleil



Visite à Rimouski

→ C'est ce soir, à Rimouski, que les Remparts disputeront leur première rencontre de 2011. Parlant de cet affrontement, Patrick Roy a indiqué qu'il s'attendait à une excellente performance de l'Océanic. «C'est une équipe qui a très bien joué contre nous lors de notre dernière visite à Rimouski, a expliqué l'entraîneur-chef des Remparts. Et à la suite de la transaction qui a envoyé Ryan Kavanagh à Shawinigan, l'Océanic a ajouté à son alignement Alex MacDonald, un grand défenseur qui fait un excellent travail. C'est certain que Rimouski va être une équipe intéressante à suivre et ça va être important pour nous d'être prêts pour cette rencontre-là.» ***Le Soleil***

Au-delà des attentes

Les difficultés anticipées par Patrick Roy ne se sont pas présentées

Le Soleil

Patrick Roy appréhendait les dernières semaines. Au menu : perte de joueurs au profit du Championnat mondial de hockey junior et du défi des moins de 16 ans, congé des Fêtes brisant la routine, période des transactions propice à déconcentrer certains joueurs, blessures, etc. Mais les difficultés anticipées ne se sont jamais présentées et les Remparts ont poursuivi sur leur lancée.



Lors de sa période d'essai de trois rencontres, Alexandre Grenier (3) a marqué trois buts et totalisé cinq points, dont deux buts dans le match opposant les Remparts au Drakkar de Baie-Comeau. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

«Cette période nous a permis de donner du temps de glace à des joueurs qui ne nous ont pas déçus, a expliqué l'entraîneur-chef québécois. Nos leaders ont continué à assumer leurs responsabilités, à montrer une excellente attitude et présenter une très bonne éthique de travail. Tout ça nous a permis de connaître une excellente séquence au cours de laquelle nous avons montré une fiche de 9-0-1.»

L'entraîneur-chef a ajouté que ses joueurs semblaient vivre la période des transactions avec beaucoup moins de stress que par les années passées. D'abord parce que ceux-ci savaient que les Remparts étaient plus ou moins intéressés à bouger. Mais aussi parce que jusqu'ici, peu de joueurs d'impact ont changé d'adresse.

Parmi les hockeyeurs ayant profité de l'occasion qu'on leur offrait de montrer leur savoir-faire, un s'est particulièrement démarqué, soit Alexandre Grenier. Lors de sa période d'essai de trois rencontres, il a marqué trois buts et totalisé cinq points. «Il n'a pas juste fait acte de présence dans les trois rencontres qu'il a disputées. Il a joué du très, très bon hockey. Et j'aime aussi ce que je vois lors des entraînements. Alexandre a pleinement mérité sa place au sein de l'équipe. Il va demeurer avec nous pour la deuxième moitié de saison. C'est un gars qui s'est développé sur le tard. On est curieux de voir jusqu'à quel point il peut s'améliorer. On pense que c'est une très bonne addition pour nous et nous n'avons pas eu besoin de sacrifier de joueurs.»

PAS DE TRANSACTION EN VUE

À moins de 72 heures de la date limite pour effectuer des transactions, Roy a indiqué qu'il serait très surprenant qu'il apporte des changements à son alignement. «On aime ce que l'on a sous la main et on adore le club qu'on a présentement. Il s'agit d'être patient et de voir si on peut améliorer l'équipe d'une façon quelconque. Mais pour le moment, je ne m'attends pas à bouger. Surtout que présentement, il n'y a pas beaucoup de joueurs qui nous intéressent parmi ceux qui sont disponibles sur le marché.

«Faire des transactions pour faire accroire que l'on est aussi actif, ce n'est pas vraiment notre but. Si on réalise un échange, c'est parce que l'on est convaincu que l'on améliore l'équipe et que l'on ajoute de la profondeur. La situation dans laquelle on est nous plaît énormément.»

Appelé à comparer sa formation à celle de Saint John, Roy a d'abord indiqué que les Sea Dogs formaient une très bonne équipe. Il a cependant ajouté qu'il croyait que ses Diables rouges s'en étaient rapprochés grâce à l'addition de Joé Dubé et de Grenier.

«Est-ce que l'on a une meilleure équipe que Saint John sur papier? Je ne le pense pas. Nous avons cependant une certaine profondeur en attaque qui nous permettra, je crois, de rivaliser avec Saint John. Je pense que Filippi [Tomas] va continuer à bien jouer et qu'il fera encore mieux. Je pense qu'à son retour, Hoefflin [Mirko] sera encore meilleur. Même chose pour Bourque [Ryan]. Et l'une de nos forces depuis le début de la saison, c'est notre attitude et notre éthique de travail.»

> **«Cette période nous a permis de donner du temps de glace à des joueurs qui ne nous ont pas déçus»**
>
> — Patrick Roy

L'Océanic prêt pour le sprint final

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — L'Océanic, qui connaît habituellement de bonnes deuxièmes moitiés de saison, sera mis à l'épreuve ce soir par les Remparts de Québec, alors que Rimouski entreprendra le sprint final du calendrier régulier devant ses partisans.

D'autant plus que, pour l'entraîneur-chef de l'Océanic, Clément Jodoin, les trois prochains mois entrent dans la catégorie des matchs «pour hommes». «Au dernier match de l'année 2010 contre Montréal, on s'en est bien sorti malgré l'absence de cinq à six joueurs. D'autres joueurs devront élever leur jeu, pas nécessairement en faire plus, mais bien le faire. Ce sont des matchs pour hommes qui s'en viennent, du travail d'usure pour la deuxième moitié de saison.»

Les deux joueurs européens Jakub Culek et Petr Straka sont encore au Championnat mondial de hockey junior, tandis que Liam O'Brien est au Défi mondial des moins de 17 ans. Casey Babineau est toujours sur la liste des blessés, mais Alexandre Mallet effectuera aujourd'hui un retour au jeu.

PAS D'AMIS SUR LA GLACE

François Doré, acquis au début de la période des transactions, sera confronté à son ancienne équipe pour la première fois. «J'ai été agréablement surpris d'avoir été échangé, et à Rimouski, en plus. Je ne jouais pas à la hauteur de mon talent à Québec. J'ai collé trois mauvais matchs de suite. Il faut être honnête. C'est moi qui me suis tassé. Dès que tu es dans les mauvaises grâces de Patrick Roy, tu ne peux pas en sortir. L'Océanic vient me chercher et me donne une autre chance. Je veux retrouver le *fun* que j'avais à 17 ans de jouer au hockey. Demain [ce soir], ce sera un match de hockey comme les autres. Sur la glace, il n'y aura pas de chums.»

Alexis Loiseau sera sur la glace, tout comme le défenseur Alex MacDonald, obtenu des Wildcats de Moncton en fin de semaine. «Il y aura une période de transition et d'intégration à l'équipe avec Alex Macdonald et Pat Doré, même s'il a joué deux matchs. On me dit que MacDonald est un excellent individu. Ce qu'on recherche chez un défenseur, c'est une bonne première passe et de gagner ses un contre un», a indiqué Jodoin.

En 35 parties, MacDonald a récolté cinq buts et 14 aides pour un total de 19 points, avec 19 minutes de punition et un différentiel de moins 6.

NOTE : Une autre bonne foule est attendue aujourd'hui au Colisée de Rimouski. Le Junior de Montréal a attiré le 30 décembre la plus importante foule de la saison, soit 4 744 spectateurs.



Les performances de Carey Price devant le filet ont décliné au cours du dernier mois. La fatigue pourrait en être la cause. — PHOTO AP

Le système, l'indiscipline et la fatigue

La Presse

MONTRÉAL — On pourra toujours accuser Jacques Martin d'avoir un système de jeu éteignoir qui ne valorise pas la créativité. Or, en première moitié de saison, c'est lorsque les joueurs en sont sortis que tout s'est écroulé.

Un joueur comme Michael Cammalleri, qui n'est pourtant pas un as de la défense, prétend être vendu à ce système dans lequel une défensive efficace permet de générer de l'attaque. Même si ça ne donne pas le jeu le plus excitant à regarder, il est difficile de le contredire.

En début de saison, alors que l'équipe était étanche défensivement, elle était aussi la plus productive à forces égales. Avant le match du 12 décembre à Detroit, Carey Price affichait une moyenne de 1,92 et un taux d'efficacité de ,936. Devant lui, l'équipe avait marqué 14 buts de plus à cinq contre cinq qu'elle n'en avait accordé.

Dans les 12 matchs qui ont suivi, le Tricolore a marqué 13 buts à cinq contre cinq et en a concédé 27. Du coup, depuis le 12 décembre, Price affiche une moyenne de 3,55 et un taux d'efficacité de ,870...

À quelque part, le respect du système a fait défaut. Le système de jeu de Jacques Martin mise sur la vitesse, la transition rapide et la pression exercée sur l'adversaire qui est en possession de la rondelle afin de créer des revirements et de générer de l'attaque.

Mais dans ce jeu basé sur la contre-attaque, le moment le plus dangereux est le passage de l'attaque à la défense. Et c'est là que le Canadien s'est montré le plus vulnérable. Les revirements et les surnombres lui ont coûté cher.

L'ŒUF OU LA POULE?

Ce que le récent voyage du Tricolore a aussi mis en lumière, ce sont les problèmes causés par l'indiscipline. Heureusement que le Canadien présente la meilleure unité d'infériorité numérique de la ligue, car il vient au troisième rang du circuit pour le plus d'attaques massives offertes à l'adversaire. Personne n'a semblé remarquer, par exemple, que Roman Hamrlik venait au sixième rang de toute la Ligue pour le nombre de punitions mineures...

La fatigue et l'indiscipline, c'est un peu l'œuf ou la poule : on est pris en défaut parce qu'on est fatigué, et on se fatigue à force de se défendre! Le Tricolore a gaspillé des énergies de cette façon et tout le monde en a payé le prix. La fatigue touche les petits attaquants de l'équipe, à commencer par Tomas Plekanec, qui gagnerait à voir des joueurs de second plan lui prêter main-forte en infériorité numérique.

L'unité de Plekanec a perdu de son mordant, alors que celle de Scott Gomez commence à trouver ses repères. L'inaptitude du Canadien à avoir deux trios productifs en même temps réduit d'autant ses chances de victoire, surtout à l'étranger, où l'adversaire a le dernier changement.

Soit dit en passant, les ennuis offensifs sur la route sont un problème de plus que devra résoudre Jacques Martin en deuxième moitié de saison. Un cas d'espèce : le capitaine Brian Gionta, qui a pourtant offert une production semblable sur la route et à domicile, l'an dernier. Sur les patinoires adverses, cette saison, il n'a que quatre buts et six points en 20 matchs.

La fatigue, on la constate aussi à la ligne bleue, où Hamrlik, Jaroslav Spacek et Hal Gill ne rajeunissent pas. L'arrivée de James Wisniewski n'aidera pas seulement l'avantage numérique, mais permettra aussi de confier d'importantes minutes d'utilisation à des jambes plus fraîches.

Devant le filet, la fatigue commence aussi à rattraper Carey Price. Ce dernier n'a pas fait dans le dernier mois le genre d'arrêt qui change le cours d'une rencontre.

Desharnais, le meilleur

L'attaquant du Canadien de Montréal, David Desharnais, a été nommé joueur du mois dans la Ligue américaine de hockey, hier. Desharnais a mené tous les marqueurs de l'AHL en décembre avec 20 points, dont 17 passes, en 14 matchs dans l'uniforme des Bulldogs de Hamilton, le club-école du Canadien. Son coéquipier Max Pacioretty, qui a aussi été rappelé par le Canadien il y a quelques semaines, avait mérité la même distinction au mois de novembre. Desharnais était le meilleur marqueur de l'AHL lorsqu'il a été rappelé par le Canadien le 31 décembre, quelques heures avant la transaction qui a envoyé Maxim Lapierre aux Ducks d'Anaheim.

La Presse Canadienne

La Russie poursuit sur sa lancée

BUFFALO, N.Y. — La Russie a exploité le rythme qu'elle a acquis lors de sa victoire dramatique contre la Finlande en quarts de finale pour se propulser directement en finale du Championnat mondial de hockey junior, qui sera présentée demain. Cette fois, les Russes ont laissé filer une avance de deux buts, mais ils ont égalé la marque en fin de troisième période pour finalement l'emporter 4-3 en fusillade contre les Suédois, hier après-midi.

En fusillade, le Russe Denis Golubev a déjoué le gardien Robin Lehner entre les jambières, après avoir vu les Suédois Oscar Lindberg et Sebastian Wannstrom échouer à l'autre bout de la patinoire. Le troisième tireur de la Suède, Anton Lander, a ensuite touché le poteau, ce qui a semé l'hystérie chez les Russes, qui se sont alors précipités sur la patinoire pour célébrer leur victoire. Dmitri Shikin a réussi deux arrêts en tirs de barrage après avoir repoussé 46 rondelles en trois périodes réglementaires et une période de prolongation de 10 minutes. Vladimir Tarasenko — le premier choix des Blues de St. Louis à l'encan de 2010 —, Denis Golubev et Sergei Kalinin ont marqué en temps réglementaire pour la Russie, qui n'a pas remporté la médaille d'or du tournoi depuis 2003. Le pays a décroché trois médailles d'argent entre 2005 et 2007, mais a terminé au sixième rang l'an dernier.

Adam Larsson — qui figure parmi les meilleurs espoirs en vue du prochain repêchage de la LNH —, Calle Jarnkrok, un choix de deuxième ronde des Red Wings de Detroit, et Patrick Cehlin ont assuré la réplique pour les Suédois, qui ont gagné la médaille de bronze, l'année dernière, après avoir décroché des médailles d'argent lors des deux tournois précédents.

La Presse Canadienne





Ryan Johansen a déjoué le gardien américain Jack Campbell, en deuxième période, pour procurer une avance de trois buts au Canada. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le Canada atteint la finale

La Presse Canadienne

BUFFALO, N.Y. — Le Canada a atteint sa 10e finale de suite au Championnat mondial de hockey junior en battant ses rivaux des États-Unis 4-1, hier soir. La troupe de Dave Cameron fera face à la Russie lors du match de la médaille d'or, demain, les Russes ayant disposé de la Suède 4-3 en fusillade dans l'autre demi-finale.

Les Canadiens ont joué de façon très physique pour venir à bout des Américains et prendre leur revanche, puisqu'ils les avaient défaits 6-5 en prolongation en finale, l'année dernière. Ils avaient aussi mis fin à une séquence de cinq titres du Canada.

Curtis Hamilton, Quinton Howden, Ryan Johansen et Zack Kassian ont été les marqueurs pour le Canada. Les Canadiens ont dominé les États-Unis 41-23 au chapitre des tirs au but et se sont imposés dans les trois zones.

Le Canada a ouvert la marque à 2:38 de la première période grâce à un but de Hamilton, orchestré par Cody Eakin. Le gardien américain Jack Campbell avait initialement fait l'arrêt, mais Hamilton a pris son propre retour et l'a déjoué habilement. Howden a ensuite doublé l'avance des représentants de l'unifolié à 13:54 du premier engagement, alors que Brett Connolly et le gardien Mark Visentin ont obtenu une passe chacun sur le jeu.

Johansen a ensuite porté un dur coup aux Américains en inscrivant le troisième but des Canadiens, à 5:59 de la deuxième période, alors qu'ils évoluaient avec deux hommes en plus. Johansen a poussé le retour de lancer du défenseur Ryan Ellis derrière Campbell et a maintenant récolté au moins un point lors de chacun des six matchs du Canada cette année.

Kassian a fait 4-0 à 6:02 du troisième vingt en filant seul devant Campbell, tout juste après que le Canada eut écoulé une pénalité pour coup de bâton.

DE LA VITESSE

«Nous ne voulions pas nous asseoir sur nos lauriers. Nous voulions amorcer le match avec beaucoup de vitesse, a mentionné Brayden Schenn. Nous avons connu une très bonne première période et n'avons pas laissé les Américains manœuvrer. Nous avons eu beaucoup de soutien. Des gens ont traversé la frontière pour venir nous encourager, c'était extraordinaire. Espérons que ce sera la même chose en finale.»

Les Américains ont toutefois empêché Visentin de réaliser le jeu blanc lorsque Chris Brown a marqué, en avantage numérique, à 9:37 du troisième engagement. «Nous étions un peu amorphes et nous avions un peu la grosse tête», a déclaré l'attaquant des États-Unis Emerson Etem à propos de la performance de son équipe.

«Nous ne voulions pas nous asseoir sur nos lauriers»

— Brayden Schenn

Le Canada a déjà vaincu les Russes 6-3 lors de la ronde préliminaire du tournoi, un match qui est demeuré très serré pendant deux périodes.

De leur côté, les Américains affronteront la Suède lors du match pour la médaille de bronze. Les États-Unis tenteront de remporter une première médaille en cinq tournois en tant que pays hôte.



Samuel Giguère s'est entendu avec les Giants de New York pour un contrat de deux ans. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les Giants de New York récompensent Giguère

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Si 2010 a été plus difficile que prévu, 2011 s'annonce bien pour le receveur de passes Samuel Giguère, qui a signé hier un nouveau contrat de deux saisons avec les Giants de New York.

Aussitôt les Giants éliminés à la suite de la victoire des Packers de Green Bay sur les Bears de Chicago, Giguère a pu parapher sa nouvelle entente. «Il fallait attendre que le contrat soit terminé avant d'en signer un nouveau, mais je savais depuis un certain temps déjà que les Giants étaient intéressés à me garder avec eux», a souligné Giguère, hier soir, en confirmant l'entente.

Celle-ci permettra à l'ancien porte-couleurs du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke de profiter de quelques semaines de vacances avant de se concentrer sur l'entraînement en prévision du prochain camp d'entraînement des Giants.

«Je suis très heureux d'obtenir ce contrat, mais un peu déçu de ne pas avoir joué avec les Giants cette année, a-t-il ajouté. Je me sens de plus en plus près du but, et je suis confiant pour la saison prochaine. Cette année, il y a eu quelques opportunités chez les Giants, mais on ne m'a pas fait une place dans l'alignement régulier. J'étais un peu déçu, mais j'ai continué à travailler fort et j'ai eu de bons mots de la part des entraîneurs.»

DE RETOUR AU QUÉBEC

Le plus beau des encouragements s'est confirmé hier lors de la signature du contrat de deux ans. «Maintenant, j'ai juste hâte au mois d'août pour montrer que j'ai ma place au sein de l'équipe.»

La saison des Giants étant maintenant terminée, Giguère devrait revenir au Québec au cours des prochains jours. Après quelques semaines de vacances, il reprendra son entraînement personnel et devrait retourner à New York en mars pour compléter sa préparation en vue de son premier camp d'entraînement avec les Giants.

> **«Je me sens de plus en plus près du but, et je suis confiant pour la saison prochaine»**
>
> — Samuel Giguère

Après deux saisons avec les Colts d'Indianapolis, Samuel Giguère avait été parmi les derniers joueurs remerciés, juste avant le début de la dernière saison. Il avait alors préféré vérifier toutes ses options dans la NFL avant de se résoudre à jouer pour les Tiger-Cats de Hamilton, dans la Ligue canadienne de football. Le 19 octobre, il rejoignait finalement les Giants, qui lui avaient offert une place au sein de leur équipe d'entraînement.

Kevin Johnston

Pour joindre notre chroniqueur :
kjohnston@lesoleil.com



Le Canadien à sa place!

Les inconditionnels de la Sainte-Flanelle auront toujours les mêmes bilans de santé entre les mois d'octobre et de juin. Les hausses et les baisses de pression se succèdent à un rythme d'enfer, mais ça, c'est le lot de la parité dans notre Ligue nationale d'aujourd'hui.

On s'étonnera toujours de ces réactions extrêmes. Si le club aligne quelques victoires, c'est la Coupe Stanley et rien d'autre. Trois ou quatre défaites de suite et les irréductibles réclament déjà la tête de l'entraîneur-chef. Du calme les amis, parce qu'en bout de ligne, le Canadien est exactement à sa place actuellement.

On vous l'a dit en début de saison que ce serait une lutte sans merci pour s'assurer une place dans les séries éliminatoires. Votre humble serviteur s'était même permis d'écrire que malgré les miracles du printemps dernier, la bande à Jacques Martin aurait un mal fou à se frayer un chemin parmi les huit meilleurs de l'association de l'Est. J'admets m'être posé quelques questions pendant l'heureuse séquence montréalaise, mais me voilà rassuré en consultant les statistiques en ce début d'année 2011.

Après 82 matchs, l'an passé, 11 petits points séparaient les 5e et 10e positions dans l'Est. Dans l'Ouest, c'était aussi serré, avec 14 points séparant les 5e et 12e positions. Une situation qui va se répéter cette saison, alors que ça s'annonce encore plus serré, huit points séparant les 4e et 14e places dans l'Ouest. Pour l'instant, le Canadien respire un peu, mais une autre série de défaites pourrait être catastrophique.

BON DÉBUT DE CAMPAGNE

Le bon début de campagne du Tricolore s'explique en grande partie par la tenue défensive de l'équipe. Surtout la tenue de Carey Price. Seulement six clubs du circuit Bettman ont accordé moins de buts jusqu'à maintenant. Mais dernièrement, la tendance a quelque peu changé, Price démontrant des signes de fatigue. Le problème, c'est que le système défensif, aussi bon soit-il, semble freiner les élans offensifs des supposés gros canons. Seulement huit clubs ont marqué moins de buts que le Canadien. Est-il normal que, depuis son arrivée dans l'uniforme bleu-blanc-rouge, l'arrière James Wisnewski soit le meilleur marqueur de l'équipe? Poser la question, c'est y répondre.

BRAVO À DESJARDINS

Je suis un peu triste pour Cédrick Desjardins. Mais c'est la dure réalité du hockey professionnel et, surtout, de la Ligue nationale. Deux victoires à ses deux premiers départs, dont une belle prestation face au Canadien qui lui a tourné le dos pendant l'été, n'auront pas suffi pour convaincre ses nouveaux patrons du Lightning de le garder dans le grand circuit. Insatisfait de Dan Ellis et de Mike Smith, le dg Steve Yzerman est allé chercher le vétéran Dwayne Roloson, des Islanders, pour colmater les brèches. Une transaction qui a signifié la fin de l'aventure de Desjardins, qui a été retourné au club-école de Norfolk.

> *Pour l'instant, le Canadien respire un peu, mais une autre série de défaites pourrait être catastrophique*

«Cédrick n'était même pas censé jouer», a déclaré Yzerman au *St. Petersburgh Times*. «Smith a été blessé et nous avons eu l'occasion de l'évaluer dans la Ligue nationale. Nous avons aimé ce que nous avons vu. Cela étant dit, il n'est pas question de sauter les étapes. La possibilité de mettre la main sur Roloson s'est présentée et nous voilà avec le meilleur de deux mondes. Cédrick est un membre très prisé de notre organisation, Dwayne Roloson aussi. Vous allez revoir Cédrick dans la Ligue nationale, un jour.»

Espérons maintenant que l'ex-gardien des Remparts et de l'Océanic garde la tête haute et s'amuse à dominer dans la Ligue américaine comme il le faisait avant son rappel il y a deux semaines. Il a prouvé sans équivoque qu'il pouvait jouer sous la grande tente. Pour lui, ce n'est plus qu'une question de temps.

6427679



Alice au pays des merveilles

Vous avez une nouvelle télé. Gâtez-la avec une image incroyable.

Tout le meilleur de votre télé avec Bell Télé Satellite et le meilleur enregistreur HD au pays[1].

- Obtenez une qualité d'image HD exceptionnelle - 10x meilleure que celle du câble classique
- Regardez des films Sur demande en HD 1080p – la meilleure qualité offerte au pays
- Mettez la télé en direct à pause et ne manquez plus rien
- Programmez et gérez vos enregistrements depuis votre téléphone intelligent ou un ordinateur quand vous n'êtes pas à la maison[2]

SOLDES D'APRÈS NOËL - ÉCONOMISEZ 300 $.

RÉCEPTEUR ENREGISTREUR HD SEULEMENT 199 $[3]

1 866 869-3936 • bell.ca/rabaisdenoel • Visitez un magasin Bell

la vie est Bell

Offert dans les magasins Bell suivants:

ALMA
Plaza 1

BEAUPORT
2384, boul. Louis XIV
Promenades Beauport

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume

DOLBEAU-MISTASSINI
1471, boul. Walberg

JONQUIÈRE
Galeries Jonquière

LA BAIE
931, rue Bagot

LÉVIS
104, route Président-Kennedy
Galeries Chagnon

QUÉBEC
1100, rue Bouvier
1171, boul. Charest Ouest
1270, autoroute Duplessis
2800, avenue St-Jean-Baptiste
4819 , boul. L'Ormière
Les Galeries de la Capitale
Les Galeries de la Capitale – kiosque
Place Fleur-de-Lys

RIMOUSKI
76, rue St-Germain Ouest

RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial Rivière-du-Loup

ROBERVAL
612, boul. Marcotte

STE-FOY
Centre Innovation (La Pyramide)
Laurier Québec
Laurier Québec – kiosque
Place Ste-Foy – kiosque

ST-FÉLICIEN
1078, Sacré-Cœur

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges – kiosque

ST-NICOLAS
585, route 116

ST-ROMUALD
MégaCentre Rive-Sud

Offert chez les détaillants suivants: Communications PL 2650, ch. Petit Village

TANGUAY ÉLECTRONIQUE · BRICK · Cellunivers · La clef de sol · Dumoulin · FUTURE SHOP · LA SOURCE

L'offre prend fin le 31 janvier 2011. Offert aux clients résidentiels du Québec, là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre à moins d'indication contraire. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. **(1)** Basé sur une combinaison de fonctions, soit le saut avant de 30 secondes, le guide de programmation 9 jours, la capacité d'enregistrement extensible et la fonctionnalité RVP à distance. Équipement additionnel requis. **(2)** Avec un RVP HD Plus 9241. Certaines fonctions requièrent un récepteur branché à l'Internet et une connexion Internet. De l'équipement additionnel peut être requis et est en sus. Des frais standards de transmission de données sur votre appareil mobile peuvent s'appliquer. **(3)** Avec un nouveau compte Bell Télé Satellite à l'achat d'un système récepteur enregistreur HD 9241. Le client doit acheter le système entre le 13 décembre 2010 et le 31 janvier 2011, prendre un rendez-vous d'installation avant le 31 janvier 2011 et activer le système dans les 60 jours suivants. Un crédit de 300$ est appliqué sur le compte avant les taxes. Un seul crédit par compte. Prévoir de 6 à 8 semaines. MCSuper Écran HD et le logo Super Écran HD sont des marques de commerce de Le Groupe de radiodiffusion Astral inc.